

7096 AA
OSREDNJA KNJILNICA
STREKA VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1
6001 KOPER
1500 LIR



ČETRTEK, 29. MAJA 1997

ITALIJA / V OKVIRU PRIPRAV NA EKONOMSKO-FINANČNI PROGRAMSKI DOKUMENT

Sindikati nasprotujejo krčenju skrbstvenih izdatkov

Ciampi hoče doseči dve tretjini prihranka z zmanjševanjem porabe



RIM - Gospodarski minister Carlo Azeglio Ciampi je prišel na dan s številskimi izdatki za skrbstvo so usli z vajeti in bodo prihodnje leto narasli za 3, 5 odstotka, medtem ko se bo bruto domaci proizvod povecal le za 2 odstotka. Treba jih bo torej skriti za poldrugi odstotek, in prav to je ena od osnovnih usmeritev ekonomsko-finančnega programskega dokumenta, ki ga bo vlada sprejela jutri. V ta namen se je vladni vrh s Prodijem na celu v noči na sredo sestel s tajniki treh največjih sindikalnih organizacij, ki so namen vlade, da bi dve tretjini prihranka (v skupni vrednosti 25 tisoč milijard lir) ustvarila s krčenjem skrbstvenih izdatkov, tretjo tretjino pa z novimi prihodki, brez kompromisa zavrnili. Očitno je strah, da bi jih Bertinotti »povozil« na njihovem lastnem terenu prevelik, zato se nadaljevanju pogajanj o

predcasni reviziji pokojninske reforme ne obeta ravno lahka pot. Za zdaj so sindikati postavili zahtevo, naj se vladina vecina predstavi z dogovorjenim programskim dokumentom, to pa v bistvu pomeni, da zahtevajo od vlade, naj prej razcisti svoje racune z Bertinottijem. Sami predlagajo, naj bi bilo omejevanje izdatkov uravnoveseno z novimi prihodki, to pa ostro zavracajo delodajalci, ki opozarjajo, da bi novi davki spravili na kolena ze itak preobremenjen podjetniski sistem. Kakorkoli ze, posvetovanja oziroma pogajanja o dokumentu se bodo nadaljevala danes, ko so bili v palaco Chigi sklicani socialni partnerji, torej tudi delodajalci, ki imajo, kot receno, o nujnosti revizije pokojninske reforme diametralno nasprotna stalsca od sindikatov.

Na 2. strani

Ne Bundesbanke kanclerju Kohlu

BONN - Ob vprasanju zlatih rezerv nemške Bundesbanke je prislo do odkritega spora med vlado kanclerja Kohla in nemsko emisijsko banko. Ta je namrec vceraj zavrnila nacrt financa ministra Thea Waigla, da bi ze letos revalorizirali zlate in devizne rezerve, tako da bi knjigovodsko v roku nekaj let za 20 milijard mark znižali javni dolg. Za emisijsko banko je vladni nacrt grob poseg v njeno neodvisnost, revalorizacija pa bi povzročila »skodo v zaupanju do trdnosti bodoce skupne valute«. Spor je dosegel tako ostrino, da se je v včerajšnjih popoldanskih urah že govorilo o odstopu Hansa Tietmeyerja, guvernerja osredne banke, kar bi imelo nepredvidljive posledice v

mednarodnih finančnih krogih. Kohlova vlada je namrec računala, da bi si lahko priskrbel dodatne knjigovodske postavke, ki bi znižale javni dolg. Nemška zvezna emisijska banka razpolaga z 95 milijoni unc zlata, ki jih knjži za 13, 5 milijard mark, medtem ko bi bile na trziscu vredne vsaj 53 milijard mark. Ovrednotenje, ki ga predlaga vlada, je torej pod nominalno vrednostjo, a je za Tietmeyerja kljub temu nesprejemljivo. To bodo lahko storili, sele ko bo znano, katere države bodo v prvem krogu skupne valute. Letošnje ovrednotenje bi bilo proti nacelom »nemške finančne previdnosti« in proti maastrichtskemu sporazumu, ki zagovarja neodvisnost osrednjih bank.

V Trstu so sinoči predstavili novo knjigo o fojbah

TRST - Kaj so bile pravzaprav fojbe? Nasilna posledica na nacifasistični teror, tragicni izbruh nacionalizma ali ekces mladega komunistnega rezima? Verjetno vsi trije pojavi skupaj in najbrz se kaj, gotovo pa ne le samo ena od teh razlag, kot v knjigi »Foibe, il peso del passato« (Foibe breme preteklosti) utemeljujejo njeni stiri avtorji. Giampaolo Valdevit, Raoul Pupo, Nevenka Troha in Roberto Spazzali so svoj trud (knjiga je

na pobudo Instituta za odpornostvo FJK izšla pri založbi Marsilio) sinoči predstavili v dvorani muzeja Revoltella. Medtem ko so se trije trzaski zgodovinarji v glavnem omejili na metodoloske obravnave objavljenih prispevkov, je ljubljanska zgodovinarica tematsko ocenila pojav fojb. Izhajala je tudi iz zamud, s katerimi je slovensko zgodovino pisje zacelo obravnavati to vprasanje.

Na 3. strani

EVROPA / SLOVESNOST

Proslavili 50. obletnico Marshallovega plana



DEN HAAG - Ob 50-letnici Marshallovega plana so se v Haagu ob ameriskem predsedniku Clintonu in nizozemski kraljici strnili skoraj vsi evropski voditelji. V govorih nizozemskega premiera Wima Koka in ameriskega predsednika Bil-

la Clintona (na sliki AP) pa je bil podan pomen tega plana v amerisko-evropskem prijateljstvu. Iz včerajšnjega slavlja pa je izšlo tudi, da morajo Evropska unija in ZDA bolj pomagati Vzhodni in Srednji Evropi.

Na 9. strani

NOGOMET / FINALE LIGE PRVAKOV

Borussia ugnala Juventus

Nemci po štirinajstih letih spet do naslova z zmago s 3:1



Borussia iz Dortmunda je evropski klubski nogometni prvak. V sinočnjem finalu v Münchnu je nepricakovano s 3:1

premagala turinski Juventus. Za Nemcijo je to prvi naslov po štirinajstih letih suse.

Na 12. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

JUTRI,

30. maja ob 20. uri

V NABREŽINI

KD Igo Gruden in ŠD Sokol prirejata na Radovičevi domačiji informativno srečanje in včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

V SOBOTO in V NEDELJO,

31. maja in 1. junija

V TREBČAH

na nogometnem igrišču ob športnem prazniku včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument in davčno številko.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Med premiersko vlado in polpredsedniškim sistemom

V dvodomni komisiji za reforme je včeraj poročevallec Cesare Salvi predstavil dva možna sistema, premiersko vlado in polpredsedniški sistem. Možno pa je, da bi se dogovorili za neke vrste hibrid s polpredsedniškim sistemom in volitve parlamenta v enem samem krogu.

Stran 2

Trst: seje rajonskih sosvetov

Od danes dalje se bodo na Trzaskem sestali novozvoljeni rajonski sosveti, ki pa imajo na dnevnem redu le potrditev izvoljenih svetovalcev.

Stran 5

Matineje gledališča Verdi

Po preselitvi v obnovljeno poslopje trzasko operno gledališče spet uvaja matineje, ki jih bo pod vodstvom dirigenta Severina Zannerinija izvajala nova osnovana skupina orkestrasev Verdija.

Stran 5

Otroci iz Kijeva v Dijaškem domu

Otroci sirotišča Maljatkino iz Kijeva, ki se mudijo od zacetka maja na pocitnicah v Trstu na pobudo zdruzenja Euroest cultura so bili včeraj gostje Dijanskega doma.

Stran 6

Vaje prostovoljnih gasilcev

Clani zdruzenja prostovoljnih gasilcev Breg so se udelezili vrste srečanj informativnega in prakticnega značaja.

Stran 6

Nesreča mornarja v Trziču

Neki 25-letni hrvaški mornar se je teško poškodoval v nesreči na ladji Skradin.

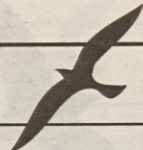
Stran 10

grandi
antonio grandi
avtomobili od 1921

ponudbe v maju:

- do 5.000.000 lir pri avtomobilu za odpad in nakupu novega
- 40 rabljenih avtov z garancijo: cena »Quattroruote« manj 5%
- menjava olja **oliofiat dual** za vsa vozila: 29.000 lir (iva vključena)

TRST - ULICA FLAVIA 120 - TEL. 281166



VARČEVALNI UKREPI / SESTANEK O EKONOMSKO-FINANČNEM PROGRAMSKEM DOKUMENTU

Ciampi svari sindikate: Izdatki za skrbstvo ušli izpod nadzora

RIM - Po nočnem nenapovedanem srečanju vodstva vlade s tajniki treh največjih sindikatov (kar je med drugim sprožilo takojšnja polemiko, ker so bile druge sindikalne organizacije spregledane), so se včeraj nadaljevali tehnični sestanki za izpopolnitev ekonomsko-finančnega programskega dokumenta, ki naj bi ga vlada sprejela že jutri. Najvažnejše je bilo vsekakor srečanje zakladnega ministra Ciampija, finančnega ministra Visca in ministra za delo Treua s podpredsednikom vlade Veltronijem (Prodi je bil na Nizozemskem) in podtajnikom v predsedstvu vlade Michelijem. Vrh je trajal približno uro, ministri pa ob odhodu iz palače Chigi niso hoteli dati izjav. V zameno pa se nadaljuje kroženje govoric in domnev o tem, kako naj bi vlada nastrgala tistih 6 do 8 tisoč milijard prihrankov od skrbstva in kako naj bi to oblikovala v okrog sto strani dolgem ekonomsko-finančnem programskem dokumentu.

Po nekaterih ministrskih virih bi bilo namreč zelo težko podrobno vnesti v programski dokument - tudi glede na to, da nima normativnega značaja - specifične ukrepe, namenjene omejevanju pokojninske porabe. To pomeni, da bi le težko pričakovali, da bo dokument vseboval indikacije v zvezi s solidarnostnim prispevkom ali drugimi ukrepi, o katerih se je govorilo pretekle dni. V zameno pa bo dokument kot navadno nakazal bilančne vsote za prihodnja tri leta, trende javne porabe in druge ekonomskie spremenljivke, višino izdatkov in znesek, ki ga vlada namerava prihraniti v nevalgalnih sektorjih kot so pokojninski, socialno varstveni in dotacijski v primeru poste in železnic. Tudi ni izključeno, da bodo nasli v dokumentu prostor se izrecni poudarki na boj proti davčnemu utajevanju in proti brezposelnosti, čeprav sta to poglavji, ki bosta bolj podrobno obravnavani v konvergenčnem programu, ki mora biti pripravljen pred koncem junija.

Kot rečeno, je bil v noči na sredo »skrivnostnik«, predvsem pa povsem nepričakovani sestanek vladnega vrha s sindikati, ki ga sicer nobeden od udeležencev ni želel komentirati, vendar je slutiti, da ni bil ravno zaoben. Vsi trije sindikalni tajniki so včeraj še zaostri-

tone, s katerimi opozarjajo vlado, naj pusti v miru pokojnine in naj raje poskrbi za ločitev socialnega skrbstva od pokojninskega varstva. Nočni »zmenek« v palači Madama je sprožil slabo voljo tudi pri opoziciji, ki obsoja že samo (resnici na ljubo precej nenavadno) obliko kontaktiranja med vlado in sindikati, poleg kritik, ki jih namenja vladi zaradi njene hipotetične »podrejenosti« Bertinottiju in konfederalnim sindikatom.

Kakorkoli že, sestanek je menda trajal kar tri ure, glavni protagonist pa je bil gospodarski minister Carlo Azeglio Ciampi, ki da je postavil sindikalne liderje pred nedvoumno govorico stevil. V zadnjem letu smo naredili pravi čudež na področju sanacije javnih računov, naj bi dejal minister, vendar je vsa naša kredibilnost odvisna od prihodnjega manevra. Potreben je zato še zadnji napor, ki seveda zadeva pokojnine. Pokojninski izdatki, naj bi dejal Ciampi, so ušli izpod nadzora in bodo prihodnje leto rasli hitreje kot bruto domači proizvod: s 3, 5-odstotno stopnjo, medtem ko bo BDP zrasel le za 2 odstotka. Vlada si je zato postavila cilj, da prepreči, da bi pokojninski izdatki rasli bolj kot nacionalno bogastvo, zato je potrebna korekcija za 1, 5 odstotka.

Cofferati, D'Antoni in Larizza se povsem sodeč niso pustili v celoti prepričati, saj so v en glas obsodili naravnost programskega dokumenta: za liderja UIL je zgrešena že sama njegova zasnova, medtem ko Cofferati in D'Antoni kritizirata predvsem nesorazmerje med novimi prihodki in klestenjem izdatkov. Najvisja možna koncesija je po mnenju liderja CGIL uravnoteženje med prihodki in krčenjem porabe, kot je včeraj sam predlagal, potem ko je Ciampi potrdil namen vlade, da uveljavi dve tretjini prihranka s krčenjem porabe in tretjino z novimi prihodki.

Sestevek varčevalnih ukrepov naj bi znesel 25 tisoč milijard lir (in ne 28 tisoč milijard kot se je govorilo v preteklih dneh), vladini nameni pa spravljajo sindikate v očitno zadrego predvsem zato, ker se bojijo, da bi jih Bertinotti prehitel na njihovem lastnem terenu, kot se je sicer že večkrat zgodilo. In vlada mora očitno računati tudi s tem, dodatnim problemom.

USTAVNE REFORME / RAZPRAVA V DVODOMNI KOMISIJI

Premierska vlada ali polpredsedniški sistem?

Za poročevalca Salvija sta modela skoraj enakovredna

RIM - Dvodomna parlamentarna komisija za ustavne reforme pospešeno nadaljuje s svojim delom, saj ima se mesec dni casa, da izdela predloge, o katerih bi se moral nato izreči parlament na plenarnih zasedanjih obeh zbornic. Včeraj je v središču njene pozornosti ponovno bilo vprašanje oblike vlade, v političnih vrhovih pa se je nadjela razprava tudi o drugih morebitnih ustavnih reformah, »saj se naposled vse stvari med seboj držijo«, kot je povedal voditelj gibanja Forza Italia Silvio Berlusconi, ki je včeraj med drugim potrdil, da se bo v doglednem času sestal z voditeljem DSL in hrati predsednikom dvodomne komisije Massimom D'Alemo.

O obliki vlade snujejo se druge italijanske republike je v komisiji včeraj poročal Cesare Salvi (DSL). Predstavil je pravzaprav dva možna modela, kot sta se izkristalizirala v odboru, ki je v okviru dvodomne komisije zadolžen za to problematiko. Gre za model premierske vlade in za polpredsedniški sistem po francoskem vzoru.

Premiera bi po predstavljenem modelu volili izbrali skupno z izglasovanjem vladne večine v parlamentu. Novost v Salvijevem poročilu pa predstavlja predlog, da bi premier sicer imel pravico razpustiti parlament, a ne v primeru, ko bi najmanj tretjina parlamentarcev predstavila konstruktivno nezaupnico, se pravi nezaupnico s predlogom novega premira.

Polpredsedniška varianta pa se v bistvu navdihuje pri sistemu, ki je zdaj v veljavi v Franciji. Neposredno izvoljen predsednik bi imel pravico imenovati prvega ministra in na predlog slednjega ostale člane vlade, po drugi strani pa bi parlament imel pravico vreči vlado, a pod pogojem, da bi nezaupnico izglasovala večina njenih članov. Parlament bi z dvotretjinsko večino lahko tudi odstavil samega predsednika republike, a to samo v primeru kršenja ustave.

Poročevalec Salvi je dejal, da imata obe varianti veliko skupnih točk in da sta si precej enakovredni, tako da dvodomni komisiji grozi nevarnost, da bi kot Budrianov osel naposled ne izbrala nič. Sicer pa je Salvi pozval komisarje, naj se pri sprejemanju odločitev cim bolj otresejo ideoloških spon. Navezujoc se na znameniti svetopisenski rek, po katerem obstaja čas uničevanja, a tudi čas grajenja, je poudaril, da je zdaj napočil čas grajenja.

Po Salvijevem uvodnem poročilu je stekla daljša razprava. Predstavniki Kartela svoboscin so vsi po vrsti podprli polpredsedniški sistem, ki pa zanje nekaj simpatij tudi v levosredinskih vrstah, saj sta se zanj že precej jasno izrekla npr. laburist Valdo Spini in deokracična levicarka Claudia Mancina. Kar zadeva premierski model, so se mnogi razpravljalci obregnili ob predlagano možnost, da bi premiera lahko zamenjal parlament sredi za-

konodajne dobe. Na osnovi razprave bo poročevalec Salvi izpopolnil predlagani varianti, o katerih se bo dvodomna komisija izrekla z glasovanjem predvidoma prihodnji teden.

Problem oblike vlade je bil včeraj popoldne tudi v središču pozornosti vrha Kartela svoboscin. Udeleženi sestanka so potrdili preferenco za polpredsedniški sistem, a ne na način, da bi odklanjali razpravo o alternativnem premierskem modelu. Berlusconi je včeraj tudi potrdil, da se bo v doglednem času sestal z D'Alemo, in sicer potem, ko bodo znani predlogi vseh posameznih poročevalcev.

Voditelj gibanja Forza Italia je s svojo izjavo očitno namignil tudi na dejstvo, da ostaja se povsem odprto temeljno vprašanje volilnega sistema. Predsednik SKP Armando Cossutta je s tem v zvezi ob koncu Salvijevega poročila izrecno zahteval, da bi se v komisiji cim prej lotili tega vprašanja.

Zanimivo je, da se nekatere sile vse bolj odprto zavzemajo za povratak k proporcionalnemu sistemu. Konkreten predlog v tem smislu je izdelal predstavnik CCD Giovanardi. Slo naj bi za proporcni sistem z nagrado za listo oziroma koalicijo list relativne večine, ki je znan kot »tatarelum« in je že v veljavi v dezelah z navadnim statutom. Ta predlog naj bi zel simpatije pri CCD, PPI, CDU, SKP, SL, pa tudi v delu DSL, FI in NZ.

NOVICE

Blíže resnici o pokolu v Brescii

BRESCIA - Triindvajset let po eksploziji bombe na Trgu della Loggia, ki je ubila osem ljudi, nad sto pa jih ranila, so preiskovalci odkrili nove sledi, ki bi lahko osvetlile zakulisje atentata in prispevale k odkritju krivcev. Sef državnega tožilstva Giancarlo Tarquini je potrdil, da je nekaj oseb na seznamu preiskovanih. Kaže, da gre za sedem ali več ljudi, katerih imena so strogo tajna. Tožilstvo je zahtevalo od Višjega sodnega sveta, naj podaljša termine preiskave. »Imamo približno leto dni casa, da raziščemo okoliscine,« je povedal Tarquini, ki je dodal, da bosta preiskavo vodila dva sodnika, ki se bosta ukvarjala samo s tem problemom.

K novim razpletom presikave v Brescii je prispevalo gradivo, ki so ga milanski sodniki nasli v arhivih bivšega urada za rezervirane zadeve pri notranjem ministrstvu. Doslej so o atentatu razpravljali na petih procesih, na katerih so bili osumljenci oproščeni.

Grožnje tožilcu Papalii

VERONA - Sef državnega tožilstva v Veroni Guido Papalia, ki raziskuje odgovornosti sekcionistov iz Veneta, je v teh dneh dobil kopico grozljivih pisem. Dve sta v torek zvečer celo napovedovali atentat na stanovanje, v katerem stanuje. Policija je prečesala poslopje, vendar ni odkrila nič sumljivega. Preiskovalci menijo, da grozilna poisma in faksi niso delo pripadnikov sekcionistov iz Veneta, ampak drugih skupin, ki skušajo izkoristiti trenutno napetost.

Papalia je včeraj v pogovoru z novinarji dejal, da grožnje opozarjajo preiskovalce, da morajo biti budni, vendar ne bodo ustvarili preplaha.

RIM / IZJAVE IN DEMANTIJI

Bossi zanikal besede o državljanski vojni

Na referendumu Lige v Trstu le 2.072 glasov

RIM - »Ce hočejo prepričati državljanjsko vojno, naj nam cimprej omogocijo institucionalni referendum.« Je Bossi izrekel ali ni izrekel teh besed? Tednik »Borghese« bo v prihodnji stevilki objavil intervju z voditeljem Severne lige in je anticipiral krajši izvleček, v katerem je bila tudi gornja izjava. Zatem so pri dnevniku pojasnili, da je Bossi vsekakor izključil nasilne namene svojega gibanja: »Edini, ki lahko izberejo nasilno pot za secesijo so gospodje v Rimu. Mehanizem je bil sprožen demokratično in demokratično lahko gre do konca... ne morejo nam odreči institucionalnega referenduma.«

Ze včeraj pa se je oglasil tudi Bossi, ki je zanikal, da bi bil govoril o »državljanjski vojni«. Pristavil je, da gre za golo fantazijo, a odgovorni urednik tednika Daniele Vimerati, ki je intervju podpisal, naj bi se večkrat posluževal take domiselne govoriče, morda zato, da bi povisal naklado. Vimerati Bossiju ni ostal nič dolzan, potrdil je vse, kar je bil napisal: »Očitno je Bossi vaje napihnil podatke svojih referendumov in omiliti besede, ki jih izreče dan prej.« Resnica je za enega od dveh očitno postranska zadeva.

Prav v zvezi z nedeljskim referendumom Severne lige pa se je pet njenih poslancev obrnilo do notranjega ministra z zahtevo po pojasnilih v zvezi z novico, ki jo je objavil dnevnik »La Tribuna di Treviso«. Casopis piše, da so karabinjerji poslali neformalno poročilo na kvesturo, čes da se je v pokrajini referendumu udeležilo 27 tisoč oseb, medtem ko Liga trdi, da jih je bilo 208.396. Karabinjerji so zanikali takšno početje, tudi na prefekturi so izjavili, da niso prešli ne zahtevali nikakršnega poročila, a pri dnevniku so včeraj popoldne potrdili svoje pisanje, čes da se opira na več virov. Oglasil se je tudi tajnik Lige iz Lombardije, Roberto Calderoli, ki je dejal, da so v »Rim poslali močan signal, sedaj cakajo na odgovor, časa pa ni veliko.« Objavili so tudi rezultate referenduma za posamezne kraje: Lombardija 2.032.752 glasov, Veneto 1.049.248; Piemont 798.447, Furlanija 220.355, Trst 2.072, Emilija 189.663, Romagna 25.770, Ligurija 181.553, Dolina Aosta 3.645, Tridentinska 53.337, Južna Tirolska 3.305, Toskana 11.871, Marke 1.138, Umbrija 752. Glasov je bilo skupno 4.833.863.

RIM / VČERAJ

Senat odobril dodatni manever za pristop k evru

Ukrepi naj bi prinesli 15.500 milijard lir

RIM - Po včerajsnji odobritvi v senatu je tako imenovani »manever bis« postal zakon. Gre za manever, ki bi moral državi navreči 15.500 milijard lir, predvsem pa razmerje med javno zadolžitvijo in notranjim bruto proizvodom znizati na 3 ods. in tako končno zadostiti zahtevam Maastrichtskega sporazuma. Z dodatnimi posegi, ki so zaobjeti v komaj izglasovanem besedilu, bi si Italija zagotovila takojšen vstop v evro, kar je osnovni namen manevra.

Glavni posegi, ki jih je odobril parlament, se nanašajo na predhodno izplačevanje dajatev na odpravnine s strani podjetij (predvidene so nekatere olajsave, zaradi česar se je znižal prejšnji predvideni dohodek iz te postavke), na »davčni konkordat«, kateremu so podaljšali rok, dodali pa so tudi možnost »dogovora« v sporih z davčno upravo (proti plačilu določene vsote), na izplačilo odpravnin javnih uslužbencev, ki se zamakne za šest mesecev v primeru, da gre za upokojitev, ki je dozorela na osnovi delovnih let. V manevru je predvideno tudi, da bo ustanova INPS upokojencem z najnižjo pokojnino in pokojnino prevzeto po zakonu, katerim dolguje določene zneske, izplačala zneske v gotovini. V zvezi s prodajo nepremičnin javnih ustanov so pospešili postopek, tako da bodo leta '98 pridobili tisoč milijard, več kot 4 tisoč milijard lir pa bi morali prinesiti spremenjeni roki za izplačevanje raznih davkov.



TRST / PREDSTAVITEV KNJIGE DEŽELNEGA INŠTITUTA ZA ODPORNIŠTVO

»Fojb ni mogoče ocenjevati enostransko in črnobelo«

Posegi zgodovinarjev Valdevita, Pupa, Spazzalija in Trohove

TRST - Kaj so bile pravzaprav fojbe? Nasilna posledica ter reakcija na nacifasistični teror, tragični izbruh nacionalizma ali ekces mladega komunističnega režima? Verjetno vsi trije pojavi skupaj in najbrž se kaj, gotovo pa ne le samo ena od teh razlag, kot v knjigi »Foibe, il peso del passato« (Fojbe breme preteklosti) utemeljujejo njeni stiri avtorji. Giampaolo Valdevit, Raulo Pupo, Nevenka Troha in Roberto Spazzali so svoj trud (knjiga je na pobudo Inštituta za odporništvo FJK izšla pri založbi Marsilio) sinoci predstavili v dvorani muzeja Revoltella, ki je bila za to priložnost nabito polna.

Medtem ko so se trije tržaski zgodovinarji - z izjemo uvodnega Valdevitovega posega - v glavnem omejili na metodološke obravnave objavljenih prispevkov, je ljubljanska zgodovinarica tematsko ocenila pojav fojb. Izhajala je iz velikih zamud, s katerimi je jugoslovansko in slovensko zgodovino pisje začelo Revoltella, ki je bila za to priložnost nabito polna.

Za Slovence in tudi za mnoge italijanske antifasiste - je podčrta Trohova - je bila jugoslovanska vojska osvobodilna vojska, za dobrasen del Italijanov v FJK pa nasprotno okupatorska. Fojbe so po njenem mnenju predvsem posledica politike SFRJ, ki ni hotela in se je bala, da bi se na spornih ozemljih ustvarila močna opozicija novemu režimu in teznjam k aneksiji teh krajev novi državi. Pri tem ni postranskega pomena,

da so v fojbe koncali tudi Slovenci. O fojbah smo priča različnim in tudi nasprotnim ocenah, ki pa nikakor ne smejo zavirati dialoga in sodelovanja med italijanskimi in slovenskimi zgodovinarji.

Valdevit, ki je tudi predsednik Inštituta za odporništvo, je pozdravil dejstvo, da tudi v Sloveniji končno začnejo resno raziskovati fojbe. Slovenskim kolegom pa je očital, da preveč zasledujejo »zgodovino napak« in da raziskujejo na osnovi »napak fašizma, napak komunizma itd.«. Puscico pa je namenil tudi tržaski stvarnosti, ki je doslej ocenjevala Rizarno in fojbe le v viziji ločevanja ter volilnih računov, medtem ko je hote prezrati dejstvo, da je to v dobrem in v slabem - zgodovina Trsta.

Pupo je fojbe označil kot državno nasilje v sklopu dolgega nasilnega obdobja, ki se je začelo takoj po prvi vojni s prevlado fašistične diktature končalo pa v petdesetih letih z eksodusom Istranov. Pojav fojb bi morda boljše obvestili, ko bi imeli na

razpolago vse arhivske dokumente o 40-dnevnem obdobju jugoslovanske vojske v Trstu in v Gorici. Glede se vedno dokaj pomanjkljivih arhivskih virov o fojbah je Spazzali dejal, da pri tem odgovornosti Jugoslavlani oziroma Slovenci, a tudi določeni italijanski krogi, ki morda se danes nočejo vse resnice o fojbah.

Razprava, ki je sledila uvodnim besedam, ni dodala nič k temu, kar so že povedali zgodovinarji, v marsičem pa je zal zaostri do tedaj umirjeno vzdušje. Nekateri posegi (v mislih imamo tudi slovenske diskutan-te) so bili namreč v kričečem nasprotju z napori prirediteljev, ki so tragedijo fojb skušali predstaviti večplastno, kolikor toliko objektivno in, zakaj ne, tudi z določeno zgodovinsko distanco. Za nekatere pa očitno za to se niso dozorili časi!

Na fotografijah: zgoraj naslovna stran knjige, spodaj pa občinstvo, ki je v velikem številu prisostvovalo predstavitvi studije.



NOVICE

Bencin po znižani ceni gre močno v prodajo po vsej deželi

TRST - V prvih dveh mesecih po njegovi uvedbi so v Furlaniji-Juljski krajini prodali okrog 30 milijonov lir bencina po znižani ceni. Aprila so prodali 11, 7 milijona litrov, maja pa 18, 5 milijona litrov. Razliko je treba pripisati dejstvu, da so razdelitev bencinskih izkaznic dokončali na začetku tega meseca.

Znani so tudi podatki o prodaji po pokrajinah. V tržaski pokrajini so v prvih dveh mesecih prodali 2, 4 milijona litrov, v goriski 1, 8 milijona litrov, v videmski 18, 4 milijona litrov, v pordeonski pa 7, 6 milijona litrov.

Prišli na sled trgovcem z orožjem

VIDEM - Kaze, da se del ilegalne trgovine z orožjem med vzhodno Evropo in Afriko odvija tudi prek Furlanije-Juljske krajine. Videmski namestnik državnega pravdnika Alessio Verni je te dni dal zapreti dve osebi, ki naj bi bili vpleteni v te posle, in sicer bolgarsko državljanko Neveno Eveno in italijanskega državljana Alberta Lorenzinja, oba s stalnim bivališčem v Vidmu.

Oba aretiranca zavrata obtožbe, vendar kaze, da videmski namestnik državnega pravdnika razpolaga s tehtnim dokaznim gradivom. Aretiranca naj bi med drugim skušala »oprati« večje količine umazanega denarja. Zdi se, da je v ozadju ruska mafija.

Uspela zaključna prireditev v dvojezičnem središču v Špetru



SPETER - Stevilo otrok, ki obiskujejo dvojezični solski center v Špetru, je vsako leto več in za določene dejavnosti že zmanjkuje prostora. To je primer zaključne solske prireditve (na fotografiji), ki so jo doslej vedno prirejali v špetrski občinski dvorani. Zaradi velikega števila otrok in staršev pa so se letos odločili, da bodo prireditev pripravili kar na dvorišču sole. Za to priložnost so si omislili beneski senjam, staro ljudsko navado iz Nadiskih dolin, ki so jo v celoti oblikovali špetrski otroci. Odveč je, da zapišemo, da je vse potekalo v najlepšem redu in da veselja in zabave je bilo se in se. (r.p.)

AVSTRIJA / ŠTAJERSKI SLOVENC

Vodja ustavne službe razjezil deželne politike

Glavarka vztraja, da slovenske manjšine ni

GRADEC - Vprašanje obstoja in s tem povezani priznanjem stajerskih Slovencev v Avstriji kot manjšine spet buri duhove najvišjih politikov te avstrijske zvezne dežele. Razlog za to je tokrat izjava vodje ustavne službe pri uradu stajerske deželne vlade Gerharta Wielingerja, ki je posredno priznal obstoj avtohtone slovenske manjšine v deželi.

Kot poroča dunajski dnevnik »Der Standard« v svoji včerajšnji izdaji, je najvišji deželni pravni funkcionar v uradnem izvedeniskem mnenju glede vprašanja obstoja stajerskih Slovencev poudaril, da obstajajo tudi manjšine, »ki izginajo, toda se po določenem času spet pojavljajo«.

Ker se tako izvedenisko mnenje ne ujema z uradno politično linijo dežele, ki odločno zanika obstoj slovenske manjšine na avstrijskem Stajerskem, mora vodja ustavne službe pri uradu stajerske deželne vlade to svoje mnenje zdaj zagovarjati pred najvišjimi deželnimi politikmi. Na raport sta ga poklicala deželna glavarka Waltraud Klasnic in

njen namestnik Peter Schachner-Blazicek. Slednji je v pogovoru za »Der Standard« dal vedeti, da je zanj nemogoče, da bi se na Stajerskem »spet pojavila neka avtohtona manjšina«.

Nepriiznanje slovenske narodnostne skupnosti na Stajerskem 42 let po podpisu Avstrijske državne pogodbe (-ADP), v kateri je izrecno omenjena, je v preteklih mesecih izzvala številne proteste ostalih manjšin v Avstriji ter tudi mednarodnih organizacij, ki se zavzemajo za manjšinska vprašanja. Tako sta se pred nekaj tedni Federalistična unija evropskih narodnostnih skupnosti (FUENS) in Center avstrijskih narodnosti (CAN) v odprtem pismu zveznemu kanclerju Klimi oznacila nepriznanje te avtohtone manjšine kot kršitev tako ADP kot tudi evropskih sporazumov o zaščiti manjšin. V pismu zveznemu avstrijskemu kanclerju je mdr. poudarjeno, da se Avstrija na evropski ravni obnaša kot »uradni branilec manjšinskih pravic, v državni sami pa da zanika obstoj ene manjšine«.

Ivan Lukan

ŠPETER / V OBČINSKI DVORANI

Občina Brda se je predstavila upraviteljem sosednjih občin

Srečanja so se udeležili upravitelji vsega obmejnega pasu

SPETER - Občina Brda se je predstavila v Špetru, v občinski dvorani, kjer se je zbralo lepo število krajevnih upraviteljev, od Steverjana mimo Čedadu vse do Rezije (na fotografiji). Pozdrav beneskim Slovcem je najprej prišel s strani mešanega pevskega zbora Rado Simonetti, ki je predstavil izbor slovenskih ljudskih pesmi. Učenci osnovne sole so recitali nekaj pesmi dveh eminentnih brislih pesnikov, Alojza Gradnika in Ludvika Zorzuta, podzupan Bruno Podveršic pa je v slovenscini in italijanscini povedal, kakšne so najpomembnejše značilnosti in dejavnosti v občini, ki steje nekaj manj kot 6 tisoč prebivalcev in je nastala komaj pred dvema letoma. Sledil je ogled videokasete, na kateri so Brda predstavljena v svoji najljepši luci. Poudarek je namreč na slikovitosti okolja, na arhitekturnih posebnostih brislih vasi in zaselkov, na radodarnosti narave. Brda slovijo po svojih pri-



dil je ogled videokasete, na kateri so Brda predstavljena v svoji najljepši luci. Poudarek je namreč na slikovitosti okolja, na arhitekturnih posebnostih brislih vasi in zaselkov, na radodarnosti narave. Brda slovijo po svojih pri-

delkih, v prvi vrsti po kvalitativnih vinih in sadju - briske češnje in breskve so namreč poznali in cenili tudi na cesarskem Dunaju.

Petkovo srečanje v Špetru, ki sta priredila kulturno društvo Ivan

Trinko in Gorska skupnost Nadiskih dolin, je jasno pokazalo, da je med krajevnimi upravitelji volja po spoznavanju in sodelovanju ob iskanju najboljših rešitev v korist ljudi, ki živijo ob meji. To sta v svojih pozdravih povedala tako predsednik Gorske skupnosti in špetrski zupan Firmino Marinig kot njegov kolega iz Brd Franc Mužić. Naj povemo, da ob predsednikih Nadiske, Briske in Terske gorske skupnosti Mariniga, Korsica in Grimaza, so se srečanja udeležili se zupani iz Čedad Bernardi, iz Grmeka Canalaz, iz Sriednjega Garbaz, iz Podutane Zanutto, iz Tipane Filippig, iz Rezije Paletti in številni podzupani in odborniki z vsega obmejnega pasu.

G L O S A

»Trst, mesto mojih sanj«... in more

JOZE PIRJEVEC

Na Dunaju tečejo te dni 3. dnevi avstrijskih zgodovinarjev. Prijatelj in kolega Karl Stuhlpfarrer je v okviru simpozija, na katerem se srečajo ne samo domaći temveč tudi zgodovinarji iz vsega sveta, organiziral okroglo mizo z originalnim naslovom: »Trst, mesto mojih sanj«. K sodelovanju sta bili povabljeni dve italijanski Tržacanki, Marina Cattaruzza in Marina Rossi, ter dva Slovenca Dusan Necak in jaz. In tako smo v ponedeljek popoldne v dvorani Avstrijske banke, nedaleč od škotskih vrat predstavili dokaj številni publiki, vsak izhajajoč iz svojih raziskovanj, »sanjsko« mesto Trst in njegove ljudi. Za začetek nas se prof. Stuhlpfarrer presenetil s filmsko lepljenko, v kateri je nanizal nekaj scen iz Bologninijevega filma Senilità, obenem pa se avstrijske zračne posnetke Trsta iz prve svetovne vojne, partizanski prihod v Trst maja 1945, jugoslovanske kupce na Ponterosu s šestdesetih let in se kaj. Po tej kratki predstavitvi, ki je za sama po sebi nakazala, kako raznoliki so lahko pristopi k tržaski problematiki, smo udeleženci predstavili svoje referate, ki so ta vtis se potrdili. Marina Rossi je govorila o hrepenjenju po Trstu, kakor se odraža v ljubezenskih pismih, ki jih je mlad poročnik posiljal svoji Kseniji z galicijske in soske fronte med prvo svetovno vojno. Marina Cattaruzza je govorila o Umberto Sabi in o dveh člankih, ki jih je objavil leta 1947 v Corriere della Sera pod naslovom: »Ce bi postal tržaski guverner...«, v njih je veliki pesnik govoril o narodnostni spravi, ki da jo je treba v Trstu doseči, in si s tem nakopal ogorčenje napade lokalnih meščanskih krogov. Dusan Necak je poročal o procesijah jugoslovanskih kupcev, ki so pred nekaj desetletji videli v Trstu svoj potrošniki Eldorado, sam pa sem razvil nekaj misli na temo: »Trst in Slovenci: sanje in mora«. Začel sem s Cankarjem, ki je trdil, da je sicer Ljubljana srce Slovenije,



da pa so Trst - njena pljuca, in nadaljeval z Jozo Vilfanom, ki je leta 1941, skrit v čebelnjaku svojega tasta napisala po naročilu KPS daljšo razpravo o Trstu, v kateri je, izhajajoč iz doktrine Lenina in Stalina, da mesta pripadajo okolju, katerih gospodarstvo gravitira k njim, zahteval Trst za novo, revolucionarno Slovenijo. Prikazal sem, kako so se v naslednjih letih te sanje razvijale, pa tudi, po letu 1945, krčile pod pritiskom trde realnosti mednarodnih političnih odnosov. Spomnil sem na Stalina, ki je trdil, da je treba bivše hitlerjanske satelite: Avstrijo, Italijo, Romunijo in Madžakso, enkrat za vselej odtegniti od Nemčije z mirovnimi pogodbami, ki bi bile manj boleče od tiste, s katero naj bi zavezniški kaznovali premagani Tretji Rajh, in razložil zakaj je prišlo do kompromisne rešitve, s katero so velike sile ustanovile STO. Za Slovence je bila ta rešitev prava mora, saj je pomenila, da bodo izgubili dostop do morja. Na srečo so mednarodne razmere nato preprečile, da bi STO zares zazivel, in se tako mora ni spremenila v resničnost. To pa ne pomeni, da bi se vedno ne ždela v temnem brlogu zgodovine: saj so pred kratkim, v času jugoslovanske krize, določeni krogi v Italiji spet spletkarili proti osimski meji...

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL

Nepozabno doživljanje Scalfarovega obiska

Srečanje pred borom, ki sta ga posadila Illy in Rupel

Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je med svojim nedavnim obiskom v Trstu tako nepričakovano in nenapovedano obiskal Dijaski dom, da ni bilo na kraju našega fotografa (pa tudi ne drugih dnevnikov) in da smo lahko objavili samo sliko, ki jo je posnelo domsko osebje. S prefektore pa so te dni posredovali upravi Dijanskega doma uradni posnetek srečanja, ki ga objavljamo, in na katerem so (od leve proti desni) sestra Amelia in sestra Caterina, skofov vikar g. Piergiorgio Raggazzoni, Oscar Luigi Scalfaro, ravnateljica doma Sonja Babič in dolgoletni ravnatelj Edwin Svab.

Kako je pravzaprav prišlo do obiska?

Pri Dijaskem domu je na drugi strani Ul. Ginnastica solski zavod nun Ancelle della carità, in med sosedi so se v zadnjih letih odnosi resnično otopili in se je ustvarilo zgledno sodelovanje. Tako so nune pred časom obvestile vodstvo Doma, da jih bo obiskal predsednik republike, z Doma pa so takoj ponudili prefekturi svoji parkirski za številna vozila predsednikovega spremstva in varnostne službe. Obenem pa so sugerirali, da bi bilo res lepo, ko bi se predsednik lahko ustavil tudi na tej strani Ul. Ginnastica, kjer je na vrtu med dru-



gim bor, ki sta ga posadila tržaski in ljubljanski zupan Illy in Rupel. In prav v zadnjem trenutku in izredno diskretno so jim odgovorili, da bo predsednik »verjetno« stopil tudi v Dijaski dom.

Nune so povabile »sosed« Babičev in Svaba, da se udeležita Scalfarovega sprejema in jima namenila castno mesto, ob zaključku obiska, med katerim se je predsednik zadržal z otroci, pa tudi nekaj časa v kapeli samostana, pa se je res namenil v bližnji Dijaski dom,

kjer so bila parkirana vozila. Sprejela ga je ravnateljica Babičeva, pospremili so ga do »županskega« bora, otroci in drugi gostje Doma ter tečajniki bližnjega Zavoda za poklicno izobraževanje so ga navdušeno pozdravljali, albanska družina, ki jo gostijo v Domu, se mu je zahvalila in mati male Albank, ki so jo zdravili v Burlu, je celo poljubila predsednika. Predvsem sta ga Babičeva in Svab seznanila s sirsirnim pomenom Doma: Babičeva se je navezala na

predsednikove besede o miru in sožitju in poudarila, da je to vsakodnevno delo v slovenskem Dijaskem domu, kjer živi več kot sto mladih različnih jezikov, Svab pa je podčrtal zavzetost slovenske manjšine za mir in sožitje, pa tudi pričakovanje, da bo predsednik pomagal manjšini.

Srečanje je trajalo približno četrto ure, se danes pa ga vsi, ki so se ga udeležili, hranijo v živem in trajnem spominu kot enkratno doživetje.

PISMI UREDNIŠTVU

Nepriustranskost občinske uprave iz Doberdoba?

Ko smo pred kratkim (23.5.97) v Primorskem dnevniku zasledili novico, da je doberdobski zupan dr. Mario Lavrencic na občini sprejel mostvo in odbornike SZ Mladost ob njihovem nedavnem sportnem podvigu, smo pevci in odborniki MePZ Hrast, vedno iz Doberdoba, ostali nemalo presenečeni, saj smo tudi sami zeli izredne uspehe in to na slovenskem državnem zborovskem tekmovanju Naša pesem v Mariboru (1. absolutno mesto ex aequo z Akademskim pevskim zborom Tone Tomsic iz Ljubljane in se dodatnih starih posebnih priznanj), a nismo bili deležni take pozornosti s strani g. zupana in občinske uprave. Pri tem bi se ne radi zamerili SZ Mladost, kateremu iskreno čestitamo ob prestopu iz 3. v 2. amatersko ligo, saj dobro vemo, koliko truda vlagamo eni in drugi, da dosegamo, sicer na različnih nivojih, tako zadovoljive rezultate.

V svoji veliki naivnosti smo bili prepričani, da smo bili deležni maksimalne pozornosti s strani občinske uprave že s tem, da nam je g. zupan poslal pisne čestitke in s tem, da se

je našega praznovanja na Poljanah (28.4.97), sicer na nase povabilo, udeležil odbornik za kulturo in solstvo dr. V. Gergolet.

Kolikšno presenečenje, ko smo torej odkrili, da občinska upava zmore tudi uradnega sprejema in kolikšna zagrenjenost, ko vendar tudi sami s svojo uspešno dejavnostjo, doma in na tujem ponosno predstavljamo vas, katere občani smo končno tudi mi.

Pevci MePZ Hrast Doberdob

Dopolnilo k polemiki med SKGZ in SSO

To pismo noče biti odgovor SKGZ-ju ampak nadaljevanje in dopolnilo SKGZ pismu SSO; zlasti dopolnilo njegovega zgodovinskega dela. Jasno je torej, da pismo le v svojem lastnem imenu.

Nikoli ne bi postavil na pogajalsko mizo nobene preteklosti, razen če me ne kdo prisili in prav to se je zgodilo, prisila. Zgodovinsko dognano in ze vsem znano je, da smo primorski Slovenci, posebno na Trzaskem, bili med drugo svetovno vojno vsi, razen nekaterih izjem, na strani OF, v tej organizaciji delovali in se borili, vsak po svojih močeh in sposobnostih.

Nikoli, ne prej ne pozneje, nismo bili Primorci tako združeni v misli, da premagamo italijanski fašizem in nemški nacizem, ta dva hudica, ki sta nam stregla po življenju. Belogardizem in domobranstvo nista imela pri nas nobenega uspeha. Torej, vsi izhajamo iz te naše medvojne enotnosti.

Tudi sam izhajam iz take »aktivistične«, kot se je temu reklo, družine in hiša, v kateri sem se rodil, je bila med vojno partizanska postojanka z vsemi nevarnostmi, ki so bile s tem povezane. Moj oče prav gotovo ni umrl pri enainštiridesetih letih od starosti, in se bi lahko pisal.

Petdeset let po vojni pa je dolga doba in v tem času se je marsikaj zgodilo. Naj mi bo dovoljena na tem mestu neka anekdota iz tistih časov, takoj po vojni. Katehetu rojanske sole, ki me je vprašal, kdaj bom sel k sv. birmi, sem odgovoril, da takrat, ko bo v Trst prišla Jugoslavija in bo tako v hiši en sam velik praznik. Tako smo namreč preprosti ljudje pojmovali in si pričakovali prihod svobode in Jugoslavije. O veri, ki je opij narodov, nismo takrat se vedeli nicesar.

Malo me je zaneslo. Zlomilo se je nekaj med nami, ker so nekateri ljudje, vajeni uporabe možganov, pojmovali svobodo drugače kot le spisek prepovedi, priporočil in ukazov, ki so prihajali iz Ljubljane in se bolj

od dalec. Ljudje torej, ki so se ravno tako borili proti tistemu hudicu, ki sem ga prej omenil, ki so ravno tako trpeli po italijanskih in nemških zaporih, so že takrat, se zmeraj takoj po vojni, izgubili pravico do vsake pomoči iz matične domovine in samo zato, ker se niso pokorili ukazom z vrha. Bistvena ni bila udeležba v OF, ampak pokorscina takratnim oblastem, pijanim od zmage in internacionalizma. Svoboda pa je ali je ni, tako so približno mislili ti izločeni mozeje.

SKGZ se je nasprotno z zgoraj omenjenim spiskom prepovedi, ukazov, itd. strinjala in tako lepo živela kar precej časa, pravzaprav do današnjih dni. Koristi so imeli tudi njeni posamezniki: razna zdravilišča, hoteli, pocitniški domovi, itd.

Da so ljudje počasi, vendar nezadržno spoznavali napake in neumnosti, ki so marsikdaj prerasle v tragedije posameznikov in celih družin, neumnosti, ki so se dogajale v Sloveniji in povsod tam, kjer je vladal tak režim, priča preživetje in obstoj edine slovenske stranke v Italiji, pričajo mariskatere verske in drugačne manifestacije nase narodne skupnosti, ki črpajo glasove in prisotnost prav pri teh bivših borcih in njihovih potomcih.

Iz zgoraj navedenega vidimo,

da ne obstaja zgodovinska pravica do nekih privilegijev, ali pa jo imamo vsi. Sklicevanje na neko ideološko pravico pa je že smešna stvar, ki je ne odklanjamo samo mi, ampak že ves svet.

Nujno je, da se SKGZ opraviči ljudem za to predolgo dobo privrženosti že prej omenjenemu spisku priporočil in prepovedi, posledica tega je bila in je se danes opredeljevanje za stranke, ki Slovence v zamejstvu samo ločujejo.

Pa se glede sredstev, ki se danes delijo na pol. Pravico imate, da se proti taki delitvi borite, ni pa rečeno, da je ta Vaš boj pravičen. Imate strukture in bi jih radi ohranili? Dobro, drugi sploh nimajo struktur, ker si jih niso mogli nikoli privoščiti, imajo pa gotovo pravico, da si jih postavijo, ali ne? Pravite, da tri tajnice niso problem, tudi drugo profesionalno osebje ne bi smelo biti problem. V odkritem pogovoru in dogovoru je seveda nedvomno resljiv, tudi zato, ker so nekatere ustanove, ki jih navajate, skupne in ne samo v Vase breme.

Na koncu se razdelitev denarja na pol, ker je prav ta »na pol« glavna skrb, vsaj tako zleđa. Ali ni že ta razdelitev na pol jamstvo, da ne bodo lačni vsak dan bolj lačni, siti pa vedno bolj siti?

S spoštovanjem
Aleksander Furlan

Repentabor: selekcija za animatorja poletnega centra

Občina Repentabor organizira v sodelovanju s kulturnim društvom Kraski dom poletni center v obdobju od 1. do 11. julija t.l. v otroškem vrtcu na Colu. V ta namen je razpisala javno selekcijo za dodelitev poklicnega naloga za animatorja. Delovni urnik znaša 8 ur dnevno razen sobote + 10 ur za pripravo. Plača brez odtegljajev znaša 1.300.000 lir.

Zainteresirani lahko predstavijo prošnjo na prostem papirju na občinsko tajništvo do 14. ure dne 14.5.1995. V njej morajo biti navedeni sledeči osebni podatki: kraj in datum rojstva, davčni kodeks; italijansko državljanstvo ali državljanstvo države, pripadajoče evropski skupnosti; točen naslov in morebitno telefonsko številko; izjava o opravljeni izobrazbi druge stopnje s priloženo zadnjo diplomato; izjava o obvladanju pisne in ustne slovenščine. Zainteresirani morajo dopolniti 18. leto starosti. Za sestavo prednostne lestvice se bo upoštevalo dokumentirano obiskovanje specifičnih tečajev in predhodne delovne izkušnje animacije. Glede podrobnosti pojasnil se zainteresirani lahko obrnejo na občinsko tajništvo. Tel. 327122.



OBČINA TRST / PO VOLITVAH 27. APRILA

Od danes seje rajonskih svetov

Predsednikom po novem višji honorarji

Od danes dalje se bodo na umestitvenih sejah sestali novoizvoljeni tržaski rajonski sosveti, ki bodo imeli na prvi seji na dnevnem redu edino potrditev izvoljenih svetovalcev. Predsedniki in podpredsedniki pa bodo izvoljeni na drugi seji, ker morajo kandidati za predsedniško mesto dan pred sejo obvezno predstaviti upravni in politični program.

Vzhodnokraski rajonski svet se bo sestel drevi ob 20. uri na Opčinah, predsednika pa bo izvolil sele čez teden dni, to se pravi v četrtek, 5. junija. Zahodnokraski rajonski svet se bo na umestitveni seji sestel v torek, 3. junija ob 20. uri na Proseku, predsednika pa bo izvolili v petek, 6.6. V prihodnjem tednu bodo predsednike izvolili tudi v vseh mestnih in predmestnih sosvetih.

V skladu z novim deželnim zakonom pripada predsednikom tržaskih sosvetov mesečni honorar v višini treh milijonov lir, svetovalcem pa za vsako sejo honorar v višini približno 50 tisoč lir. »Plača« predsednikov je pred časom vzbudila nekaj polemik in pomislekov.

Nekateri so namreč mnenja, da gre za previsoke honorarje za upravitelje, ki imajo malo ali nič odgovornosti, drugi pa so prepričani, da si dobri in marljivi predsedniki zaslužijo tudi tak honorar.

Kot smo izvedeli, se stranke se niso začele resno pogajati o predsedniških mestih. Levosredinska koalicija Oljke računa na predsednika v obeh kraskih sosvetih, kjer je daleč najmočnejša sila. Kandidata Oljke na Krasu bosta skoraj gotovo dobila tudi glasove Illyjeve liste, nekoliko bolj problematična pa je morebitna podpora Stranke komunistične prenove. Svojo politično strategijo bo Oljka vsekakor »izpilila« na jutrišnjem srečanju na sedežu Demokratične stranke levice.

V mestnih sosvetih je na rajonskih volitvah zmagal desničarski Kartel svobosčin, ki ima ponekod tudi absolutno večino. Zanimivo bo videti, kakšno stališče bodo v desno usmerjenih skupščinah zavzeli svetovalci Illyjeve občanske liste, ki jih mnogi na desnici preporučajo, naj se otresejo »objema« Oljke.

ŠOLSTVO / SPOROČILO SSŠ

Volitve za obnovo upravnega sveta ustanove ENAM

E. Pregarc slovenska kandidatka

V ponedeljek, 2. junija, bodo od 9. do 14. ure na didaktičnih ravnateljstvih sol volitve za obnovo upravnega sveta in pokrajinski odbor ENAM (ente nazionale assistenza magistrale - državna podpora ustanova za osebje vrtcev in osnovnih sol).

Volilno pravico ima učno, vodilno in nadzorno osebje osnovnih sol in vrtcev v staležu, saj so le-ti člani te ustanove, ENAM nudi svojim članom razne storitve, npr. denarni prispevek za zdravljenje, razpisuje stipendije za poklicno izpopolnjevanje svojih članov ter stipendije za solanje njihovih otrok. Pokrajinski odbor ENAM

sestavlja predsednik in funkcionar pokrajinskega solskega urada, ki ju imenuje pokrajinski solski skrbnik ter en predstavnik, ki ga izvoli vodilno in nadzorno osebje, ter štirje predstavniki, ki jih izvoli učno osebje osnovnih sol in vrtcev. Pokrajinski odbor preučuje in odobrava prosnje članov ter je vezni člen med glavnim sedežem ustanove in člani.

Sindikat slovenske sole kandidira na enotni listi CGIL, CISL, UIL, SSS gospo Eddo Pregarc, ki poučuje na osnovni soli Mare Samse pri Domju in vabi vse volilne upravičence, da množično podprejo to kandidaturo.

NOVO PISMO MINISTRU

Obrazec 740 v slovenščini ne da miru Robertu Menii

Obrazci 740 za davčno prijavo v slovenskem jeziku kar ne dajo miru predstavnikom Nacionalnega zaveznitva. Potem ko je predsednik Lege nazionale Sardos Albertini sklical celo tiskovno konferenco, da bi ozigosal »nepojmljivo« pobudo finančnega ministrstva in si je de'Vidovich izmislil pravni »hakelc«, da v slovenščini ni odgovarjajočih slovenskih davčnih izrazov, zaradi česar je prevod nepopoln oz. nerazumljiv davkoplačevalcu, se je ponovno oglasil tržaski poslanec NZ Roberto Menia, po mnenju katerega bi obrazec 740, izpolnjen v slovenščini, predstavljal nekakšen »davčni raj« za slovenske davkoplačevalce, v kolikor finančna uprava ni in bi ne bila dejansko in formalno sposobna nadzorovati davčno prijavo v slovenskem jeziku.

Menia je seveda poslal s tem v zvezi pismo finančnemu ministru Viscu z zahtevo po pojasnitvah in s pripombo, da je bila izdaja slovenskih obrazcev verjetno izvedena ob nevednosti samega ministra, glede na to, da se ni dal odgovora na večkratna poslanska vprašanja v parlamentu.

GLEDALIŠČE VERDI / OD SOBOTE

Matineje za šole in vse ostale

Pod vodstvom Zannerinija bo nastopila novo osnovana skupina

Dejavnost gledališča Verdi zadnje čase ne pozna premorov: po svečani otvoritvi prenovljenega gledališča in začetku spomladanske simfončne sezone so včeraj opoldne predstavili glasbene matineje, ki jih ponovno uvajajo. Kot je poudaril superintendant Jorio (na sliki v sredini, med Severinom Zannerinijem, desno, in Gorijem), jih ni ustavila niti selitev iz začasnih prostorov v obnovljeno poslopje. Zato se je včeraj tudi zahvalil vsem uslužbencem in sodelavcem, ki so pripomogli k uspehu so pripravi in izvedbi matinej, ki bodo ob sobotah opoldne za šole, medtem ko bodo nedeljski koncerti namenjeni vsem, so poimenovali Ponovno dobrodosli v Verdiju. S koncerti, na sporedu sta dva »dvojna« koncerta in nedeljska matineja, želijo namreč privabiti čim širši



krog obiskovalcev v gledališče, ki so ga polepsali, predvsem pa sodobnejše tehnično opremili. Zato so se s posebnim programom takoj obrnili do sol, saj bodo koncerti, kot je dejal prof. Zannerini, precej didaktično zasnovani. Pod njegovim vodstvom bodo tri različne programe izvajali Filharmoniki gledališča Verdi. Gre za ožjo skupino glasbenikov, ki igrajo v orkestru tržskega

gledališča in ki bodo tako običajni dodali novo dejavnost. Prvic se bo skupina predstavila v soboto ob 11. uri, isti program (Haydn in Mozart) bo ponovila naslednji dan ob isti uri. Drugi dvojni koncert (7. in 8. junija) bo v celoti posvečen Brittenu, medtem ko bo zadnji, ki bo na sporedu samo v nedeljo, 15. junija, izvenel v ritmu slavni valčkov. (bip)

GLASBA / NATEČAJ LICEJA DANTE ALIGHIERI

Lepa uveljavitev prešermovcev

Med sedmimi nagrajenci so kar trije dijaki slovenskega liceja

V zborni dvorani liceja Dante Alighieri je preteklega 21. in 22. maja potekal tretji natečaj za izvajalce klasične glasbe, ki nosi Dantejevo ime. Letos so prireditelji povabili k sodelovanju tudi dijake ostalih tržaskih licejev in učiteljskih, tekmovalcev pa je bilo skupaj trinajst. Izvajali so zelo zahtevne glasbene programe, na osnovi katerih je žirija (v sestavi profesorjev Marie Susovsky, Massima Bellija, Pierpaola Leviija, Andrea Musizza in Luca Sarija) sestavila naslednjo lestvico:

1. stopnja (od 1. do 5. leta študija):
 - prva nagrada ni bila podeljena;
 - drugo nagrado si delita Tamara Giorgi (licej Preseren, flavta) in Francesca Grisonich (licej Dante, oboa);

- tretjo nagrado je prejela Erica Candido (Dante, klavir);

2. stopnja (od 6. do 10. leta študija):

- prvo nagrado si delita Massimo Pocco (licej Petrarca, klavir) in Matej Santi (Preseren, violina);

- drugo nagrado je prejel Alessandro Riva de Onestis (licej Oberdan, klavir);

- tretjo nagrado si je prislužil Iztok Cergol (Preseren, violina).

Žirija je pohvalila tudi nekatere izvedbe Letizie Maccari, Lorene Cati, Davideja Albaneseja in Rinalda Zhoka (vsi dijaki liceja Dante).

Nagrajenci se bodo predstavili na koncertu, ki bo skupaj z nagrajevanjem ob zaključni prireditvi letošnjega solskega leta na liceju Dante Alighieri.

ZGONIK / 33. OBČINSKA RAZSTAVA VIN IN DRUGIH PRIDELKOV

Neposreden stik z vinogradnikom

V Zgoniku so se te dni vneto pripravljali na 33. občinsko razstavo vin in drugih kmetijskih pridelkov, ki se bo začela jutri in se bo nadaljevala do nedelje. Da bi nekaj več izvedeli o organizaciji kioskov, o ponudbi kmetovalcev ter o programu, smo se pogovorili s podžupanom in odbornikom za kmetijstvo občine Zgonik Radom Milicem.

Zdi se, da je bila lanska nekoliko drugačna razstava vin in drugih kmetijskih pridelkov zelo uspešna, tako za kmetovalce kot za obiskovalce. Mislite, da velja to formulo ponoviti?

»Seveda, vsekakor. Tudi letos bomo prepustili kmetovalcem, da sami prodajajo svoje pridelke in vino ter da jih promovirajo med ljudmi. Razlika z lanko izvedbo je le ta, da se bo letos predstavilo večje število vinogradnikov, in sicer trinajst z belim vinom, deset s teranom ter trije s sortiranimi vini. Kot lani ni bilo niti letos nobene predselekcije za pristop k razstavi, saj je njen smisel v tem, da vsakdo pred obiskovalci odgovarja za svoj pridelek. Obiskovalci pa so lahko sami ocenjevali vino in izkazalo se je, da je bila njihova ocenjevalna lestvica zelo podobna tisti, ki jo je izoblikovala strokovna komisija. Občina je na tak način v bistvu res samo po-

budnik, vezni člen med kmetovalci, ki potem aktivno sodelujejo pri promociji in prodaji svojega pridelka, medtem ko so ga pred leti prepustili drugim in bili le pasivno soudeleženi na razstavi. Poleg vinogradnikov bosta kot lani delovala dva agroturistična operaterja, ki bosta ponujala domače specialitete: razne vrste slanine, kot so prsut, salama, panceta; domači kruh ter izdelke iz kozjega mleka. Prisoten bo tudi kraski čebelar z raznovrstnim medom, medico, medenim zganjem in matičnim mlečkom. Obenbem bo potekala se razstava cvetličarjev Valterja Orla, Franka Zuzka in Janka Skrka, ki bodo tudi prijetno okrasili prostor.

Kaksen kulturni program pa ste tokrat pripravili?

»Naj povem, da bosta kot vsako leto s svojimi kioski prisotna KD Rdeca zvezda in SK Kras, ki tudi skrbita za kulturni in športni program na razstavi. V okviru SK Kras bosta tako potekala turnirja v rokometu in balinanju ter tekmovanje med dvema ognjema za osnovnosolske otroke. V nedeljo ob 18.30 bo na pobudo KD Rderca zvezda koncert big banda Long Zlunk. Skupno s SKD Dom Brisciki pa prireja salesko društvo likovni natečaj na specifično

temo za otroke iz občinskih osnovnih sol in vrtca. Risbe bodo na ogled občinstvu na razstaviščnem prostoru od petka dalje, nagrajevanje pa bo v nedeljo ob 20. uri. Takoj zatem bo potekalo tudi nagrajevanje vin, ki jih bo izbrala strokovna komisija. V večernih urah bodo seveda za zabavo in glasbo poskrbele razne glasbene skupine. V petek bo nastopil ansambel Free Way, v soboto Kraski kvintet in Braco Koren, v nedeljo pa Adria kvintet.«

Kateri je po vašem mnenju globlji smisel razstave vin in drugih pridelkov, predvsem glede na to novo preobleko, ki ste jo uvedli lani?

»Smisel je v tem, da das ljudem priloznost, da sami spoznajo pridelek in da imajo nek neposreden stik z vinogradnikom, oziroma kmetovalcem. Slednji pa imajo možnost svoj pridelek promovirati tudi gostincem, ki na ta način vedo, kam naj se obrnejo v potrebi. Tako lahko naraste tudi količina prodaje domačega vina v naših gostilnah. Cilj razstave vin in drugih pridelkov je torej razširiti poznavanje kmetovalskega delovanja v zgoniski občini in ustvariti trdnješe stike in dialog med kmetovalci, gostinci in obiskovalci.«

(Bis)

Javno soočenje volitvah

V konferenčni dvorani ekonomske fakultete (Trg Europa 1) bo danes ob 10.30 strokovno srečanje na temo »Kako voli Trst: analize in razmišljanja o nedavnih volitvah«. Govorili bodo univerzitetni profesor Paolo Feltrin, Paolo Natale (Abacus), Maurizio Pessato (SWG) in Paolo Segatti z beneskega vseučilišča. Prisotna bosta tudi župan Riccardo Illy in poraženi županski kandidat desnice Adalberto Donaggio.

Illy na TV Montecarlo

Riccardo Illy bo gost nocojsnje oddaje TV Montecarlo »Candido«. Oddaja, ki bo na sporedu v okviru osrednjih poročil ob 19.30, vodi priljubljeni novinar Antonio Lubrano. Tržaski župan bo govoril o metodi in načinih izbiranja občinskih upraviteljev.

Nesreča pri delu v železarni

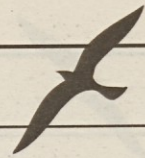
V včerajšnjih zgodnjih jutranjih urah se je v skedenjski železarni poskoval 35-letni delavec Savino Galdino, ki se sedaj zdravi v katinarski bolnišnici. Okreval naj bi v približno 20 dneh. Kot je povedal vodja izmene Mario Dagri, je bil Galdino, ki prebiva v Ul. di Servola 49, zaposlen pri proizvodnji jekla. Upravljal je rezalni gorilnik na kisik, ko ga je oplazil plamen. Z resilcem Rdecega kriza so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da ima opekline 2. in 3. stopnje. Poleg osebja Rdecega kriza so v železarno pršli tudi agenti s kvesture, in sicer letečega oddelka, ki so naredili zapisnik o nesreči.

Motociklist v avto motor v izložbo

Včeraj nekaj po 7. uri je na križišču med Ul. Ghega in Ul. Roma prislo do trčenja med motorjem in avtomobilom, pri čemer jo je kot običajno skupil motociklist: 25-letni Maurizio Breskic iz Ul. Scalinata 1 se bo zaradi udarcev v obraz in nogo zdravil mesec dni. Po trčenju je motor zaneslo na pločnik, ustavil pa se je v neki tamkajšnji... izložbi. Se sreča, da na pločniku v tistem trenutku ni bilo nikogar. Povsem neposkodoval pa je ostal sofer avtomobila. Zaradi nesreče je prislo do velikih zastojev, saj je Ul. Ghega ena glavnih prometnic za izhod iz mesta, nanjo se steka promet iz ulic Carducci in Fabio Severo. Ura pa je bila ravnokar pravšnja, nekaj pred osmo je vozil na cesti se največ.

Radioaktivnimi tovari iz Albanije

V pristanišču so poostri kontrolno nad kontejnerji, ki prihajajo iz Albanije, potem ko so dvakrat, 19. in 25. t.m., odkrili radioaktiven tovar. Oba kontejnerja sta pripadala isti albanski družbi, iz Draca pa so, ju pripeljali s trajektom »Laurana«. Pristojno osebje carine zaključuje preiskavo, nakar bo poročilo poslalo sodstvu. V prvem kontejnerju, ki je prevajal instrumente nekega starega albanskega letala (mig), so meritve pokazale, da radioaktivnost dvakrat presega dovoljeno mejo. Tovar je bil namenjen v Benetke, vendar so ga vrnili pošiljatelju. V drugem primeru (staro zeležo, bron, baker, a tudi »fosforescentne« ure) so ugotovili prisotnost »radija 226«: dovoljeno mejo je presegal petkrat. Pojasnili so, da je bila količina radioaktivnih snovi (lahko jih vsebujejo tudi ure, ki so jih našli) malenkostna in že sami kontejnerji so zavarovali pred žarčenjem.



ČERNOBILSKI OTROCI / POČITNICE SE IZTEKAJO

Trst zna tudi biti gostoljubno mesto

Ukrajinski malčki v gosteh tudi pri Subanu

Trst se zna tudi izkazati s svojo gostoljubnostjo. To vsaj velja v primeru skupine otrok sirotišca Maljatko iz Kijeva, ki se mudi od začetka maja na počitnicah pri nas na pobudo združenja Euroest cultura. Skoraj ne mine namreč dan, da ne bi prejeli kakšnega vabila.

Kot smo že poročali oziroma se bomo, so bili mali Ukrajinci v nedeljo gostje na mladinski reviji »Vsi smo prijatelji« v Zgoniku, včeraj so obiskali Dijaski dom Srečka Kosovele v Trstu, jutri bodo gostje v nekem trzaskem kopalisku itd.

Ob tej priložnosti pa bi zeleli posebej zabeležiti, da so bili »chernobilski otroci« - kot jim prireditelji počitnic tudi pravijo, upoštevajoč dejstvo, da je vse tako ali drugače oplazila černobilska jedrska tragedija - v ponedeljek v gosteh pri znani restavraciji Suban pri Sv. Ivanu v Trstu (na gornji sliki). Brezhibna prvovrstna postrežba je malčke prvi hip kar spravila v zadrego, saj so vajeni dosti bolj skromnih razmer. A zadrego so postopoma premagali in se naposled pri sladoledu prav razziveli. Večer so prijetno zaokrožile lutke Laure Salvador, tako da bo prav gotovo ukrajinskim otrokom ostal v lepem spominu.

Zal pa se vsaka stvar, tudi najlepša,



enkrat konca. Najstarejši izmed »chernobilskih otrok« se že zavedajo, da se bo treba kmalu pripraviti na vrnitev v domaći Kijev. Zato radi ponavljajo, kako je vse lepo tu v Trstu, s čimer posredno sprasujejo, ali jih bomo Tržacani v bodoče še kdaj povabili.

Topel sprejem v Dijaskem domu

Skupina otrok kijevske sirotišnice Maljatko je bila včeraj deležna

prijetnega sprejema v Slovenskem dijaskem domu Srečka Kosovele (na spodnji sliki).

Srečanje, na katerega so povabili tudi 4. razred osnovne šole »Ancele della carità«, se je začelo s pozdravom ravnateljice Sonje Babič (prevajal je član glavnega odbora Euroesta Igor Canciani). Kot je poudarila, je večer potekal v 3 jezikih (italijanscina, slovenscina in ukrajinscina), saj »spoštujemo vse drugače govoreče ljudi.« Mi smo za mir, je poudarila, navsezadnje pa smo tudi mi Slovani kot otroci, ki prihajajo iz Ukrajine. Naj omenimo, da so ob tej priložnosti pripravili presenečenje Gani Denisovi, ki je slavila svoj 12. rojstni dan, v spomin pa so gostom podarili majice z napisom dijaskega doma.

Kot je povedala tajnica Euroesta Megi Pepeu, hočejo pokazati »chernobilskim otrokom« čimveč, tako da bi po vrnitvi v Kijev ohranili lep spomin na svoj postanek v Trstu. Zaradi tega so jih tudi povabili na »zaključni večer«, ki bo 6. junija ob 19.30 v dijaskega doma. V kulturnem programu bodo poleg ukrajinskih otrok nastopili učenci osnovne šole Vergerio il Vecchio iz Kopra, sole Frana Milcinskega s Katinare, plesna skupina deklet Jazz dance in gojenci dijaskega doma. A. G.



PRAZNIK SV. TROJICE

Opasilo v Krogljah



Kroglice so v nedeljo praznovala svojega zavetnika: prebivalci tega drobnega zaselka nad cesto, ki iz Doline pelje proti Boljuncu, so se zbrali ob masi na dan, posvečen sv. Trojici.

Vsaj enkrat letno torej

tudi kroglijanska cerkva doživi svoj praznik: v njej se že prej zberejo vašcanke, da jo skrbno počistijo, odenejo s sveže opranimi prti in okrasijo z rozami. Okrog cerkvice sv. Trojice, ob vhodu in na vogalih stavbe, pa

moška roka pritrdi večje veje gabrov, ki že od daleč oznanjajo praznični dogodek. Po masi, ki jo daruje dolinski župnik, pa se vsi zberejo ob dobrotah, ki jih za to srečanje pripravijo vašcani.

(foto Mario Magajna)

LETOS 20-LETNICA USTANOVITVE

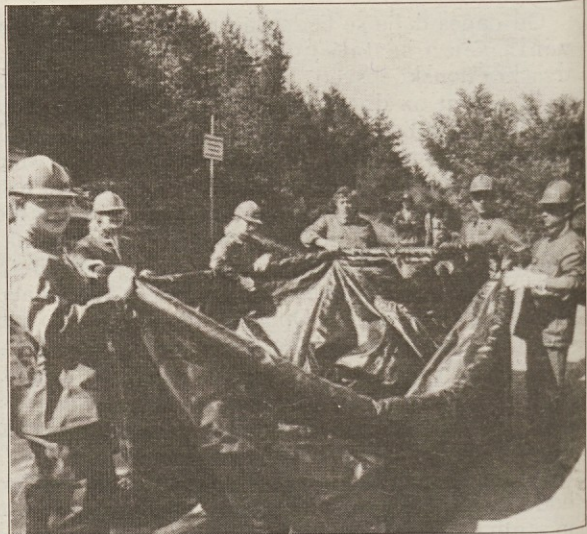
Vaje prostovoljnih gasilcev z Brega

V soboto in nedeljo so se udeležili srečanj informativnega in praktičnega značaja

Združenje prostovoljnih gasilcev Breg bo letos praznovalo 20-letnico ustanovitve in delovanja: poleg rednih priprav, ki so sicer značilne za večino društev in združenj, so se v teh dneh breski gasilci začeli pripravljati na svoj jubilej tudi z dvodnevnimi vajami. V soboto in nedeljo se je skupina mlajših članov združenja skupaj s prostovoljci trzaskega občinskega združenja gasilcev udeležila vrste srečanj informativnega in praktičnega značaja, namenjenih v prvi vrsti vezbanju posegov v primeru požara ali poplave. Sobota popoldne je bila posvečena vajam za protipožarni poseg z ročnim orodjem, na območju za Raziskovalnim centrom pri Padričah pa so se udeleženci preizkusili tudi v voznji protipožarnih tenerskih vozil.

Zanimive in razgibane so bile tudi vaje, ki so se v nedeljo dopoldne odvijale ob vstopu v park doline Glinščice: od gasilskih prostovoljcev so namreč zahtevale večšine v protipoplavnih posegih. Poskus so izvedli z novim strojem, ki ga je breskemu združenju dodelila Dežela FJK. Prav tako kot ostala prostovoljna gasilska društva so namreč tudi člani združenja Breg nekako odvisni od pristojnega deželne organa, ne le pri usklajevanju posegov, temveč tudi pri podpori.

Vaje se bodo odslej vrstile redno enkrat tedensko do tridnevnega praznovanja 20-letnice, ki bo



v občinskem gledališču Franceta Preserna in se posebno na odprtem prireditvenem prostoru okrog poslopja. Od sobote 5. do ponedeljka 7. julija bodo na vrsti prikazi skupnih posegov članov raznih prostovoljnih združenj naše pokrajine, v predvidevanju posebnega sodelovanja ob bodočem mednarodnem naravnem parku pa se bodo vaj udeležili tudi člani gasilskih društev iz Crnega kala in Hrvatitov, s katerimi imajo Brežani že dobre stike. Vse tri dni se bo odvijala tudi običajna »gasilska« sagra, poleg kulturnega sporeda in večernega plesa bo srečanje ponudilo tudi obravnavo aktualnih tem na okrogli mizi, ki bo posvečena vprašanju protipožarnih posegov na deželni ravni. Jubilej pa bo posebno slavnostno počastilo podeljevanje priznanj najvestejšim članom Združenja prostovoljnih gasilcev Breg: nagajeni bodo vsi, ki so že od vsega

začetka oz. več kot deset let prostovoljci. V pogovoru o pripravah na praznovanje 20-letnice je poveljnik Maurizio Sigoni ob sončnih naglasih tudi sence strani sedanjega stanja: čeprav ima združenje svoj sedež, skromen, a vendar dostojen, se vedno ne razpolaga s potrebno opremo, da bi lahko usposobilo za gasilske posege vse včlanjene prostovoljce. Sicer je deželno odborništvo dodelilo novo protipožarno sredstvo, žal pa primanjkuje možnosti, da bi prireditve ob 20-letnici uresnicili na primeren način. Zato si poveljnik Sigoni in ostali člani odbora prizadevajo, da bi za julijski praznik privabili k sodelovanju čimveč dobrosrčnih prijateljev: vloga združenja, ki tesno sodeluje z občinsko skupino civilne zaščite, postaja namreč cedalje pomembnejša, da bi jo lahko zamenarili.

Damiana Ota

PREDSTAVITEV / V KNJIŽNICI

Škamperlov roman Kraljeva hči na Opčinah

Knjižnica Pinko Tomazič in tovarisi z Opčin pripravljajo jutri, 30. maja zanimiv kulturni dogodek. Predstavili bodo namreč zadnji roman trzaskega pisatelja, ki živi v Ljubljani, Igorja Skamperleta, z naslovom Kraljeva hči, ki je v literarnih krogih že vzbudil mnogo zanimanja zaradi aktualnih argumentov, ki jih obravnava.

Prva in poglavitna značilnost romana je namreč večplastnost. Ni ga mogoče uokviriti v eno samo zvrst, temveč se ena plat prekriva z drugo. Tako bi ga kar imenovali filozofsko-zgodovinski in astrosfersko-ljubezensko-alkimistični roman. Skamperle v svojem delu obravnava filozofske probleme in možne končne metafizične odgovore na ključna vprašanja današnjega časa in obdobja renesanse.

Kraljeva hči je v slovenski literaturi povsem inovativen roman. Po svoje bi ga lahko primerjali Imenu roze Umberta Eca, vendar so med knjigama bistvene razlike. S Skamperletom ju združuje velika erudicija, vendar je Eco predvsem semiotik, ki se igra z besedami, da bi iz njih izvel neke začetne postavke. Eco pa zrelativizira vse velike argumente, od filozofskega do teološkega ter od socialnega do zgodovinskega, konec koncev pa nima do teh argumentov pozitivnega odnosa, kot ga ima Skamperle. Pisatelj Kraljeve hčere verjame v »alkimistično pot« in sploh v vse poti erudicije, ki nas lahko peljejo do popolnosti, oz., točneje, do najvišje Lepote.

Večer se bo začel ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah, knjigo pa bo predstavil pisatelj Dusan Jelincič. Prireditev bo obogatilo branje odlomkov iz dela.

V Barkovljah prvo obhajilo v nošah



V barkovljanski cerkvi je bilo preteklo nedeljo še posebno živahno. Potekalo je namreč prvo obhajilo za domače otroke, ki so se po ustaljeni navadi predstavili številnim vernikom, ki so napolnili cerkev, v čudovitih narodnih nošah, kot vidimo na gornji sliki (foto KROMA).



VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
29. maja 1997
MAKS

Sonce vzide ob 5.27 in
zatone ob 20.37 - Dolžina
dneva 15.10 - Luna vzide
ob 1.51 in zatone ob 12.11.

Jutri, PETEK,
30. maja 1997

FERDO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
19,9 stopinje, zračni tlak
1020,3 mb narašča, veter
9,4 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 68-odstot-
na, nebo rahlo pooblačeno,
morje skoraj mirno, tempe-
ratura zraka 20 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Asia Da
Forno, Francesco Arzon,
Martina Matijasic, Valenti-
na Ive, Diego Vattovaz, Ta-
mara Orlich, Sofia Cannar-
ella, Hana Zidaric.

UMRLI SO: 90-letni
Isaia Cattelan, 65-letni
Leonardo Zanon, 74-letni
Bruno Tedesco, 88-letni
Giovanni Cuschie, 68-letni
Antonio Delbello, 69-letni
Florindo Marcolli, 34-letni
Antonio Patrizio Pilisi, 72-
letni Carlo Tenze.

LEKARNE

Od **PONEDELJKA, 26.**
do **SOBOTE, 31. maja**
1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Trg Giotti 1 (tel.
635264), Ul. Belpoggio 4
(tel. 306283), Zavljje - Ul.
Flavia 89 (tel. 232253).

FERNETICI - (tel.
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpog-
gio 4, Istrska ulica 33,
Zavljje - Ul. Flavia 89..

FERNETICI - (tel.
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odbrpta od
20.30 do 8.30

Istrska ulica 33 (tel.
638454).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Dvorana rev-
zervirana.

EXCELSIOR - 18.25,
20.20, 22.15 »Nuvole in
viaggio«, r. Aki Kauri-
smaki.

EXCELSIOR AZZURRA
- 18.40, 20.20, 22.00
»Guy«, i. Michael Lindsay-
Hogg.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Potere assoluto«, i. Clint
Eastwood.

NAZIONALE 1 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Ham-
let«, R. K. Branagh.

NAZIONALE 2 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Il San-
to«, i. Val Kilmer.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »L'Al-
batross oltre la tempesta«,
r. Ridley Scott, i. Jeff Brid-
ges.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »The
Night Flier« r. Stephen
King.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Il vizietto di mia moglie
in calore«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »La carica dei
101«, prod. Walt Disney.

ALCIONE - 18.30,
20.15, 22.00 »Tutti giù per
terra«, r. Davide Ferrario, i.
Valerio Mastandrea, Bene-
detta Mazzini.

LUMIERE - 20.20, 22.10
»Tutti dicono I love you«,
r. Woody Allen, i. Julia Ro-
berts.



PRIREDITVE

SD GRMADA in SKD
CEROVLJE-MAVHINJE
vabita na predstavitev
knjige novinark Neve
Lukes »Delčki našega
vsakdana« danes, 29. maja
1997, ob 20.30 v prostorih
bivše osnovne sole Josip
Murn Aleksandrov v
Mavhinjah. Poleg avtorice
bosta prisotna Damiana
Ota in založnik Družbe
Fontana Koper. Udeležite
se!

GLASBENA SOLA
GODBE NA PIHALA IZ
RICMANJ vabi na
ZAKLJUČNO PRODUK-
CIJO gojencev v soboto,
31. t. m., ob 20. uri v gle-
dališču F. Prešeren v
Boljuncu. Nastopajo ko-
morne skupine pihal, tro-
bil in tolkal ter gojenci
pripravnice.



OBVESTILA

KNJIŽNICA P. TO-
MAZIC in TOVARISI na
OPCINAH priredi jutri, 30.
maja 1997, ob 20.30 pred-
stavitev knjige IGORJA
SKAMPERLA, »KRALJE-
VA HCL«. O romanu bo
spregovoril DUSAN JE-
LINCIC. Odlomke bo bral
Drago Gorup.

PD SLOVENEK priredi
v parku v Hribenci v Za-
brezcu 27. PRAZNIK VI-
NA. Jutri, 30. maja: ob 19.
zaključni dan sportnega
dneva otrok dolinskega di-
daktičnega ravnateljsta,
od 21. dalje zabavni večer
z godbo Long Zlunk; sobo-
ta, 31. maja: od 20.30
dalje ples z ansambлом
Happy day; nedelja 1. ju-
nija: ob 18. koncert godbe
Arcobaleno, od 20.30
dalje ples z ansambлом
Status Symbol; pone-
deljek, 2. junija: od 20.30
dalje ples z ansambлом
Kraški kvintet s pevcem
Bramcom Korenom. Vse dni
bodo delovali dobro za-
loženi kioski - razstava
vin domačih vinograd-
nikov.

OBČINA ZGONIK -
XXXIII. RAZSTAVA VIN
in drugih kmetijskih pri-
delkov. Zgonik, jutri, 30.
maja 1997: ob 17. uri, tek-
movanje osnovnosolske
mladine »Med dvema
ognjema«, ob 19. uri otvo-
ritev razstave vin, ob 21.
uri ples z ansambлом Free
Way. Sobota, 31. maja
1997: ob 9. uri, mednarod-
ni balinarski turnir SK
Kras, za XXIV. Pokal Kra-
sa (finale ob 18. uri), ob
16. uri Mednarodni turnir

OBVESTILO IZLETNIKOM
PO NIZOZEMSKI

Nase izletnike, ki so se
udeležili potovanja Pri-
morskega dnevnika po
Nizozemski, obveščamo,
da bo družabni sestanek
jutri, 30. t. m., od 19. ure
dalje v osmici pri Zupa-
novih v Medji vasi. Ob
kozarčku vina bomo ko-
mentirali potovanje in si
izmenjali fotografije.
Pridite v čimvečjem ste-
vilu, tudi s prijatelji.

SKD Slavec Ricmanje-
Log iskreno čestita

Godbi na pihala
iz Ricmanj
in dirigentu

prof. Marinu Marsiču

ob sprejemu zlate listi-
ne in zeli še mnogo na-
daljnih uspehov.

v ženskem in moškem
rokometu za III. Pokal
Krasa, ob 18. uri odprtje
kioskov, ob 21. uri finalna
tekma v rokometu, ob 21.
uri ples z ansambлом
Kraški kvintet & Braco Ko-
ren. Nedelja, 1. junija
1997: ob 16. uri odprtje
kioskov, ob 18.30 koncert
pihalnega ansambla Big
band Long Zlunk, ob 20.
uri nagrajevanje vinograd-
nikov in otroškega likov-
nega natečaja v organiz-
aciji KD Rdeca zvezda in
KRD Dom Brišćiki, ob
20.30 ples z ansambлом
Adria kvintet. Ponudba ti-
picne domače hrane, zago-
tavljen parkirni prostor.
Vabljeni!

SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB - ul. Donizetti 3,
vabi v soboto, 31. maja, ob
19. uri na večer na kate-
rem bo mladi snemalec
Marko Cividri predstavil
otocje Maldive in njen
podmorski svet. Prisrčno
vabljeni!

SAGRA V TREBCAH -
v borovem gozdičku pri
nogometnem igrišču v so-
boto, 31. maja in nedeljo,
1. junija 1997. Nudimo
sveže jedi na zaru in izvr-
stna vina. Igrala bosta an-
sambla Kraški ovčarji in
Penix.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV v
Trstu vabi na okroglo mi-
zo ob izidu knjige dr.
Rafka DOLHARJA »Leva
sredina in trzaski Sloven-
ci - II. del«. Diskusijski
večer, pri katerem bodo
sodelovali protagonisti
takratnega političnega do-
gajanja, bo v Peterlinovi
dvorani v Donizettijevi
ulici 3 v Trstu, v pone-
deljek, 2. junija, ob 20.30.

SLOVENSKI KLUB pod
pokroviteljstvom ZSKD,
Ul. sv. Franciska 20, vabi
v torek, 3. junija ob 20.30
na predstavitev knjige
»Mračna leta v Beneciji«
(Gli anni bui della Slavia).
Knjigo bo predstavil s
svojim sodelavcem odgo-
vorni urednik Doma mon-
signor Marino Qualizza.
Nekaj utrinkov iz knjige
bo prebrala naša priznana
umetnica, benecanka
Claudia Raza.

KRUT obvešča, da je se
nekaj mest na razpolago
za 9-dnevno letovanje na
Malem Losinju v prvi sku-
pini in sicer od 17. 6. do
26. 6. 1997. Vpisovanje in
informacije na sedežu
krožka v ul. Cicerone 8,
tel. 360072.

MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE
(ul. Donizetti, 3) obvešča,
da so na razpolago infor-
macije o raznih pobudah
za preživetje poletnih
počitnic za mlade in stu-
dente: **POLETNI TEDNI** v
TAIZEJU, v Franciji, IN-
TERNATIONAL SUMMER
CAMP v Logarski dolini,
DRAGA MLADIH na temo
»Prihodnja postaja: Evro-
pa!«, na Opcinah, **POTO-**
VANJA za studente (Irska,
Skotska, Skandinavija, juž-
na Italija in Sicilija, Aqua-
fun, Ceska in Slovaska,
Grčija, Turcija, Egipt,
ZDA), ki jih ponuja Stu-
dentska organizacija Uni-
verz v Ljubljani. Za vse
informacije: tel. st 370846 -
od pon. do pet. od 9. do
17. ure.

SKLAD MITJA CUK
vpišuje otroke v **POLETNA**
SREDISCA. 1) Poletno sre-
dišče v otroškem vrtcu na
Proseku: od 1. do 14. avgu-
sta od 8. do 17. ure. 2) Po-
letno središče v otroškem
vrtcu na Opcinah: od 18.
do 30. avgusta od 8. do 17.
ure. Vpisovanje v uradih
na Narodni ul. 126, na
Opcinah, vsak dan med 13.
in 15. uro razen ob sobotah
(tel. 212289). 3) Poletno
varstvo na Opcinah: od 1.
julija do 30. septembra od
8. do 13. ure - možno vpi-
sovanje iz tedna v teden.

KD O. ZUPANCIC bo
20. sept. letos priredilo iz-
let v R. Emilio na koncert
rock skupine U2. Zaradi
omejenega števila vstop-
nic, prijave cimprej! Tel.
0481/537525.



ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE v ul.
Carducci 8, tel. 370301,
redno posluje vsak torek in
četrtek, od 16. do 17.30.



IZLETI

SD GRMADA - jamarski
odsek organizira v nedeljo,
1. junija avtobusni izlet in
pohod v prelepo dolino
Tolminke v Triglavskem
narodnem parku. Ogleдали
si bomo cerkvico Javorco
iz 1. svetovne vojne, vec-
nadstropne bunkerje in na-
to se sotesko Tolminske
Korite. Za informacije in
vpis telefonirati od 18. do
20. ure vsak dan razen ob
sredah na st. 200587. Pohi-
tite!

PARTIZANSKI KLUB -
Boljunc priredi v nedeljo,
8. junija 1997, izlet v SLO-
VENIJO. Ogleдали si bomo
Idrijo in partizansko bol-
nišnico Franjo. Spremljali
nas bodo VESELI GODCI.
Podrobnejše informacije
dobite v Klubu ali na tel.
st. 228050.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV Trst
prireja 11. junija izlet v
Sirmione ob Gardskem je-
zeru. Vpisovanje v torek, 3.
junija na sedežu društva v
ul. Cicerone 8, tel. 360324.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM STANO-
VANJE v blizini velesejma:
soba, manjša soba, dnevna
soba s kuhinjo, kopalnica,

shramba - vsega 65 kv.m. /
II. nadstropje z dvigalom
in ogrevanjem. Popolnoma
opremljeno, s pralnim
strojem, hladilnikom in
kuhinjskimi pripomočki.
Garaza za avto srednje ve-
likosti. Takoj vseljivo, za
200 milijonov lir. Tel.
040/368310.

TRGOVINA s sanitarni-
mi artikli nujno isče pro-
dajalca-ko. Ponudbe na
Primorski dnevnik, ul.
Montecchi 6, 34137 Trst,
pod sifro »sposobna«.

HISICA na Krasu,
priključena, 60 kv.m. s 60
kv.m. kleti, 700 kv.m. tere-
na, mocna amplacija 60
+ 60 kv.m., 200 milijonov
lir. Tel. 229121.

HISA na Krasu, 140
kv.m. s 140 kv.m. kleti,
mocna amplacija 60 + 60
kv.m., 3200 m terena, 500
milijonov lir. Tel. 229121.

GARDALAND! GAR-

DALAND! GARDALAND!
Udeležite se tudi vi izleta
v Gardaland dne 7. junija.
Odhod z avtobusom je
predviden v jutranjih urah
iz Kopra. Prijave in infor-
macije v turistični agenciji
Gec tours na Skofijah,
1500 m po mejnem preho-
du Skofije in pred bencin-
sko crpalko. Tel/fax
0038666549588.

26-LETNO DEKLE isče
delo kot sekretarka, odlič-
no znanje slovenscine, do-
bro hrvascine in nemščine,
v zadostni meri angleščine,
vešča rabe računalnika
programov windows,
word, star. Tel.
040/211941 ob urah kosila
oz. večerje - Katja.

PODIJETJE za inženiring
s sedežem v Trstu isče
izkušenega strojnega nac-
tovalca z organizacijskimi
in koordinacijskimi spo-
sobnostmi. Nujno odlično
obvladanje ACAD-a. Ose-
bne podatke pošljite na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, 34137 Trst, pod
sifro »HI-TECH«.

AVTO SKODA Forman,
bele barve, letnik '95, kli-
matiziran, v odličnem
stanju, prodam po oceni
Quattroruote. Tel. 228015.

PRODAJAMO HARMO-
NIKO znamke Victoria,
»120 bassi scioliti«, za
2.500.000 lir. Tel. v večer-
nih urah na st.
040/299577.

ZASTONJ DAJEMO
kokošji gnoj, od 26. 5. do
31. 5. Za informacije tel.
040/232577 ali pa
0330976962.

PODIJETJE isče delavca
avtolicarja z večletno prak-
so. Ponudbe poslati na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, 34137 Trst, pod
sifro »avtolicar«.

PRODAJAMO hiso v
Sovodnjah. Informacije po
20. uri na tel. (0481)
391974.

GOSPA srednjih let isče
kakršnokoli zaposlitev, kot
hišna pomočnica ali va-
ruska. Tel. na st. 0038667 -
84437.

OPRAVLJAM vrtnarska
dela. Tel. 228547.

POHISTVO KORSIC pri
Sv. Ivanu v Trstu vam nu-
di po ugodni ceni raznovr-
stno novo ter rabljeno
pohištvo. Tel. 54390 -
575145.

PRENOVLJENA kraska
gostilna isče
natakarico/rja. Tel. (0481)
78250.

Loterija

28. MAJA 1997

BARI	3	39	42	37	73
CAGLIARI	45	33	72	20	1
FIRENCE	18	9	16	36	37
GENOVA	9	48	34	24	45
MILANO	3	37	4	71	2
NEAPELJ	82	54	6	74	42
PALERMO	77	34	9	16	67
RIM	20	14	56	66	42
TURIN	68	30	67	28	53
BENETKE	26	87	30	62	88

ENALOTTO

1 X 1 1 1 2 2 1 2 1 X 1

KVOTE

83.412.100.-
2.018.000.-
197.300.-

POTREBUJETE LESTVE
za nabiranje česenj? Nudi-
mo vam to in veliko druge-
ga. Pohištvo KORSIC, ul.
S. Cilino 38 - Trst. Tel.
54390.

ISCEMO v najem pri-
tične prostore, vsaj 30
kv.m., primerne za obrt-
nisko oz. manjšo trgovsko
dejavnost na Opcinah-Pro-
seku in okolici. Ponudbe
poslati na Primorski dnev-
nik, ul. Montecchi 6, pod
sifro »delavnica«.

KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara - Trnovca 14. Zaprto
ob torkih in sredah. Tel.
200898.

MEDJA VAS 1, pri Zu-
panovih je osmica.

V RICMANJIH je odprl
osmico Zoran. Vabljeni!

V PREBENEKU sta od-
prla osmico Boris in Silva-
na Kocijancic. Prej ko ga
spijemo, prej bo mir v hiši.

OSMICO sta odprla
Cvetko in Ivan Colja v Sa-
matorci st. 20.

OSMICO so odprli pri
Batkovich, Repen 32. Nu-
dijo domaco kapljico in
domac prigrizek.

OSMICO je v Saležu od-
prl Jozko Skrk.

OSMICO je odprl Braj-
nik Alfredo, Domjo 172.
Toci belo in crno vino, ima
domac prigrizek. Tel.
281244.

OSMICO sta odprla Ni-
ni in Walter Pertot - Spilni,
Nabrezina st. 16.

LOVRIHA BORIS iz Do-
line toci belo in crno vino.

V BORSTU, st. 46, sta
odprla osmico Zmaga in
Anton Petaros.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob
Santine Brišćak vd. Pertot,
daruje Karleto z družino
40.000 lir za Primorski
dnevnik.

V spomin na Lauro Per-
tot darujeta družina Pertot
in Vali Kozina 100.000 lir
za TFS Stu ledi.

V spomin na Borisa Hu-
su daruje družina 300.000
lir za FC Primorje, 300.000
lir za MPZ Vasilij Mirk in
300.000 lir za Godbeno
društvo Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob
Linota Druscovicha da-
rujejo Marija, Lidija, Mario
in Ivan 100.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob
Gigija Cibica darujeta Ma-
rija in Alojz Cibic 50.000
lir za Skupnost družina
Opcine.

V spomin na Eliota
Bencino prispevata Marica
in Uci Dolenc 30.000 lir za
Knjiznico Pinko Tomazic
in tovarisi.

V spomin na Milko
Svab, Oskarja Kosuto in
Maria Sedmaka daruje Ma-
rio Svab 30.000 lir za SD
Mladina.

Letniki 1927 darujejo
150.000 lir za vzdrzevanje
spomenika v Krizu.

V spomin na Maria Sed-
maka darujejo soletniki
50.000 lir za Moski pevski
zbor Vesna, 50.000 lir za
SD Mladina in 50.000 lir
za vzdrzevanje spomenika
padlim NOB v Krizu.

Za vzdrzevanje spome-
nika v Krizu darujejo: Lu-
ciano Sedmak 10.000 lir,
Bruno Sulini 10.000, Boris
Bogatec 10.000, Soca
Kosuta 10.000, Zofija Sirk
10.000, Eda Indri 10.000,
Nazario Zlatic 10.000, Ire-
ne Tortul 10.000, Giulio
Sedmak 10.000, Marta
Ciacchi 10.000, Luigi Ma-
dotto 20.000, Vittorio Svab
10.000 in Francko Bogatec
10.000 lir.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.



TRŽIČ / MEDNARODNI FESTIVAL

Privlačne glasbene Kontaminacije

Čar songov in spiritualov

Kakovostna in neobčajna ponudba: to je že od vsega začetka razpoznavni znak spomladanskih glasbenih festivalov, ki jih prirejajo v Občinskem gledališču v Trzinu. Letos je program ze tradicionalne prireditve pestrejši kot sicer, saj se je umetniški vodja Carlo De Incontrera odločil za prepletanje različnih stilov in zanrov. Pod skupnim naslovom Kontaminacije - glasba in njene metamorfoze je sestavil program, v katerem prihajajo do izraza po eni strani razvojne smeri v posameznih znanjih, po drugi pa tudi prepletanja oz. pretakanja iz enega v drugi.

Na devetem koncertu niza, ki je bil na sporedu

v torek zvečer, sta pevka Jeannette Thompson in pianist Kenneth Merrill predstavila lep izbor tradicionalnih crnskih spiritualov in znanih songov iz ameriških musicalov. V duhu crnske pevske tradicije je gostujoča sopranistka ze po pojavi in nastopu, se pravi matronasta, simpatična in z lepim toplim glasom. Tako crnske duhovne pesmi (nekateri je sama priredila) kot tudi slovite songe je izvedla izredno občuteno. Pri tem pianist je ni samo spremljal, temveč je s klavirjem in včasih tudi z glasom sodeloval pri koncertu, ki je navdušil ne prevec številno občinstvo.

Letošnji niz, ki obsega 12 svojstvenih pokenj

sodobnega snovanja na temeljih klasične ali tradicionalne glasbe, se že blizu koncu. Na sporedu so se trije povsem različni glasbeni večeri: jutri zvečer bo kvartet, ki ga sestavljajo Fridrikh Lips (bajan), Vladimir Toncha (violončelo), Tatjana Sergejeva (cembalo, klavir) in Mark Pekarskij (tolkala), izvajal skladba ene najbolj zanimivih sodobnih skladateljic, Sofije Gubajduline. V četrtek, 4. junija bo nastopil ameriški Kronos Quartet s koncertom posvečenim zvočnim metamorfozam, niz pa se bo zaključil s prepletanjem glasbe zahodne in vzhodne kulture, nastopila pa bosta Roberto Fabriciani in Mayumi Miyata.

GRAD KROMBERK / DNEVI MAKEDONSKE KULTURE

Prikaz makedonske rezbarske tradicije

Razstava bo odprta le še do nedelje, 1. junija

V začetku tega meseca so v Sloveniji, točneje v novogoriški občini, potekali Dnevi makedonske kulture, ki so jih priredili Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, Mestna občina Nova Gorica, Goriski muzej, Center za kulturo in informacije Bitola in Kulturni dom iz Nove Gorice. Pobuda se je pričela že v sredo, 7. maja v dvorcu Vogrsko, kjer je nastopila makedonska glasbena skupina Foltin, ki v svoj program, vnaša prvine etno in jazz glasbe.

Vrhunec pa je prireditev dogleda naslednjega dne na gradu Kromberk, kjer so slovesno odprli razstavo Makedonsko rezbarstvo, ki jo je posredovala makedonska republika. Razstava bo odprta le še do nedelje, 1. junija, zato vsaj s tem zapisom opozarjamo nanjo. Tovrstni rezbarski izdelki le su pomenijo za nas prostor novost, čeprav v tehničnem, vsebinskem in ikonografskem pogledu lahko potegnemo tudi nekatere vzporednice z umetnostjo, ki je zlasti v preteklosti nastajala na naših tleh. Ko si ogledujemo ta v izrazu klasična rezbarska dela, ki jih niso ustvarili akademski kiparji, ampak v duhu stare rezbarske tradicije solani rezbarji, se nehoti spomnimo na naše lesene gotške kipe, baročne »zlate« oltarje, na podobarske izdelke 19. stoletja, ki jih je polno zlasti na idrijsko-cerknjanskem in skofjeloškem področju. Prav krščanska ikonografija je tista, ki povezuje te tako različne znane ali manj znane ustvarjalce, delujoče na različnih kulturno-geografskih področjih Evrope, eni v bizantinskem, drugi pa v zahodnoevropskem kulturnem območju.

Rezbarska obrt v Makedoniji je v preteklosti ustvarjala za strogo cerkvene namene, saj je iz umetnostne preteklosti znano, da so v tej deželi od 17. stoletja dalje množično nastajali novi ikonostasi, pri nas bi bolj razumljivo rekli oltarne pregrade, ki so izrezljani v lesu, a v njihovi koncepciji zaznavamo več vplivov: na eni strani se vpliv srednjeveške tradicije v ikonopisku in religioznem slikarstvu, na drugi strani pa so iz Soluna, z Atosa, iz Rusije in z baročnega Dunaja prihajali tudi novi vplivi. Poleg bizantinske tradicije opaza-



mo v teh izdelkih tudi realistične vplive in prvine beneskega baroka. Pravi razcvet je tovrstno rezbarstvo za cerkvene potrebe v Makedoniji doživelo v 19. stoletju. Razstava na gradu Kromberk dokazuje, da je ta starodavna obrt v Makedoniji se živa, ustvarjalci so organizirani v posebnem strokovnem združenju, opazno pa je tudi, da med razstavljalci prevladujejo pripadniki povojne generacije, kar pomeni, da ta iz tradicije izvirajoče umetnostna zvrst ima bodočnost.



Ko si ogledujemo razstavo na gradu Kromberk, zaznavamo, da prihaja iz drugačnega sveta, kjer je občutek za ornament in slikovito formo se posebej živ, a nam hkrati ti izdelki niso tuji. Viticevje, grozdicevje, cvetlični vzorci, vse to so prvine, ki jih v Zahodni Evropi poznamo že od starokrščanske dobe dalje, najdemo jih tudi na kaptelih gotških stebrov, na rezbarskih detajlih baročnih oltarjev in tudi v kasnejših obdobjih. Rezbarski ciklus iz Kristusovega življenja nas nehoti spomni na naše poznogotske reliefe ali Krizeve pote, podoba sv. Klimenta, enega od učencev svetih bratov Cirila in Metoda pa nas povede v začetke pismenstva med Slovani. Vse to so tisti evropski velikani, ki so enako spostovani na Vzhodu in Zahodu in opozarjajo na skupna duhovna izročila naše celine. Tudi danasnja ustvarjalnost makedonskih rezbarjev izžareva razpsetost med bizantinsko in zahodnoevropsko ikonografijo, hkrati pa vpetost v domaci svet naravnih lepote in neokrnjenega pastirskega načina življenja.

Razstava na gradu Kromberk je dokaz, da je prav kultura tista, ki je poklicana, da zbliža evropske narode, ob medsebojnem spostovanju individualnosti in suverenosti, kar je se posebej potrebno po tragičnih izkušnjah na Balkanu v zadnjih letih.

Marko Vuk

Trst med spomini Giovanne Falcioni

Pri videmski založbi Campanotto Editore (s to založniško hišo sta ze sodelovala tudi Boris Pangerc in Dušan Jelinčič) je te dni izšel prvenec italijanske pisateljice Giovanne Falcione Ricordi ancora il tempo delle favole (Se se spominjas casa pravljic). Pisateljicino delo je predvsem knjiga spominov, v prvi vrsti na njeno zgodnjo mladost, ki jo je preživela v Emiliji, ter učencem, ki jih je pisateljica spoznala v času svojega poučevanja na srednjih solah najprej v Emiliji, ko je komaj dovršila univerzitetni studij, nato pa, vse od leta 1969 do danes, v Trstu. Knjigi je napisal prestižni predgovor starosta italijanskega sodstva Antonio Caponnetto, ki je podčrtal predvsem ljubezen do mladih, ki se jim je sam, kot pravi, približal predvsem v zadnjih treh letih, ko je predaval o mafiji po številnih italijanskih solah.

Falcionejeva je svojo pripoved zasnovala v obliki spominske proze. V njej spoznamo njen mladostni svet, njeno pot, ki jo je peljala v življenje preko bolečine, hrepenenja in samote. In ki jo je privedla do bistva cloveskih vrednot,

katerih pomen in lestvico je skušala posredovati svojim učencem. V knjigi spoznavamo zgodbe, ki peljejo iz otroške stiske v življenjsko zavest, da je vsemu mogoče najti rešitev.

V knjigi zazivi tudi Trst, mesto, ki si ga je pisateljica izbrala za svoj življenjski pristan. Njen pristop do trzasko vecnarodnostne identitete je osnovan na vrednotah sožitja, strpnosti in spoznavanja dveh med sabo močno različnih kultur, ki doživljata svojo vsakdanjo simbiozo v dvojezičnih družinah, v dejanskem velikem spostovanju ljudi v vsakdanjih odnosih, ki pa ne najdejo pravega mesta v mentaliteti getizacije, ki večkrat ovira medsebojne odnose med Italijani in Slovenci.

Giovanna Falcione piše preprosto in sproščeno, vendar s svojo besedo seze bralca do srca. Zato branje priporočamo vsem, se posebej pa mladini, ki bo mogoče v knjigi našla odgovore na vprašanja, ki so večkrat, zlasti v mladostnih letih, nerodna, in jih mladi nimajo komu zastaviti.

Tatjana Rojc

LJUBLJANA / OB JUBILEJU SKUPINE ANTONA BIRTIČA

Beneški fantje pri Školču

Ob 45-letnici ansambla Antona Birtiča Beneški fantje, ki je bila prva slovenska skupina na področju narodnozabavne glasbe, je delegacija sprejel tudi slovenski minister za kulturo Jozef Školc (na sliki minister med ustanoviteljem skupine Antonom Birtičem in kitaristom Ivanom Erzetičem - Erzom). Delegacija je ministru prebrala jubilejno poslanico, v kateri je naglasen pomen delovanja tovrstnih skupin in so prikazane (financne) težave, s katerimi se mora soočati. Skupini, ki bo vse do konca leta prirejala razne nastope ob svojem jubileju, je minister obljubil pomoč v mejah slovenskega ministrstva za kulturo.



BENETKE / LIKOVNA UMETNOST

V muzeju Guggenheim v kratkem Stuart Davis

Dela sodobnega ameriškega umetnika Stuarta Davisa bodo na ogled v Fundaciji Peggy Guggenheim v Benetkah od 7. junija do 5. oktobra letos.

Stuart Davis je živel med leti 1892 in 1929. Cenijo ga kot enega najbolj originalnih ameriških likovnikov 20. stoletja. Obiskoval je Ashcan School Roberta Henryja, v likovno umetnost je prevedel jazzovsko dinamizem. Bil je tudi zanimiv mislec, ki je pripomogel k temu, da se je ameriška umetnost resila provincialne miselnosti. Ob njegovi smrti leta 1964 je Brian O'Doherty rekel, da »je bil med tistimi redkimi ameriški slikarji, ki so bili vedno aktualni. Vse kar se je dogajalo v svetu umetnosti je ze bilo prisotno v njegovih likovnih izdelkih«.

Razstava v Benetkah je prva antoloska razstava del Stuarta Davisa v Evropi. Likovne izdelke so posodili številni ameriški muzeji in tudi muzej Thyssen - Bornemisza v Madridu. V katalogu založbe Electa bodo objavljeni spisi predvsem ameriških kritikov, omenjeno bo tudi njegovo sodelovanje na beneskem bienalu.

Kot ze rečeno, bo razstava v Benetkah odprta do 5. oktobra. Zatem jo bodo prenesli v Rim, kjer bo odprta od 22. oktobra 1997 do 12. januarja 1998, nato jo bodo prikazali se v Amsterdamu, in sicer od januarja do maja 1998, in zatem se v Washingtonu, od maja do septembra 1998.

Marko Waltritsch

Čedad: danes začetek festivala Mittelgledališče mladih za mlade

Danes se bo v gledališču Ristori v Cedati začel festival Mittelgledališče mladih za mlade, ki ga v okviru Mittelfesta prireja nizja srednja sola »B.M. Rubeis« iz Cedada pod pokroviteljstvom domače občinske uprave in Gorske skupnosti Nadiskih dolin. Drevi bodo »javno« nastopili dijaki sol iz Umaga. Spetna in »Rubeis«, jutri popoldne ob 18. uri bodo z Beneskim Senjamom nastopili učenci Dvojezičnega centra iz Spetra, zvečer pa gostje iz Mosta na Soci z glasbeno pravljico Revolucija v kraljestvu bombonov. Festival, ki se bo zaključil v sredo, 4. junija, predvideva namreč dopoldanske predstave-srečanja, namenjena solam, in popoldanske večerne javne nastope.



OBLETNICA / PRED 50 LETI SE JE ZAČELA OBNOVA V VOJNI PORUŠENE ZAHODNE EVROPE

Marshallov plan kot dokaz prijateljstva Evrope in ZDA

EU in ZDA morajo sedaj pomagati Srednji in Vzhodni Evropi

DEN HAAG - Komemoracija Marshallovega plana, ki je v Haagu ob ameriškem predsedniku Clintonu in nizozemski kraljici strnila skoraj vse evropske voditelje, je bilo ameriško slanje z evropsko glasbo in plesi. V govorih nizozemskega premiera Wima Koka in ameriškega predsednika Billa Clintona pa je bil podan pomen 50-letnega ameriško-evropskega prijateljstva.

Za Koka nam Marshallova vizija ne omogoča samo komemoracije preteklosti temveč tudi slavlja »ob rojstvu nove Evrope, brez pregrad - demokratične, bogate in miroljubne«. Clinton pa je poudaril, da je Marshallov plan predstavljal terapijo, ki je Evropi omogočil preporod s pomočjo Amerike. »Ni bila lahka naloga, a upanje je močnejše od divizij,« je poudaril Clinton. Tistih takratnih 18 milijard dolarjev, ki bi bili sedaj vredni 88 milijard, so spremenili čezatlantske odnose in postavili temelje za današnje institucije od zveze Nato do OVSE, predvsem pa za uredništvo Evropske unije.

Obnavljanje spominov na težka povojna leta je bil prehud zalogaj tudi za kanclerja Kohla, ki ni skrival solz, ko je Clinton spregovoril »o tistem takratnem nemškem otroku, ki se se vedno spominja ameriških tovornjakov z vročo minestro na solskem dvorišču, od kateri so se otoplele roke in srca«.

Iz včerajšnjega slavlja pa je izšlo tudi, da morajo Evropska unija in ZDA bolj pomagati vzhodno- in srednjeevropskim državam, vendar ne z »novim

Marshallovim planom« oz. uradnimi programi pomoči, ampak predvsem z okrepljenimi zasebnimi gospodarskimi pobudami.

Clinton je opozoril, da so mednarodne finančne ustanove Vzhodni Evropi dosedaj namenile približno 50 milijard dolarjev, zasebni investitorji pa 45 milijard dolarjev. To pa je več kot 88 milijard dolarjev, kolikor jih je bilo z Marshallovim planom vloženih v Zahodno Evropo. O posledicah te pomoči pa raje niso spregovorili, ker bi bila primerjava nevhvaležna. Z enakim zneskom kot za obnovo od vojne porušene Zahodne Evrope namreč sedaj ne uspejo Vzhodni Evropi zagotoviti istega, ker tu ne obnavljajo razvalin temveč ljudi.



Nizozemska kraljica Beatrix z ameriškim predsednikom Billom Clintonom (Telefoto AP)

FRANCIJA / ŠTIRI DNI PRED DRUGIM KROGOM

Chirac se je že vdal v kohabitacijo?

V to so prepričani časopisi in finančni krogi poleg raziskovalcev javnega mnenja

PARIZ - Predsednik Chirac s svojim predsinocnjim radijskotelevizijskim govorom ni prepričal Francozov, se manj pa borznih operaterjev, ki so se zgrozili ob raziskavi javnega mnenja nekega švicarskega bančnega združenja, po kateri bo v nedeljo levica zmagala s 50 poslanskimi mesti prednosti. Vrednost delnic je bliskovito padla za skoraj 4 odstotke, indeks se je pred zaključkom borznih operacij nekoliko popravil, a je ostal negativen. Prepoved objavljanja rezultatov volilnih anket pa so Francozi obsli, ker jih Tribune de Geneve objavlja na Internetu.

Predsedniku Chiracu pa ni treba »pluti« po Internetu, da bi izvedel, kaj ga čaka, saj se je kot kaže že vdal v usodo petletne »kohabitacije« z levicarsko vlado. Vseeno pa je včeraj

pozval vse Juppejeve ministre, naj se vsestransko potrudijo, da bi Franciji prepričali tragedijo levicarske vlade. A po predsinocnjem govoru je malo verjetno, da mu bo uspelo, saj so bili skoraj vsi včerajšnji časopisi v svojih komentarjih Chiracovega govora prepričani, da se je Chirac že vdal v usodo. »To je vse,« je ironično naslovil France Soir svoj komentar o Chiracovem govoru. Socialistični voditelj Lionel Jospin pa je poudaril, da je bil govor »izredna izpoved poraza«. Jospin je obenem navedel, da Le Penovo Nacionalno zavezništvo ne bo jeziček na tehnični drugega kroga volitev. V »trikotnih« balotazah (desnosredinski, levicarski in lepenovski kandidat), kjer bi prisotnost socialističnega kandidata omogočila izvolitev lepenovca, bo

do po Jospinovi besedah socialisti umaknili svojega kandidata. Socialistični voditelj je obenem napovedal, da bo v primeru zmage levice takoj sklical voditelje vseh komponent levice (socialisti, komunisti, zeleni in radikalci), tako da bi nasli skupen program, od katerega ne bi smeli nati odstopati. To je jasno opozorilo francoski partiji, ki nasprotuje maastrichtski Evropi.

Medtem pa se vedno ni jasno, kaj bo storilo Le Penovo Nacionalno zavezništvo. Le Penov »kronski princ«, Bruno Megret, ki mu zaradi nizke in suhe postavbe pravijo kar Göbbels, že sanja, kako bi po zgledu Gianfranca Finija, Nacionalno zavezništvo popeljal iz geta, a zato potrebuje razpad sedanje institucionalne desnice.

NOVICE

V Albaniji prihaja do dodatnih zapletov

TIRANA - Potem ko je predsednik albanskega parlamenta Pjeter Arbnori (Berisheva Demokratska stranka) zavrnil zahtevo premiera Fina in opozicije o preklicu izrednega stanja, je včeraj za dodaten zaplet poskrbelo Ustavno sodišče. Iznicilo je namreč aprilski sklep vlade narodne enotnosti, ki je razresila generala Agima Shehujaja s funkcije sefa policije in namestnika notranjega ministra. Premier Fino je takrat s to potezo poskušal pomiriti prebivalstvo, ki je Shehujaja obtoževalo za grobo policijsko represijo v prvih dneh albanskega upora. Albanski opoziciji je torej dokončno jasno, da se Berisheva stranka nece odpovedati ne izrednemu stanju in ne nadzorstvu nad policijo in tajnimi službami. Vec kot tisoč oboroženih pripadnikov tajnoobvesčevalne policije Shik, ki so pod neposrednim nadzorstvom Berishevih ljudi, so v dneh upora poskrbeli za oborožene provokacije, sedaj pa jih obtožujejo, da za kulisami vodijo spopade med tolpami v južni Albaniji. Nič cudnega torej, da opozicija se ni preklcala sklepa o bojkotu volitev.

Severni Afganistan se je uprl Talibanom

ISLAMABAD - Potem ko je Talibanom, integralističnim koranskim studentom, uspelo osvojiti več kot 80 odstotkov afganistanskega ozemlja, tako da so njihovo vlado priznali Združeni arabski emirati, Pakistan in Savdska Arabija, so začeli izgubljati severna ozemlja. Prejsnji teden jim je uspelo s pomočjo izdaje uzbeskega voditelja Abdula Malika Pahlavana osvojiti strateski prelaz Salang, v torek pa severnoafgansko mesto Mazar-i-Sarif. Po osvojitvi pa je prislo do zapletov, ker so Taliban od meščanov zahtevali izročitev vsega osebnega orožja, ženskam prepovedali na ulice in moskim ukazali, da si pustijo rasti brade. Uzbeko in tadziško prebivalstvo se je tem ukazom uprlo, v napadu na Taliban pa so jim pomagali tudi borci Abdula Malika Pahlavana, ki so se jim pridružili se gverilci proiranskega šiitskega gibanja Hezb-i-Vahdad tadziškega voditelja Ahmada Saha Masuda. Kot kaže, so uporniki zajeli talibanskega zunanjega ministra Mohameda Gausa in poveljnika Abdula Razaka. Po nepotrjenih vesteh, naj bi Rasid Dostum z afganistanskimi uzbeki in tadziki pripravljaj protiofenzivo proti Talibanom.

ZDA zahtevajo povratek srbskih beguncev na Hrvaško

ZAGREB - Posebni odposlanec ameriškega predsednika za Balkan Robert Gelbard je predsinoci v Zagrebu izjavil, da bo vprašanje povratka srbskih beguncev na Hrvaško odločilnega pomena za bodoče ameriško-hrvaske odnose. Na novinarski konferenci je Gelbard pojasnil, da »mora Hrvaška dovoliti povratek beguncev, kar pomeni, da mora biti vsem Srbom, ki to želijo, dovoljena vrnitev na njihove domove na Hrvaškem«. Gelbard je priznal, da na pogovoru s hrvaškim predsednikom Franjom Tuđmanom obe strani nista dosegli istovetnosti stališč o tem vprašanju. (STA)

SIERA LEONE / DRŽAVNI UDAR

Mirovne sile so se postavile po robu plenjenjem vojakov

FREETOWN - Sobotni nekrvavi državni udar v Sieri Leone, ki je po štirinajstih mesecih vladanja demokratično izvoljenega predsednika Ahmeda Tejana Kabba-ha pokopal upanje v demokratično tranzicijo po dvajsetletnih vojaških diktaturah, se je po zadnjih vesteh izrodil v krvave spopade med vojaškimi prevratniki in nigerijskimi vojniki. Te je Organizacija afriške enotnosti skupaj s kamerunskimi vojniki poslala v Siero Leone, da bi po prvih večstrankarskih demokratičnih volitvah pomagala osrednjim oblastem pred napadi južnjanske gverile. Novi vojaški režim majorja Johnnija Paula Korome je po preklicu ustave in razpustitvi strank pozval nigerijske in kamerunske vojake, naj se ne vmešajo v notranje zadeve Siere Leone. Poziv pa je ostal brez odziva, ker so prevratniški vojniki napadli in začeli pleniti zgradbe, ki so jih nadzorovali nigerijski vojniki. Ti so seveda v samoobrambi odgovorili z orožjem, tako da je po zadnjih vesteh življenje izgubilo več kot sto ljudi. Sieraleonski vojniki so seveda nadaljevali s plenjenjem zasebnih stanovanj in stanovanj tujcev, napadli in izropali so sedež OZN in iz zaporov osvobodili vse kaznjence. Stevilni sieraleonski vojniki pa so izgubili življenje tudi v prometnih nesrečah, ker so se nevešči vozili z ukradenimi avtomobili.

Ob vsem tem ni čudno, da so vse mednarodne organizacije od OZN do Varnostnega sveta in Organizacije afriške enotnosti najodločneje obsodile državni udar in zahtevale popolno osamitev vojskega režima. ZDA so se pridružile obsodbam in zagrozile novemu režimu, in ga opomnile, da je odgovoren za imetje in življenje tujih državljanov. Da Washington misli zelo resno, je proti Freetownu poslal nosilko helikopterjev Keasarge, ki ima na krovu 1.200 marincev.

ZDA / NA OBMOČJU OD MEST WACO DO AUSTINA

V Teksasu tornadi terjali ogromno žrtev in ranjenih

Najhuje je bilo prizadeto mesto Jarrell, kjer naj bi bilo 13 mrtvih, o razdejanju poročajo tudi iz drugih krajev

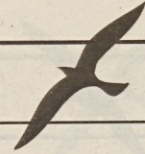


AUSTIN (TEKSAS) - Iz ure v uro se daljša seznam žrtev številnih tornadov, ki so v torek presli osrednje dele ameriške zvezne države Teksas od Waca do Austina. Po zadnjih podatkih naj bi bilo 32 mrtvih, na desetine ranjenih, gmotna škoda pa je ogromna. Najhuje je bilo prizadeto mesto Jar-

rell (65 kilometrov severno od glavnega mesta Austina), ki ga je eden od tornadov dobesedno pregazil. V Jarrellu naj bi življenje izgubilo 20 oseb. Pogojnik je seveda obvezen, ker reševalcem se ni uspelo odkopati vseh ruševin. Med prehodom vrtinčastega viharja (na levi sliki AP) so zaradi stra-

hotne barične depresije tudi grajena poslopja dobesedno eksplodirala, vrtinčasti veter pa je dvigoval avtomobile in hišne strehe, prevracal celo težke lokomotive in ruval drevesa. Na svoji poti so tornadi opustili tudi osamljene kmetije, kot je kmetija Billa Stentzja, ki se je resil, ker se je z družino

zatekel v kletne prostore (na desni sliki AP). Ljudje ze zahtevajo, da oblasti celotno območje preglasijo za prizadeto, tako da bi lahko prisli do prepotrebnih kreditov za obnovo. Meteorološki uradi so napovedovali tornade, a ne tako silovite z dežjem in debelo točo in seveda ne v takem številu.



JAVNE UPRAVE

Danes občina jutri Pokrajina

Trije odborniki znani

Po skoraj enomesečnem zatišju se danes obnavlja dejavnost goriskega občinskega sveta, jutri pa se bo na umestitveni seji sestal pokrajinski svet.

Na občinski seji bo najbrž precej besedi o poteku torkovega srečanja v Rimu. Na tak potek kažejo izjave, ki jih je dal zupan Valenti, ki z izidom obiska v Rimu ni zadovoljen. Na dnevnem redu se je tudi občutljivo vprašanje: stanje v Coroninijevem skladu, ki mu, kakor znano, predseduje prav zupan. Zupan bo o težavah (finančnih in pravnih), ki se v zadnjem času kopirajo, poročal sicer na za javnost zaprti seji.

Na Pokrajini bo umestitvena seja jutri ob 18. uri. Poleg treh ali štirih imen odbornikov, ki bodo zagotovo dobili referat (Brancati, Masau, Buttignon) se se zmeraj pojavljajo ugotovitve o drugih dveh ali treh, ki naj izpopolnijo sestavo sestranskega odbora. Zgleda, da je dokončno odpadla možnost, da bi eno mesto v odboru poverili predstavniku slovenske levice (navsezadnje so prav slovenski volilci najbolj odločno podprli Brandolina). Odprto ostaja tudi vprašanje kaksno vlogo bodo v upravi, ki se oblikuje (sinoci je bila na Pokrajini spet dolga seja) imeli zeleni. Zunanji opazovalec ima vtis, da Oljki usihajo moči in da prav v tej fazi spet uspevajo stare stranke in prevladujejo ozki interesi. Tako ali drugače, Brandolin bo jutri moral objaviti seznam odbornikov.

ŽUPAN / OCENE OBISKA V RIMU

Rezultat pod pričakovanji

Skrbi ga rimski egocentrizem Na milijarde bo treba počakati

Po izjavah goriskega zupana sodec, je bil izid torkovega obiska v Rimu, kjer so preverjali stopnjo izvajanja lani decembra podpisane Listine za Gorisko, bolj negativen, kakor pozitiven. Vsaj kar zadeva ozje gorisko območje. V posebnem sporilu za javnost zupan Valenti ugotavlja, da vlada ni nakazala goriski Občini, ki je predvidena kot nosilec oziroma izvajalec raznih posegov v okviru Osimskega sporazuma, denarja, ki je bil svojčas namenjen gradnji sole - vojašnice za finančno strazo. Zupan kritizira vlado tudi zaradi tega, ker se ni predhodno posvetovala s krajevnimi ustanovami glede preusmeritve denarja. Tako je bilo, zmeraj po navedbah zupana, 30 milijard lir namenjenih za neki precej medlo določeni projekt

na področju urejanja voda v goriski pokrajini. Goriski zupan zelo odločno kritizira "rimski centrizem" in napoveduje odmevne proteste v kolikor vlada v prihodnje ne bi spoštovala decembra lani podpisanih obveznosti. Vsekakor pa se zdi, mimo polemik, ki jih je treba razumeti tudi drugače, skozi politična očala namreč, da srečanje v Rimu le ni bilo tako negativno in se je reševanje nekaterih vprašanj že pričelo. Eno od teh zadev pristanišče v Trzinu. Tudi milijarde, ki jih stalno terjata Valenti bodo prisle, seveda, če bo Občina pravčasno (do julija) predložila konkretno načrte, ki naj se financirajo iz sredstev Osimskega sklada in vključijo v finančni zakon za 1998. In najbrž se prav tu marsikaj zatika.

GLASBA / V CENTRU EMIL KOMEL

Nastopili so pianisti - gojenci S. Gadžijeva

Uspeh pedagoškega dela



Prisotnost prof. Sijavusa Gadžijeva, svetovnoznane pedagoškega iz Moskve, ki se je že kar udomacil v našem prostoru, je razgibala področje klavirske igre, osvežila programske izbire in vz-

podbudno vpliva na delo predvsem mlajše generacije klavirskih pedagogov pri nas. Uspehe zdaj že triletnega dela Gadžijeva na Primorskem beležimo lahko ob različnih priložnostih, ko se njegovi učenec, ki prihajajo celo iz osrednjega dela Slovenije pa tudi iz bolj oddaljenih krajev v Italiji, predstavijo na glasbenih prireditvah, tekmovanjih in izpitih.

Mladi pianisti, gojenci Sijavusa Gadžijeva, so se v marcu ze predstavili na koncertih v Novi Gorici in v Kopru, v ponedeljek, 26. t.m. pa so nastopili z zelo izbranim sporedom tudi v Kulturnem centru Lojze Bratuz v Gorici in pripravili res kakovosten nastop. Izvajalec je bilo dober ducat, različnih starosti, v glavnem gojencev glasbenih sol iz obmejnih krajev v Sloveniji. Največ je bilo seveda mladih pianistk, saj se dekleta kot kaže se najraje odločajo za igranje klavirja. Pripravili so lepo glasbeno prireditev, ki bi jo težko primerjali standardni glasbeni produkciji. (Foto Bumbaca - Sijavus Gadžijev)

GORICA

Drevi "Noč" Anje Medved

Po navadi je tako, da se iz odrskega dela posname film. Včasih se zgodi tudi obratno in prav to je predstava Noč, ki bo drevi ob 20.45 v Kulturnem domu in ki jo v okviru pomladanske sezone Gorica - kinema ponuja Kinoatelj. Novogoricanka Anja Medved (rojena leta 1969) je na osnovi Antonionijevega filma Noč (La notte) pripravila gledališko predstavo, zgodbo o nekem presledku, presledku med zahodom in vzhodom sonca, presledku v ljubezenskih odnosih, o medcasu med zvokom in tišino. Predstava je zgrajena na prepletanju gibov, zvokov in luci, oziroma svetlobe. Je torej, v primerjavi s klasičnimi oblikami gledališke govorice, nekaj posebnega. Premiera je bila prejšnjo soboto v Novi Gorici. Naj pove- mo, da v igri nastopajo Uros Potocnik, Vesna Maher in Manca Dorrer. Režiserka predstave je Anja Medved.



Anja Medved

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 1. junija izlet na Vrtačo. Prevoz z lastnimi sredstvi. Odhod ob 6. uri s parkirišča Priredeci hiši. Izlet je primeren za srednje trenirane planince. Skupne hoje približno 7 ur. Prijave - radi dogovora glede prevoza - danes od 19. do 20. ure na sedežu društva tel. 33029.

KONCERTI

KD SOVODNJE vabi na koncert Da v srcu vašem bi ostale, v petek, 30. maja, ob 20.45 v Kulturnem domu v Sovodnjah. Izvajala bodo Sovodnjska dekleta ob 15. letnici delovanja.

PIREditve

GORISKA KNJIŽNICA FRANCETA BEVKA in GORISKA MOHORJEVA DRUŽBA vabita na predstavitev pesniške zbirke Jurija Paljka Nedorečenemu. O zbirki bo spregovoril prof. Bojan Bratina. Pesnikove poezije bosta brali Luisa Gerget in Sara Hoban. Predstavitev bo danes, ob 19. uri v prostorih Goriske knjižnice F. Bevka - oddelek za mladino in odrasle, Gradnikove brigade 25, Nova Gorica.

KATOLISKA KNJIGARNA vabi jutri, 30. maja, ob 18. uri na predstavitev knjige Milana Gregorica, Politicni ciklon nad Istro ali izjavljen poskus njene destabilizacije. Delo in avtorja bo predstavil prof. Jože Hocevar. O vsebini knjige bo spregovoril tudi avtor sam.

SKPD "F.B.S.EDEJ" vabi jutri, 30. maja ob 20.30, na predstavitev knjige Kamniti velikan na Soci inž. Gorazda Humarja. Na večeru, v Seedejevem domu, bo sodeloval tudi mešani pevski zbor Primorje iz Ajdovscine.

OBVESTILA

KD O. ŽUPANČIČ organizira brskolo z bogatimi nagradami, v petek, 30. maja, ob 20.30 v kulturnem domu A. Budal v Standrežu. Vabljeni!

SEKCIJA VZPI/ANPI VRH vabi jutri, 30. t.m. ob 20.30 na sejo članov, somisljenikov in prijateljev. Seja bo v sportnem in kulturnem centru Danica.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.00-20.15-22.30 »Poetere assoluto«
VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 »Hamlet«
CORSO 17.30-19.45-22.00 »Ritratto di signora«
KULTURNI DOM Gorica - kinema 20.45 »Noč«. Gledališka predstava po Antonionovem filmu La notte.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg S. France-sco 4, tel. 530124.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.
LEKARNA V DOBERDO-BU
Al Lago - Pri jezeru, Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 9.30, Elena Trevi-san vd. Sedoschi iz bolnišnice Janeza od Boga v Gradez.

NOVO / PREDSTAVITEV PUBLIKACIJ KROŽKA V. ŠČEK

Dve knjigi obravnavata preteklost, ena pa nastanek levega centra v Trstu



Ce si lahko iz narave sposodimo prispodobu, potem lahko rečemo, da je dejavnost na kulturnem področju v Gorici v zadnjih tednih v zelo živahnem brstenju. Poleg gledaliških, glasbenih in drugih prireditev, se v zadnjem času namenja posebna pozornost knjigi, pa naj si gre za leposlovna dela ali za razprave.

Po predstavitvi romana Kraljeva hči, Igorja Skamperleta - predstavitev je bila 16. maja - smo prejšnji petek v Katoliški knjigarni bili prisotni na predstavitvi treh publikacij Krožka Virgil Šček na zgodovinsko, oziroma družbenopolitično tematiko. Dve knjigi - Robija Sturmana Slovenci v Trstu 1848 -1890 in Egona Pelikana Engelbert Besednjak v Parlamentu sta že našli pot med bralce, studente in preučevalce preteklosti in polpreteklosti zgodovine in sta bili že predstavljeni v Trstu. Novost v pravem pomenu besede pa je Rafka Dolharja knjiga Leva sredina in tržaski Slovenci II. Gre za drugo delo istega avtorja o istem vprašanju, le da je pristop tokrat nekoliko drugačen, bolj osebni. Knjiga je pisana na podlagi zapiskov avtorja, občutkov in razmišljanj, vendar pa prinaša (za zahtevnega in pozornega bralca) tudi dovolj citatov, opomb in navedb. Od treh publikacij Krožka za družbena vprašanja je po aktualnosti sodec, omenjena knjiga najbolj pomembna in jo je vredno vzeti v roke, če drugega ne, zaradi boljšega razumevanja današnjega političnega ozračja v Trstu in odnosov do slovenske skupnosti.

Naj povemo se, da je o novih knjigah na predstavitvi najprej spregovoril, v imenu založbe, Ivo Jevnikar, nato pa se trije avtorji. Dolharjeva knjiga naj bi pomenila tudi nekakšen izziv goriskim Slovincem, da se na podoben način lotijo preučevanja levosredinske izkušnje na Občini in Pokrajini Gorica.

Jutri, ob 18. uri, bodo v Katoliški knjigarni spet predstavili novo knjigo, ki je v Sloveniji zbudila veliko zanimanje, saj se loteva občutljivih vprašanj meddržavnih, medetničnih in drugih odnosov v Istri. To je knjiga Milana Gregorica Politicni ciklon nad Istro ali izjavljen poskus njene destabilizacije. (foto Bumbaca - s petkove predstavitve publikacij Krožka Virgil Šček).

NOVICE

Glasbena srečanja od jutri do 8. junija v Doberdobu

V Doberdobu se jutri začena niz prireditev pod naslovom Glasbena srečanja. Odvijala se bodo na pobudo godbe na pihala "Kras" in občinske uprave, trajala pa bodo do 8. junija. Prireditve bodo v znamenju pomembnih obletic: 50-letnice pihalne godbe, 50-letnice lovskih družin, 25-letnice društva krvodajalcev, 25-letnice jamarskega društva in 20-letnice pobratenja s Krajevno skupnostjo Prvacina. "Praznovala" bo tudi Občina, saj bodo v nedeljo, 8. junija razvili občinski prapor. Jutrišnje prireditve se bodo začele ob 18. uri. Ob 19. uri bodo odprli razstavo o delovanju lovške družine, jamarjev in godbe na pihala. Vse prireditve se bodo odvijale v velikem platnenem sotoru v občinskem parku.

Obvestilo zbomice

Trgovinska zbornica obvešča, da jutri poteče rok za predstavitev obračunov za leto 1996 kapitalksih družb in zadrug. Pristojni urad bo poleg običajnega urnika, odprti tudi od 15. do 18. ure.

Kaj lahko naredi ljubezen

Ljubezen je slepa, pravi ljudska modrost. Glede dogodka, ki se je v noči od torka na sredo pripetil v Ronkah pa bi lahko zapisali tudi, da cloveka naredi nasilnega. V priporu je 35-letni O.F., doma v Starancanu, ki je na vso silo hotel do svoje nekaj let mlajše prijateljice, ki stanuje v Ronkah. Z zaletom (ob tem si je spahnil ramo) je odprl najprej glavna vhodna vrata, nato se vrata v stanovanje in tam nameraval obračunati s prijateljico. Sosedje, ki jim način obnašanja ni bil po volji, so poklicali karabinjerje in ti so možakarja končno spravili k pameti in na varno, najprej v ambulantno, nato v zapor.

Prenova Carduccijeve: prvi rok je minil 23. t.m.

Dela za prenovo Carduccijeve ulice naj bi se zaključila ze sredi prejšnjega tedna, pa je danes vsakomur jasno, da ulica se ne bo tako kmalu odprta. Ne glede na proteste trgovcev, obrtnikov in vseh, ki imajo na tem območju kaksno dejavnost in ki jim zavlačevanje del odganja ze itak redke kup-

ce oziroma kliente. Vce-raj so se trgovci, ki so pred nekaj meseci ustanovili poseben odbor (in ga tudi sami financirali), ki naj spremlja potek del, zbrali na skupščini in ugotovili, da dela ne potekajo po predvidenih rokih. Ce ne bo zapletov in drugih zamud, naj bi granitne ploščice namestili do konca junija.

Težka nesreča pomorščaka v tržiskem pristanišču

25-letni pomorščak Slobodan Bakulić se je včeraj popoldne ponesrečil na ladji Skradin, ki pluje pod maltesko zastavo in ki je v tržisko pristanišče pripeljala tovor lesa iz Malezije. Bakulića so prepeljali v bolnišnico na Katinari, kjer so bo zdravil 40 dni zaradi številnih zlomov in

drugih poškodb. Mor-nar se je poškodoval, ko je padel z višine kakih devet metrov v skladišče v ladijskem trupu. Ob vsem tem je imel pravzaprav srečo (in morda tudi dovolj prisedbnosti), saj bi se padec lahko končal bistveno drugače. Nesreča se je zgodila okrog 13.30.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Cetrtek, 29. maja 1997

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

BREZPOSELNOST / EVROPSKA SINDIKALNA KONFEDERACIJA

Po vsej Evropi včeraj dan boja za delo

Največja manifestacija je bila v Bruslju

BRUSELJ, RIM, TRST - Včeraj je po vsej Evropi potekal dan evropske mobilizacije proti brezposelnosti, ki ga je oklicala Evropska sindikalna konfederacija pod geslom Evropa za delo. To je bilo prvič, da so sindikati mobilizirali vse evropske delavce istočasno in na isto temo. Problem dela oziroma nezaposelnosti je s približno 20 milijoni brezposelnih na celini tačas eden od najtežjih, če že ne absolutno najtežji, pesti pa vse evropske države, ne glede na stopnjo njihove gospodarske moči. Evropska sindikalna konfederacija, v katero je vključeno 61 sindikatov iz 28 držav, ki zastopajo kar 57 milijonov zaposlenih, je hotela z včerajšnjo pobudo sensibilizirati evropske vlade za problem brezposelnosti, in to posebno pred medvladno konferenco Evropske unije o reviziji Maastrichtskega sporazuma, ki bo 16. junija v Amsterdamu. Sindikati namreč zahtevajo, naj se v sporazum o monetarni uniji vključi tako imenovana socialna klavzula in naj se poleg monetarnih zagotovil tudi konvergenca sirsih ekonomskih politik, v prvi vrsti seveda politike zaposlovanja. Največja evropska manifestacija je bila v Bruslju, kjer si je podalo roke

več kot deset tisoč delavcev in simbolično objelo evropske institucije. Zahtevalo je »pravo politiko za zaposlovanje«, na transparentih pa je kraljeval napis »V Amsterdamu ne pozabite na nas!«

V Italiji so sindikati sklicali priložnostna zborovanja na delovnih mestih in priredili vrsto sindikalnih manifestacij po vseh večjih mestih. Generalni tajniki konfederacij CGIL, CISL in UIL Sergio Cofferati, Sergio D'Antoni in Pietro Larizza so sodelovali na večjih prireditvah v Bologni, Rimu in Firencah, medtem ko sta bili v Furlaniji - Julijski krajini osrednji prireditvi v Pordenonu in Trstu. V Pordenonu zato, ker je tam sedež tovarne Seleco, ki je trenutno največje krizno žarišče v deželi, zato so sindikati z zaposlenimi uprizorili pred vzhodom v tovarno javno sindikalno skupščino in zahtevali rešitev globoke krize podjetja. V Trstu pa so deželna sindikalna tajništva CGIL, CISL in UIL sklicala široko sindikalno zborovanje (bilo je v dvorani trzaskega občinskega sveta), na katerega so poleg predstavnikov oblasti in institucij povabila tudi kolege iz Avstrije, Slovenije in hrvaske Istre.

VIDEM / POSVET INDUSTRIJCEV

FJK kljub znatnim naložbam zaostaja za drugimi deželami

Glavni vzrok je nizka produktivnost

VIDEM - Nacrtovanje take ekonomske in industrijske politike, ki se bo sposobna odzvati na izzive svetovnih trgov na pragu tretjega tisočletja: to je bil namen včerajšnjega posveta, na katerega sta prireditelja, videmska Sejemstva ustanova in Federacija industrijcev Furlanije - Julijske krajine, povabila med drugimi tudi predsednika Confindustrie Giorgia Fosso. Smernice za razpravo je podal britanski raziskovalec Robin Davy, ki je predstavil rezultate primerjalne studije o evoluciji gospodarstva v Furlaniji - Julijski krajini, Venetu in Emiliji - Romagni v zadnjih desetih letih. FJK kot edina dežela s posebnim statutom iz te primerjave ni izšla posebno dobro, nasprotno, tukaj je bilo veliko investirano - je dejal Davy - vendar je bila produktivnost zelo nizka, tako da vlaganja ni

so imela praktično nobene učinka. Nic čudnega zato, če je predsednik deželnih industrijcev Andrea Pittini ob tem dejal, da je problem finančnih razpoložljivosti za FJK sicer prioriteten, vendar je se bolj pomembno to, kako se porabi denar.

Giorgio Fossa je svoj poseg usmeril v glavnem na širša vprašanja, ki zadevajo vso državo, v ospredje pa je postavil reformo socialne države, ki da mora biti dejanska in ne zgolj olepševalna. Pri tem je opozoril, da se zelo mudi, kajti vsak zamujen dan dodaja novo breme, zato mora reformo nakazati že vladin ekonomsko-finančni programski dokument. »Ko se ladja potaplja, jo je pametneje odvleči v ladjedelnico, kot pa čakati, da se potopi in jo potem vleci na površje,« je slikovito približal predsednik Confindustrie.

NOVICE

V Toskani odprli največji prodajni center v Italiji

FIRENZE - Družba Silea Sud, katere večinski lastnik (75%) je grupa Pam, manjšinski pa tekstilni industrijec iz Prata Alberto Pecci (25%), je včeraj predala namenu nov prodajni center, ki je trenutno največji v Italiji. Nakupovalni »raj« I Gigli se nahaja v kraju Campo Bisenzio, na pol poti med Pratom in Firencami in se razprostira nad 67 tisoč kv. metrih pokrite površine, ki jo obdaja 120 tisoč kv. metrov opremljenega parka. Investicijski vložek je vreden 300 milijard lir, center pa naj bi ustvaril letni promet v vrednosti 2.000 milijard lir, pri čemer niso vsleti dohodki od gostinskih in drugih dodatnih dejavnosti.

Češka nacionalna banka sprostila tečaj krome

PRAGA - Češka nacionalna banka je v torek sprostila tečaj nacionalne valute krome. Guverner nacionalne banke Josef Tosovsky je v ponedeljek zvečer v Parizu izjavil, da bo za tečaj krome v prihodnje odločilno njeno razmerje do nemške marke. Doslej se je tečaj krome dnevno dolocal v mejah 7, 5-odstotnega odstopanja od povprečnega tečaja kosarice valut, v kateri sta marka in dolar. Cilj ukrepa je ugodnejše gibanje plačilne bilance in stabilizacija valute. V ponedeljek je bilo treba za nemsko marko odsteti 18, 078 krome. Bančni strokovnjaki od sprostitve tečaja češke krome pričakujejo devalvacijo v visini do 15 odstotkov. (STA/dpa)

Japonci povečali proizvodnjo avtomobilov

TOKIO - Japonski proizvajalci avtomobilov so aprila izdelali 887.150 vozil, kar je za 11, 4 odstotka več kot aprila lani. Združenje japonskih proizvajalcev avtomobilov je za april napovedalo porast izvoza za 19 odstotkov, natančneje številke pa bodo objavili sredi tedna. (STA/dpa)

Triumph zabeležil večji prihodek

MÜNCHEN - Proizvajalec spodnjega perila Triumph International je v letu 1996 po lastnih navedbah ohranil prevladujoč položaj na evropskem trgu. Koncern s sedežem v nemškem Münchnu in švicarskem Zurzachu je lani povečal prihodek za 3, 7 odstotka (na 2, 011 milijarde švicarskih frankov), število zaposlenih pa je s 30.450 poskočilo na 31.900. V Nemčiji, kjer Triumph zaposluje 2.480 delavcev, je podjetje lani povečalo vrednost naložb od 17, 9 milijona na 23, 2 milijona mark. Prihodek in dobiček sta rasla tudi v prvih starih mesecih letosnjega leta. (STA/dpa)

Španija zmanjšala zunanjetrgovinski primanjkljaj

MADRID - Španija je v marcu zmanjšala primanjkljaj v blagovni menjavi s tujino na 118, 7 milijarde pezet, kar je za 124, 9 milijarde pezet oz. za 51 odstotkov manj kot mesec prej. Španija je aprila uvozila blago v vrednosti 1, 292 bilijona pezet, kar je bilo za 19, 7 odstotka več kot mesec prej, vrednost uvoza pa se je hkrati povečala za 6, 6 odstotka. (STA/dpa)

OMV z nižjim četrtnim dobičkom

DUNAJ - Avstrijska naftna družba OMV je v prvem četrtletju 1997 ob prihodu v visini 21, 41 milijarde avstrijskih silingov (brez davka na naftne derivate) dosegla 804 milijone silingov dobička. To je manj kot v enakem obdobju lani, ko je imel koncern ob 17, 77 milijarde silingov prihodka in 862 milijonov silingov dobička. (STA/dpa)

KOMITENTI PREUSMERJAJO BLAGO

Stavka železničarjev hudo hromi promet v Luki Koper

KOPER - V Luki Koper so tudi včeraj opravili le približno sedmino sicer običajnega dnevnega pretovora, ki je vezan na prevoz po železnici, je za STA povedal član uprave Luke Koper Vitomir Mavrič, zadolžen za operativno.

V sedmih dneh stavke slovenskih železničarjev, se pravi do torka, je koprsko Luko zapustilo le 27 naloženih tovornih vlakov, toliko, kolikor jih sicer v pristanišče in iz njega odpremi v enem dnevu.

Včeraj, 8. dan stavke, so iz pristanišča in vanj vozili samo tovorni vlaki, za katere se uporabnikom uspe dogovoriti neposredno s stavkovnim odborom železničarjev, zato je skušal predsednik uprave Luke Bruno Korelič, v sedaj takorekoč stalnih neposrednih stikih s pogajalskima stranema v Ljubljani, doseči dogovor o tem, da bi se prava pogajanja med stavkajočimi in upravo oziroma vlado sploh začela. Z vsakim dnem stavke namreč škoda v Luki Koper skokovito narasča.

Prihaja pa tudi do prvih preusmerjanj tovara s strani kupcev v druga pristanišča. Tako je bila včeraj ladja, natovorjena z 9.000 tonami železove rude za češkega kupca že preusmerjena v pristanišče na Reki, podobna usoda je doletela 5.000 ton avstrijskih tirnic, ki so šle v tržaško pristanišče. O preusmeritvi svojega izvoza avtomobilov po informacijah Luke resno razmišlja tudi avtomobilski koncern Volkswagen, medtem ko 650 avtomobilov znamke Daewoo namesto v koprsko pristanišče z ladjo že potuje naravnost na Poljsko. (STA)

RAZISKAVA / PODOBA SLOVENIJE V SVETU

Na Dunaju poznana, v Parizu ne

Podobno raziskavo bodo opravili tudi v Nemčiji in Italiji

LJUBLJANA - Urad vlade RS za informiranje in Urad za gospodarsko promocijo in tuje investicije sta se odločila, da s posebno raziskavo ugotovita, kakšna je podoba Slovenije v obeh t.i. mnenjskih voditeljev v Avstriji in Franciji, to je predstavnikov medijev, pomembnih političnih institucij, akademikov, poslovnežev in vodilnih menedžerjev izvoznih podjetij. Po trditvah direktorice urada za informiranje Marte Kos nameravajo podobno raziskavo opraviti se v Veliki Britaniji, Nemčiji in Italiji. Če je po njenem mnenju promocija Slovenije po osamosvojitvi potekala z namenom povedati "kje smo in kaj smo" in na ozemlju celotne tuje države, se je treba poslej usmeriti na posamezne ciljne skupine. Urad za gospodarsko promocijo in tuje investicije bo na osnovi podobne, ki jo je pokazala raziskava o Sloveniji kot lokaciji za tuje investitorje, pripravil nadaljnje aktivnosti komuniciranja za predstavnike ciljne skupine investitorjev.

Kot je pokazala raziskava med avstrijskimi mnenjskimi voditelji, tisti, ki imajo profesionalni interes za Sloveni-

jo, spremljajo njen razvoj. Praviloma spremljajo mnenjski voditelji razvoj Slovenije prek osebnih obiskov v Sloveniji ali prek osebnih/poslovnih zvez. Primerjava s Česko kaže, da je ta na političnem področju, v splošno gospodarski in tehnološki razvitosti ter v investicijskih pogojih elementov vsaj na isti ravni, praviloma pa presega Slovenijo. Dve tretjini avstrijskih mnenjskih voditeljev Slovenijo dobro ali zelo dobro pozna.

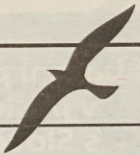
Ker je poznavanje Slovenije med francoskimi mnenjskimi voditelji omejeno (dve tretjini Slovenijo slabo pozna ali sploh ne) in vezano na področje, s katerim se ukvarjajo, jih je na posamezno vprašanje odgovarjalo razmeroma majhno število. Tako so primerjave s Česko na političnem področju, v splošno gospodarski in tehnološki razvitosti ter v investicijskih pogojih tvegane in lahko govorimo predvsem o tendencah. V tendenci je Slovenija na približno enaki ravni kot Češka, razen glede splosne gospodarske in tehnološke razvitosti, kjer v večini primerjalnih elementov Češka presega Slovenijo. (STA)

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	28. MAJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1659,00	1704,00	
nemška marka	975,00	995,00	
funt šterling	2714,00	2769,00	
švicarski frank	1163,00	1193,00	
belgijski frank	46,74	48,74	
francoski frank	286,00	296,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	231,00	241,00	
švedska krona	214,00	224,00	
kanadski dolar	1195,00	1235,00	
portugalski eskudo	9,26	10,16	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
avstrijski šiling	137,40	141,90	
španska pezeta	11,17	12,27	
grška drahma	5,85	6,65	
irski šterling	2500,00	2580,00	
japonski jen	13,93	14,83	
avstralski dolar	1235,00	1305,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,00	

KMEČKA BANKA - GORICA	
28. MAJ 1997	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1663,00 1693,00
nemška marka	978,00 996,00
francoski frank	287,00 297,00
nizozemski gulden	862,00 887,00
belgijski frank	46,93 48,73
funt šterling	2693,00 2773,00
irski šterling	2498,00 2593,00
danska krona	254,00 264,00
grška drahma	5,97 6,57
kanadski dolar	1194,00 1229,00
švicarski frank	1166,00 1191,00
avstrijski šiling	137,72 142,22
slovenski tolar	10,70 11,10

MILANSKI DEVIZNI TRG	
28. MAJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1682,010
EKU	1927,250
nemška marka	988,840
francoski frank	292,760
funt šterling	2750,090
nizozemski gulden	878,790
belgijski frank	47,900
španska pezeta	11,680
danska krona	259,590
irski funt	2541,850
grška drahma	6,177
portugalski eskudo	9,772
kanadski dolar	1216,290
japonski jen	14,530
švicarski frank	1186,180
avstrijski šiling	140,500
norveška krona	237,670
švedska krona	219,040
finska marka	327,860

MILANSKI BORZNI TRG					
28. MAJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,93%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.130	-1,74	Montedison	1.047	-0,85
Bca di Roma	1.247	-0,63	Olivetti	505	-0,39
Bca Fideuram	4.504	-1,14	Parmalat	2.449	-3,43
Benetton	23.133	+0,20	Pirelli Spa	3.650	+1,38
Comit	3.430	+0,91	Ras	13.385	-0,46
Credit	2.549	+0,95	Rolo	17.719	-0,23
Edison	8.103	-1,24	Saipem	8.773	+0,12
Fiat	5.619	+1,84	San Paolo To	10.647	-0,53
Generali	29.033	-0,37	Sirti	9.841	-0,35
Imi	15.310	+1,82	Stet	8.685	+0,71
Ina	2.396	+0,75	TIM	5.084	+0,23
Italgas	5.372	+1,14	Telecom Ita	4.714	+0,68
La Fondiaria	6.349	+0,72			
Mediaset	7.412	-1,16			
Mediobanca	9.965	-0,33			
Mediolanum	17.478	-0,31			



NOGOMET / FINALE LIGE PRVAKOV V MÜNCHNU

Borussia Dortmund ugnala favorizirani Juventus

Za Turinčane usodna dva gola Riedleja v prvem polčasu

Borussia Dortmund - Juventus 3:1 (2:0)
STRELCI: Riedle v 28. in 32., Del Piero v 64. in Ricken v 70. minuti.

BORUSSIA: Klos, Reuter, Kohler, Sammer, Kree, Heinrich, Lambert, Paulo Sousa, Moeller (od 88. min. Zorc), Riedle (od 66. min. Herrlich), Chapuisat (od 68. min. Ricken).

JUVENTUS: Peruzzi, Porrini (od 46. min. Del Piero), Ferrara, Montero, Iuliano, Di Livio, Deschamps, Zidane, Jugovic, Vieri (od 71. min. Amoroso), Boksić (od 87. min. Tacchinardi).

Sodnik: Puhl (Madz). Koti: 11:5 za Juventus. Rumeni kartoni: Paulo Sousa, Porrini, Iuliano in Ricken. Gledalcev: 55 tisoč.

MÜNCHEN - Tudi letos je v finalu nogometne Lige prvakov obveljalo pravilo, da zmaga, kdor prvi doseže gol. Dortmundska Borussia je imela po samih tridesetih minutah igre po zaslugi Riedleja celo dva zadetka prednosti, tako da se nenapisano pravilo ni moglo ne uresniti, čeprav so Juventusovi nogometaši dali vse od sebe, da bi pripravili preobrat in je po zadetku Del Piera v 18. minuti drugega dela celo kazalo, da se jim bo senzacija posreči-

la, vse dokler ni vse njihove upe z lepim lobom pokopal Ricken.

Sinočnja tekma na olimpijskem stadionu v Münchnu je po kakovosti prekinila s tradicijo nezanimivih finalov. Zmagali so Nemci, toda Juventus je zapustil igrišče z dvignjeno glavo, saj je igral dobro, imel več priložnosti za zadetek, a je zelo drago plačal dve obrambni nepazljivosti. Pred in po obema goloma Riedleja so bili najbližji zadetku prav Turinčani, ki so svoj pritisk na nasprotnikova vrata kronali tudi z vratnico in prečko, negotovi sodnik Puhl pa je tudi razveljavil Vierijev zadetek.

Trener Lippi je v drugem polčasu zagrabil karto Del Piero, ki je zaupanje poplačal z lepim golom. Juventus je po 1:2 se ostreje pritisnil, a Ricken je le pol minute zatem, ko ga je trener Borussia zamenjal z Riedleom, v protinapadu se tretjič zatresel Juventusovo mrežo in zmagovalac poslej ni bil več pod vprašajem. Borussia je igrala zaprto, vendar organizirano, do drugega zadetka pa sta bila Riedle in Chapuisat stalen trn v peti Juventusove obrambe, tako da nikakor ne moremo govoriti o nezsluženi zmagi.



Riedle z obrestmi poravnal stare račune z Juventusom

NOVICE

Drevi Vicenza - Napoli

VICENZA - Drevi, s pricetkom ob 20.45, bo v Vicenzi povratna finalna tekma za državni nogometni pokal med Vicenzo in Napolijem. V prvi tekmi je Napoli zmagal z 1:0.

Spet poraz Italije

ATENE - Italijanska vaterpolska reprezentanca je tudi na drugem nastopu za pokal FINA potegnila krajši konec. ZDA so jo premagale s 7:6 (1:1, 1:0, 2:4, 2:2).

Primorje še ima možnost

LJUBLJANA - Nogometaši Primorja so si z zmago z 2:0 proti vodilnemu Maribor Braniku v predzadnjem krogu prve slovenske nogometne lige se ohranili možnost za osvojitve naslova državnih prvakov, saj za Mariborčane zaostajajo dve točki. Za naslov prvaka morajo v zadnjem krogu v gosteh premagati HIT Gorico, poleg tega pa jim morajo pomagati se Beltinci, ki v zadnjem krogu gostujejo v Mariboru. Izidi 35. kroga: Publikum - Olimpija 2:5 (0:0); Koper - Mura 2:0 (0:0); Korotan - HIT Gorica 0:1 (0:0); Primorje - Maribor Branik 2:0 (1:0); Beltinci - Rudar 1:1 (1:1). Vrstni red: Maribor Branik 68, Primorje 66, HIT Gorica 62, Publikum 47, Mura 43, Olimpija, Rudar in Korotan 42, Beltinci 32, Koper 28.

Bowe se vrača k marincem

WASHINGTON - Nekdanji boksarski svetovni prvak v težki kategoriji Riddick Bowe se namerava vrniti v ameriško vojsko, točneje k marincem. Devetindvajsetletni boksar, ki je 29. aprila presenetljivo končal boksarsko kariero, pravi, da se je za ta korak odločil, ker mu je neizmerno dolgčas. Bowe je bil januarja letos že pri marincih, nato pa je moral zaradi neposlušnosti po desetih dneh zapustiti svojo enoto. (STA)

Slovo Huga Sancheza

MADRID - Osemindesetletni mehiški nogometaš Hugo Sanchez se bo danes na srečanju med Realom in Paris St. Germainom v Madridu poslovil od aktivnega nogometa. Sanchez si bo verjetno zadnjič oblekel Realov dres s številko 9, ob njem pa bodo nastopili tudi zvezdniki Butragueno, Michel, Martin Vasquez in Sanchis, s katerimi je med leti 1985 in 1990 kar petkrat osvojil špansko prvenstvo.

Avstralka Muir prva ženska na vseh najvišjih vrhovih

SYDNEY - Avstralka Brigitte Muir je prva ženska, ki se je povzpela na vseh sedem najvišjih vrhov posameznih kontinentov sveta. Avstralska tiskovna agencija AAP je poročala, da se je Muirjeva ta teden povzpela na 8.848 metrov visoki Mount Everest in s tem zaokrožila pohode na sedmerico gora. Muirjeva se je poskusila na Mount Everest povzpeti že lani, poskus pa se je takrat ponesrečil in življenje je izgubilo več članov takratne odprave. Pred Mount Everestom je v Belgiji rojena Muirjeva osvojila že vrhove Aconcagua (Argentina, 6.959 m), Mount Kinleyja (ZDA, 6.198), Mount Vinsona (Antarktika, 5.140), Kilimandžara (Tanzanija, 5.895), Mount Kosciuska (Avstralija, 2.230) in Elbrusa (Kavkaz, 5.642).

NOGOMET

Ronaldo se je premislil

BARCELONA - Neverjetno! Ko je vse kazalo, da je Ronaldo obnovil večletno pogodbo z Barcelono za 6 milijard lir letno, je včeraj predsednik katalonskega kluba Jose Luis Nunez izjavil, da je prišlo do dokončne prekinitve dogovorov z zastopniki brazilskega nogometaša. Nunez je tudi dodal, da je sedaj pričakovati, da bo Ronaldo prestopil k Interju. »Pogajanja so bila lažna. Ves čas so se dogovarjali z italijanskim klubom«, je dejal Nunez.

NBA / V 5. TEKMI PREMAGAL HOUSTON

Utah korak od finala

Karl Malone je dosegel 29 točk

SALT LAKE CITY - Košarkarji Utah Jazzja potrebujejo le še zmago za uvrstitev v veliki finale najkakovostnejše košarkarske lige sveta NBA, prvi finale v zgodovini kluba. V petem srečanju finala zahodne konference je Utah ugnal Houston Rocketse s 96:91 ter povedel s 3:2 v zmagah. Mostvi igrata na stiri zmage, naslednja tekma pa bo v jutri v Houstonu. Se danes pa v Chicagu gostuje Miami. Bullsi v vzhodni konferenci vodijo s 3:1.

Najboljši domač košarkar je bil Karl Malone z 29 točkami in 14 skoki in 50 odstotnim metom. Malone je bil tudi tisti, ki je Utahu 13 sekund pred koncem s pro-

stih metov zagotovil zmago, ko je izid povisal na 96:91. Deset in več kosev so dosegli tudi John Stockton (17), Byron Russel (13), Jeff Hornacek (11), Howard Eisley in Antoine Carr (oba po 10).

Najboljši posameznik srečanja pa je bil center Houstona Hakeem Olajuwon s 33 točkami, 15 jih je dodal Clyde Drexler, 14 pa Matt Maloney, vendar omenjena trojica ob sebi ni imela dovolj razpoložljivih soigralcev za morebitno zmago v Salt Lake Cityju. Zmaga »raket« bi bila tudi svojevrstno presenečenje, saj Utah na domačem igrišču ni izgubil vse od 23. februarja, ali 22 tekem zapored.

ODBOJKA / KVALIFIKACIJE ZA SP

Černic v 5. setu odločil!

V prvi tekmi kvalifikacij za nastop na svetovnem mladinskem odbojarskem prvenstvu je Italija v Rigi s 3:2 premagala Nemčijo. Uvodni nastop je bil za »azzurre«, na papirju tudi najtežji. Danes bo Italija prosta, jutri pa jo čaka dvoboj s Portugalsko.

Med protagonisti včerajšnje tekme je bil nedvomno tudi naš Matej Černic, ki ima največ zaslug za zmago Italije v tie breaku. Ker je Matej čutil bolečine v rami, ga trener Lorenzetti iz previdnosti ni uvrstil v začetno postavilo. Italija je osvojila prva dva seta, nato pa se je zapletlo in Nemci so izenacili na 2:2. V odločilnem 5. setu je selektor »azzurrov« že od



vsega začetka poslal na igrišče tudi Černica, ki se je izkazal z vrsto udarcev in odločilno pripomogel k zmagi italijanske reprezentance.

V skupini z Nemčijo, Italijo in Portugalsko sta se Finska in Latvija. Na sklepno fazo SP se uvrstia dve ekipi.

ATLETIKA / PO 2. MESTU NA EKIPNEM PRVENSTVU

Macchiutova bržkone na Sredozemskih igrah

Zaradi težav s kolenom pa bo potrebna operacija

Ljubitelji atletike so imeli v torek popoldne priložnost slediti nastopu Margaret Macchiut na ekipnem državnem prvenstvu na olimpijskem stadionu v Rimu. Slovenska zaprekašica iz Trsta je z osvojitvijo drugega mesta za veteranko Carlo Tuzzi, ki z letošnjo sezono končuje svojo bogato kariero, izpolnila pričakovanja svojega kluba, turinskega Sisport. S časom 13,49 pa je Macchiutova tudi dosegla svojo letošnjo najboljšo znancko, če ne upoštevamo rezultata 13,47, ki ga je dosegla v Celju, a ga uradno ni bilo mogoče priznati. Macchiutova je v Rimu le za tri stotinke sekunde zgrešila svoj osebni rekord. Najbolj pomembno pa je dejstvo, da si je z drugim mestom bržkone že priborila mesto v reprezentanci, ki bo od



13. do 25. junija sodelovala na Sredozemskih igrah v Bariju.

»Meggin rezultat je dober, če upoštevamo, da v pripravljalnem delu sezone ni mogla ustrezno vaditi zaradi poškodbe na koleni. Da ni na visku forme, je pokazalo tudi tekmovanje v Rimu, ko je popustila v zadnjih me-

trih, čeprav je ponavadi prav finiš njen najboljši adut. Njen letosnji cilj je vsekakor nastop na Sredozemskih igrah. Kaze, da ga je dosegla, saj manjka do uradne objave seznama nastopajočih samo še ena tekma v San Marinu. Če pa v Bariju ne bi nastopila, ne kaže odlašati z operacijo poškodovanega hrustanca, ki ji ta čas onemogoča, da bi trenirala z maksimalno močjo,« je povedal Macchiutin trener Adriano Lasic.

Ekipno prvenstvo se je končalo včeraj. Med moskimi je prvak ekipa fincev, med ženskami pa ekipa Španije, ki je dosegla kar 16 prvih, eno drugo in eno tretje mesto. Stafeta 4x400 m finančnih straznikov Ottoz, Mori, Groff in Saber je v času 3:06,67 izboljšala državni rekord.

KOLESARSTVO / GIRO

Prepovedali nastop štirim kolesarjem

Etapo osvojil Missaglia Casagrande hudo padel

LIDO DI CAMAIORE - Mednarodna kolesarska zveza (UCI) je pred današnjim startom 11. etape kolesarske dirke po Italiji prepovedala nastop četverici tekmovalcev. Francoz Thierry Laurent (Festina), Italijana Marco Gili in Roberto Moretti ter Ukrajinec Vladimir Pusnikov (vsi Kross) so imeli v preiskavi krvi povečano število rdečih krvnih teles. Iz zdravstvenih razlogov je bila tekmovalcem izrečena takojšnja prepoved nastopa.

Etapo je osvojil Italijan Missaglia, ki je bil v sprintu hitrejši od treh rojakov, s katerimi se je podal v beg. Rus Pavel Tonkov se naprej vodi na skupni lestvici, Ita-

lijan Stefano Casagrande pa je hudo padel, v bolnišnici pa so mu ugotovili pretres možganov in nalomljeno lice.

Vrstni red 11. etape (155 km): 1. Missaglia 3 ure 36 minut 24 sekund, s povprečno hitrostjo 42,9 km na uro; 2. Vatteroni; 3. Celestino; 4. Podenzana (vsi Ita); 5. Cabello (Spa) po 15 sek.; 6. Fincato; 7. De Paoli; 8. Frattini; 9. Cipollini (vsi Ita) po 1 minuti in glavnina v njegovem casu.

Skupni vrstni red: 1. Tonkov (Rus) 49 ur 34 minut 40 sekund; 2. Leblanc (Fra) po 41 sek.; 3. Gotti (Ita) po 1:07; 4. Petit (Ita) po 1:09; 5. Pailan (Ita) po 1:39.

TENIS / ROLAND GARROS

Carlota Moya izločil njegov rojak Portas

PARIZ - Izločitev Spanca Carlota Moya je največje presenečenje tretjega dne odprtega teniskega prvenstva Francije.

Izidi 3. dne, moski (2. kolo): Medvedev (Ukr) - Viloca (Spa) 6:4, 6:3, 6:4; Corretja (Spa, 8) - Knipschild (Nem) 4:6, 6:1, 6:1, 7:6 (10:8); Kafelnikov (Rus, 3) - Raoux (Fra) 7:5, 6:3, 6:4; Pioline (Fra) - Etlis (Arg) 2:6, 6:3, 6:3, 7:6 (7:3); Rosset (Svi, 15) - Stoltenberg (Aus) 6:2, 6:3, 6:4; Muster (Aut, 5) - Tarango (Zda) 7:5, 1:6, 6:2, 6:1; Portas (Spa) - Moya (Spa, 9) 6:4, 4:6, 7:5, 6:3; Sampras (Zda, 1) - Clavet (Spa) 6:1, 6:2, 6:2.

Zenske: Novotna (Čes, 4) - Kandarr (Nem) 6:4, 6:0; Spirlea (Rom, 13) - Gorrochategui (Arg) 6:4, 4:6, 6:2; Arendt (Zda) - Golarsa (Ita) 6:2, 6:2; Coetzee (Jar, 11) - Frazier (Zda) 7:6, 7:5; Graf (Nem) - Mauresmo (Fra) 6:3, 6:3; Habsudova (Skl, 15) - Likhovtseva (Rus) 6:2, 6:2; Martinez (Spa, 7) - Rubin (Zda) 6:3, 6:0; Davenport (Zda, 5) - Makarova (Rus) 6:1, 6:1; Majoli (Hrv, 9) - Fusai (Fra) 6:2, 6:3.



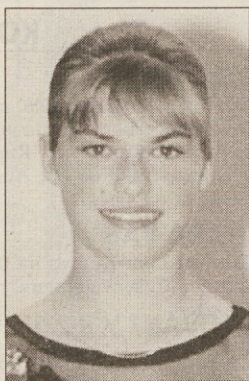
KOTALKANJE / V DOMŽALAH

Tanja spet odlična

Romanova z enako oceno kot svetovna prvakinja Locano

Letošnji Domžalski slammnik, tradicionalnem tekmovalcu v umetnostnem kotalkanju, je Poletova kotalkarica Tanja Romano dobila se eno lepo injekcijo samozavesti. Na tekmovalcu, ki se ga je v raznih kategorijah udeležilo kar 130 tekmovalcev, je v svoji kategoriji, med kadetinjami, premocno zmagala, vendar vst niti ni v tem, ampak v dejstvu, da je z odličnim nastopom prejela enako oceno kot med članicami tekmovalke iz Benetk Giusti Locane, aktualna seniorska svetovna prvakinja v kombinaciji.

Tanja je za tehnični vtis prejela ocene 5, 1 - 4, 8 - 5, 1 - 5, 2, za



umentiski pa 5, 0 - 5, 2 - 4, 9 in 5, 3.

Skratka, spet potrjuje, da ima Poletova tekmovalka resnično vse možnosti, da se polno uveljavi tudi na mednarodni ravni in da za letos uresniči cilj - nastop na evropskem prvenstvu.

NOGOMET / RES LEP USPEH NA TURNIRJIH V OGLEJU

Združeni ekipe Zarja in Gaja bosta v soboto igrali v finalu za 1. mesto

»Najmlajši« v torek ugnali tudi Udinese!

NARASCAJNIKI

Zarja - Staranzano 3:1 (2:0)
STRELCA ZA ZARJO: Skrl (2), Manzin

ZARJA: Jas Gregori, Krizmančič, Jan Gregori, Batti, (Primosi), Zornada, Berce, Manzin (Ostrouska), Karis, Skrl, Spazapan (Damjan Gregori), Longo.

Združena ekipa Zarje se je na turnirju »Moro-Macor-Menon« v Ogleju med narasčajniki uvrstila v finale za prvo mesto. Z zmago proti Staranzanu je v svoji skupini osvojila prvo mesto. Zarjani so bili veseskozi boljši tekmelec, le na začetku obeh polčasov so nasprotniki pokazali kaj več, vsekakor pa premalo, da bi lahko presenetili Zarjo, ki je že po prvem polcasu vodila z dvema goloma razlike po zaslugi Skrla in Manzina. Po odmoru je Staranzano rezultat sicer zmanjšal na 2:1, toda takoj zatem je Skrl potrojil in tekme je bilo konec! Zarja bo v sobotnem finalu predvidoma igrala proti ekipi San Giovanni. (d.gr.)

NAJMLAJŠI

Gaja - Udinese 1:0 (0:0)
GAJA: Furlan, Gustin, Kapun, Skabar,

Ivo Krizmančič, Pilat, Martini (Merlak), Svara (Zornada), Cernjava, Pavletič, Strajn.

Z zmago proti Udineseju se je Gaja uvrstila v finale turnirja »Sverzut« v Ogleju in bo igrala za prvo mesto v soboto proti ekipi Ronchi, ki je osvojila prvo mesto v A skupini! Združena ekipa je na tem turnirju zabeležila dve pomembni zmagi proti Muggiji in Udineseju in se enkrat potrdila, da zna igrati odlično. Udinese je sicer prevladoval v igri, toda naši so se jim na sredini igrišča odlično postavili po robu. Udinese si večjih priložnosti za gol ni pripravil, če ne upoštevamo nevarnega prostega strela, ki ga je vratar Furlan odbil v polje. Tudi igra ni bila kdove kako zanimiva. Udinese samo z natančnimi podajami in kroženjem zoge Gaji ni mogel priti do živega. Nekoliko bolj živahen je bil zaključni del drugega polčasa, ko je malemu Merlaku uspelo s hitrim protinapadom in lob strelom presenetiti vratarja Udineseja. Do konca tekme je tedaj manjkalo premalo časa, da bi Furlanom uspelo remizirati, povrh pa sploh niso bili nevarni (d.gr.)

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Na Breginjski Stol

SPDT vabi člane in prijatelje na vzpon na Breginjski Stol v nedeljo, 1. junija. Kot smo že napisali v tej rubriki, se bodo planinci z osebnimi avtomobili peljali po Soski dolini do Kobarida in od tam do vasi Sedlo, odkoder se bo pričel vzpon na Breginjski Stol. Hoje je za približno 8 ur. Izlet vodi Aleksij Civaridi. Odhod z Oberdankovega trga ob 6.30 in ob 6.50 iz Sessljana.

Srečanje na Vrsiču

Nadaljuje se vpisovanje za avtobusni izlet, ki ga SPDT prireja 8. junija ob priliki srečanja obmejnih planinskih društev na Vrsiču. Izletniki, pohitite z vpisom, ker je v avtobusu na voljo le 34 mest. Po prihodu na Vrsič se bodo udeleženci po volji in izbiri podali na krajše planinske ture na Malo Mojstrovko ali na poboj Prisojnika. V popoldanskih urah je predvidena uradna slovesnost srečanja. Trzaski planinci bodo potovali na Vrsič po dolini Trente, vračali pa se bodo mimo Kranjske gore in Trbiza. Odhod avtobusa je predviden ob 6.30 z Oberdankovega trga in 20 minut kasneje iz Sessljana. Prijave sprejema ZSSDI v uradnih urah.

Tedenski pohod na Tatre

Na ZSSDI v ul. sv. Franciška 20 je za polovico oddanih mest za tedenski izlet, ki ga konec avgusta prireja SPDT na Tatre na Slovaškem. Kot smo že obširno poročali, je v programu več vzponov na vrsto najvišjih vrhov v tej gorski verigi na severu Karpatov in raznih turističnih ogledov. Interesenti dobijo ob prijavi podroben opis pohoda z vsemi potrebnimi navodili. Pred odhodom na Tatre bo SPDT sklicalo spoznavni sestanek vseh udeležencev. (L.A.)

Predavanje za tečajnike

21. marca so udeleženci letošnjih tečajev za plezanje in hojo po zavarovanih poteh prisluhnili zanimivemu predavanju o vremenoslovju. Na povabilo vodje tečaja je predavanje vodil Peter Suhadolc, dolgoletni aktivni član AO in izkušen plezalec. Po začetni razlagi fizičnih dejavnikov, ki sprožajo spremembe v vremenu so sledile praktične vaje s pomočjo vremenskih kart pobranih



iz časopisja. Govora je bilo tudi o važnosti opazovanja vremena in o posebnostih gorskega vremenoslovja. 25. maja je bil na vrsti tretji plezalni izlet, za katerega so instruktorji spet zbrali dolino Glinščico. Vetrovno vreme je pripomoglo, da so se tečajniki urili v pravem gorskem okolju in tako oprili lepo število zahtevnejših smeri. Najbolj drzni so si privoščili tudi plezanje smeri kot prvi v navezi. V gorah je stopnja nevarnosti visja zato je važno da dober alpinist pozna tudi osnove prve pomoči. O tem je predaval minulo sredo na sedežu društva izkušeni zdravnik Danjel Jeržal. V nedeljo pa se bodo nadušeni tečajniki podali spet na steno, seveda če bo vreme naklonjeno.

Vreme pa vsekakor ni bilo preveč naklonjeno alpinistom AO-SPDT, ki so nameravali na plezalno turo v okolici Mont Blanca. Upajoc v boljše vremenske razmere so se pomaknili na toplejša plezališča ob morju. (AO SPDT)

SD Grmada vabi v Tolmino

Jamarski odsek SD Grmada organizira v nedeljo, 1. junija izlet v okolici Tolmina.

Originalna tura bo zanimiva tako z naravoslovnega kot z zgodovinskega vidika. Neonesnažena narava v obsevu prelepih gorskih biserov nam bo za ozadje pri odkrivanju skrivnosti zelo redko obiskane doline Tolminke. Tu, v Triglavskem narodnem parku, si bomo najprej ogledali leseno cerkvico, ki so jo zgradili avstroogrske vojske med viharjem 1. svetovne vojne. V bližini je domacija, kjer imajo ovčji sir. Sledil bo vodeni obisk dvonadstropnih

bunkerjev iu medvojne obdobja. Popoldne se bomo spustili v slikovito Tolminsko korito, čudovit primer rečne erozije. Po krajšem premoru v bližnji okrepčevalnici se bomo vrnili na avtobus. Skupno je predvidenih pet ur hoje po nezahtevnih poteh. Priporočamo, da prinesete s seboj fotografski aparat in kosilo iz torbe. Pitno vodo bomo našli tudi ob poti. Vpisovanja in informacije v večernih urah na telefon 200587 (Paolo) ali 299110 (Jasna). Prostih je se nekaj mest. Toplo vabljeni! Zagotavljamo vam nepozabno nedeljo.

Družinski izletna Golico in v Blejski Vintgar

Kljub ne ravno optimistični vremenski napovedi smo se v nedeljo, 25. t.m. odpeljali z avtobusom proti Gorenjski, v upanju, da so se vremenoslovci tokrat vsaj nekoliko usteli. Sonca res ni bilo, niti dežja, zato pa dovolj megle in nizke oblačnosti, ki nas je spremljala do prvih popoldanskih ur. Na Jesenicah sta nas pred postajo pričakala Ančka in Janez, naša stara prijatelja in spremljevalca na naših izletih pod Golico. Skupaj smo se nato odpeljali do Planine pod Golico. Skupinica bolj korajžnih je (bolj za trening) brž ubrala stezo pod noge in se zapodila do koč pod Golico in dvojica celo na vrh, drugi pa smo se odpravili preko Crnega vrha proti Pristavi. Travniki pri planinskem zavetiscu pod Crnim vrhom so se prekriti z belimi narcisami. Skoda le, ker je bilo svetlobe za fotografiranje bolj malo. Okrog 13. ure je po starosti pisana družina prispela na Pristavo, kjer je bilo dovolj časa in priloz-

nosti (zlasti za otroke) za zabavo in se kaj. Popoldne smo namenili ogledu Blejskega Vintgarja. Avtobus nas je odložil na Blejski Dobravi in nas spet pričakal na drugi strani soteske. Na poti proti domu nas je pri Vrhnikih pozdravilo sonce!

Vrtača

Ta markantni vrh v sosesčini Stola smo pri SPDG zapisali v program že lani, a je potem bilo nekaj narobe. Nič zato. V nedeljo, 1. junija ga bomo, tokrat zares, obiskali. Hoje do vrha (od mejnega prehoda Ljubelj preko Zelenice) je slabe štiri ure. Prevoz bo z osebnimi avtomobili, odhod ob 6. uri s parkirnega prostora pri Rdeči hiši. Predviden prihod na Ljubelj ob 9. uri. Izlet je primeren za srednje trenirane planince. Sicer pa je možna lažja varianta samo do doma na Zelenici (slabi dve uri od Ljubelja).

Prijave za planinsko srečanje na Vrsiču

Drugo nedeljo junija (8. junija) bo na Vrsiču, v priredbi PD Jesenice 26. srečanje zamejskih planinskih društev. SPDG vabi člane k množični udeležbi na tradicionalni manifestaciji. Kdor ne namerava z avtobusom (je se nekaj mest) naj se na Vrsič pripelje z avtomobilom. Ob 8.30 se bosta začela pohoda: lažji na Sleme (1.911 m) in zahtevnejši na Malo Mojstrovko. V prvem primeru bo hoje približno tri ure, v drugem od 4 do 5 ur. Ob 13. uri bo pri Erjavčevi koči uradni del srečanja s krajšo slovesnostjo. SPDG bo za udeležence srečanja organiziralo tudi ogled stalne zbirke v centru Triglavskega narodnega parka na Logu v Trenti. Prijave na sedežu društva danes od 19. do 20. ure in nato se v sredo, od 11. do 12. ure.

Čas planinskih izletov Zadnji čas za plačilo članarine

Poletna planinska sezona je takorekoč pred vrati. Večina članov je članarino poravnala že v prvih mesecih leta. Je pa tudi nekaj takih, ki so na malenkost pozabili. Glavni odbor SPDG jih naproša, da poskrbijo v juniju, kajti julija in avgusta bo sedež društva odprt le obcasno.

Na sliki (F. Abram) člani SPDT na vrhu Sneznika

NOVICE

Čupina jadmica Founet osvojila prvo mesto

V nedeljo so se ljubitelji jadrnanja udeležili že običajnega pokala Città di Monfalcone. Regate se je udeležilo skupno 45 kajutnih jadmnic, 30 v prosti klasi in 15 v klasi IMS. Zaradi premocnega vetra je morala zirja začetak nekoliko preložiti, tako da so posadke startale sele opoldne. Tekmovanje je trajalo sorazmeroma malo, saj so vsi tekmovalci - ob burji, ki je pihala z močjo od 18 do 20 vozlov - v dveh urah opravili običajna dva kroga okoli regatnega polja ter tako prisli skozi cilj. Regata kot taka ni bila posebno zanimiva, saj jadrnicam zaradi ugodnega vetra ni bilo potrebna velike jadrnalna taktika, zato so prednjacile predvsem tiste posadke, ki so imele hitrejšo barko. Pokal je osvojila Čupina jadmica Founet, ki je dosegla 1. mesto v klasi IMS, dobro sta se izkazali tudi posadki Isadore (Frando-lic, Čupa), ki je dosegla 1. mesto v svoji kategoriji ter Kima (Kriznič, Čupa), ki je bila v svoji kategoriji tretja. (Iztok)

Tudi Poletove kotalkarice na Mladinskih igrah za OŠ

V preteklih dneh je bil v Trstu pokrajinski del Mladinskih iger v umetnostnem kotalkanju. Nastopile so osnovnosolke. V kategoriji učenk 3. 4. in 5. razredov je nastopilo osem Poletovih kotalkaric, ki so dosegle naslednje uvrstitve: 8. Mija Kalc, 12. Helena Pertot, 18. Jasmin Sossi, 21. Andreja Fernetti, 24. Eva Pozzecco, 26. Katrin Sedmak, 38. Erika Kosuta, 44. Veronika Milic. Se bolj številčno je bilo Poletovo zastopstvo med učenkami prvih dveh razredov. Nastopilo jih je devet, dosegle pa so te uvrstitve: 12. Irina Počkar, 15. Lara Simoneta 22. Jasmin Schmelzer, 37. Tjasa Malalan, 39. Sharon Ostrouska, 47. Giada Moccia, 53. Ester Paoli, 56. Giulia Moccia, 57. Jasmin Legiša.

Nogometni turnir v Vremljanu: Doberdobci igrali neodločeno

Mladost - Isonzo San Pier 1:1 (1:0)
STRELEC ZA MLADOST: Pellicani v 28. min.
MLADOST: Gergolet, Argentin, Pellicani, Kobal (A. Devetta), Zin, Sitá, Maniá, Sambo, Blason, Vittorelli, R. Devetta.

Na kakovostnem nogometnem turnirju v Vremljanu, kjer razen domače nastopajo ekipe iz visjih kategorij, je Mladost igrala neodločeno z Isonzo San Pier, ki nastopa v 1. amaterski ligi. Doberdobci, ki so igrali okrepljeni s tremi nogometasi Sovodenj (Gergolet, Sambo in Vittorelli), so v prvem polcasu taktično zelo modro igrali in v 28. min. tudi povedli s Pellicanijem, ki je lepo izkoristil Sambo predložek. V drugem delu so imeli Doberdobi v 30. min. izredno priložnost, da bi izid podvojili, a nasprotniki so prestregli žogo na gol črti. V 43. min. pa je Isonzo iz sumljive akcije izid izenačil. Mladost bo drugo kvalifikacijsko tekmo igrala čez teden dni proti Ponziani.

Cicibani

Real Isonzo - Mladost 4:5 (2:3, 2:2)
MLADOST: Cecchini, Ferletič, Bagon, Peric, Rade-
tic, Bressan, Ferlez, Gergolet.

Doberdobci so na zadnji prvenstveni tekmi zasluzeno zmagali. V igricah so bili boljši od gostitelev, v tekmi pa so igrali neodločeno. Nasi mladi nogometasi so večkrat ogrožali nasprotnikova vrata in prikazali tudi več dopadljivih akcij.

V tem prvenstvu je obračun naše ekipe zadovoljiv, saj so mladi nogometasi uspeli utrditi znanje, in spodbudno je, da bodo igralci v tej kategoriji v enaki sestavi ostali še eno ali dve leti. Jutri in v soboto bo Mladost igrala na turnirju v Trziču pri Fincantierju, v nedeljo pa v Foljanu pri Real Isonzu.

TURNIR V GORICI

Azzurra - Juventina 2:0 (0:0)

JUVENTINA: Princic, Piccolo, Scarabot, Kogoj, Carnielli, Pellegrino, Battistuta, Blasi, Fattoretto, Di Palma, De Marchi, Tabaj.

Premoc Azzurre je bila očitna. Tudi Standrežci pa so imeli nekaj priložnosti za zadetek, tako da bi lahko omilili poraz.

Juventina - Sovodnje 3:1 (1:0)

JUVENTINA: Princic, Kogoj, Micolino, Scarabot, Carnielli, Battistuta, Tabaj, Di Palma, De Marchi.

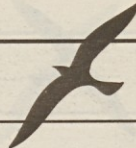
SOVODNJE: Kustrin, Milocco, Peteani, petejan, Visintin, Batistic, Galliussi, Zanfagnin, Figelj, Princic. Juventina je zaslužno zmagala, čeprav je treba pohvaliti tudi Sovodnjce, ki so zelo pošteno igrali. Gole za standreško ekipo so dali: Tabaj, Battistuta in Scarabot, za sovođenjsko pa Manuel Peteani. Naj omenimo se, da je Sovodnje z enako postavo igralo tudi proti Piedimonteju in izenacilo z 2:2.

Obvestila

SK KRAS - odsek za rekreacijo organizira tečaj tenisa za osnovnosolske in srednjesolske otroke ter odrasle rekreativce. Za vpisovanje in informacije pokličite v tajništvo društva, tel. 229477 v dneh: ponedeljek, od 9. do 12. ure, četrtek, od 17. do 19. ure in petek, od 9. do 12. ure.

PLAVALNI KLUB BOR

vabi vse člane na sklepno tekmovalno sezono, ki bo v soboto, 31. maja 1997, v bazenu pri Alturi v Trstu z začetkom ob 15. uri. Razplavanje od 14.30 dalje. Nagrajevanje bo v Borovem sportnem centru ob 17.30.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« danes, 29., ob 19.30 v Celju. Ponovitve do 31. t.m.

Gledališce Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Jutri, 30. t. m., ob 20.30 (red A) in v nedeljo 1. junija ob 18. uri (red B) koncert orkestra gledališča Verdi. Dirigent Georg Mark, solist violinist Franco Gulli. Na programu Nieder, Busoni, Brahms. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722298 ali 6722299).

Gledališce Rossetti

Jutri, 30. t.m., ob 20.30 bo na sporedu musical Alexandre Breffort »Irma la dolce«, glasba Marguerite Monnot, režija Antonio Calenda. Predstava v abonmaju: odrezek 4 rdec. Predprodaja vstopnic je že v teku.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 2. junija (Red A) in v torek 3.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

Jutri, 30. t. m., ob 20.30 Baziliki sv. Silvestra zaključna akademija gojencev Glasbene matice.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 30. t. m., ob 20.30 koncert indijske glasbe s skupino Drabar Mantra.

SLOVENIJA

LOKEV (Sežana)

V soboto, 31. t. m., ob 20.30 koncert skupine Gi Napajo, ironični avantrock.

junija (Red B), ob 20.30 bo na sporedu gostovanje ljubljanskega gledališča »Kulturni dom Spanski borci« s komedijo »Denar z neba« R. Cooneyja. Režija: Marjan Bevk.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Narodna in univerzitetna knjižnica:

v soboto, 31. t.m., ob 22. uri Slovensko mladinsko gledališče: »Bertolt Brecht, Galileo Galilei«, skupni projekt SMG in NUK; režija Matjaž Berger. Ponovitvi 1. in 3. junija.

Mestni in Presernov trg ter obrežje Ljubljane: danes, 29. t. m., ob 18. uri lutkovno-ambientalni spektakel »Povodni moz« . Helena Sobar Zajc in Lutkovno gledališče Joze Pengov. Ponovitve 3., 10. in 14. junija.

Café Teater: danes, 29. t. m., gostuje švedska skupina Gycklargruppen. Ponovitvi jutri, 30. in v soboto, 31. t. m.

Slovenska kinoteka: jutri, 30. t. m., ob 20. uri filmska predstava dosežkov filmskih snemalcev med NOB.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom - Gallusova dvorana: danes, 29. in jutri, 30. t. m., ob 19.30 koncert Orkestra slovenske filharmonije (8. koncert modrega abonmaja), dirigent Serge Baudou. **Atrij Nadškofijskega ordinariata:** v soboto, 31. t.m., ob 20.30 koncert Pihalnega kvinteta Slowind.

Ljubljanski grad: v soboto, 31. maja, in v nedeljo, 1. junija, glasbeno scenski projekt Carmina profana v priredbi KUD France Prešeren in Jani Kovacic.

Stolnica: v nedeljo, 1. junija, ob 19.30 Konzertchor Wulfenia. Na programu Velika masa v H-molu J. S. Bacha.

Cerkev sv. Florjana: danes, 29. t. m., ob 19.30 koncert Tria Lorenz.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dežele FJK. **Muzej Revoltella:** na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Palaca Costanzi: do 8. 6. je na ogled razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo«- stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja«.

Gledališce Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija Lipanjeputin: v četrtek, 5. junija, ob 18.30 otvoritev razstave S. Etkin, B. Fitzgeralda in N. Guattija. Razstava bo odprta do 10. julija.

Gledališce Miela: do 4. 6. je na ogled fotografska razstava »Natura minima«, ki sta jo priredila Zadruga Bonawentura in Photo Imago

LONJER

KD Lonjer-Katinara: razstava »Lonjer - od kljuk do stresnikov« bo odprta se jutri, 30. t. m.: urnik ogleda od 17. do 20. ure.

OPČINE

SKD Tabor: do 1. junija je na ogled je razstava Bogomile Doljak »Srečanje dveh pripovedi: življenjskih zgodb lesa in likovnih zapisov«. Razstava je odprta vsak dan od 16. do 20. ure.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja.

V ponedeljek, 2. junija, ob 10. uri otvoritev samostojne razstave ilustratorke Vesne Benedetič. Razstava bo odprta do 20. junija.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

CELOVEC

Pri Joklnu - KSSS Celovec: jutri, 30. t.m., ob 20. uri Indijanska glasba s skupino Pachakuti.

ŠKOFICE

Nad Posojilnico-Bank: v soboto, 31. t.m., ob 20.00 koncert s pevko Stanko Macur, spremlja Janko Avsenik: »Kaj je storil z mano maj?«.

ŠENTPETER PRI ŠENTJAKOBU

Visja sola za gospodarske poklice: jutri, 30. t. m., ob 20. uri sklepna prireditev dijakov.

ARS Galerija (Katoliška knjigarna): se jutri, 30. t. m. razstavlja Teresa Lendaro (urnik knjigarne).

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelova knjižnica: do 20.6. je na ogled razstava Lojzeta Spacala.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: jutri, 30. t.m., ob 19.30 predstavitev knjige Marka Pozzetta »Maks Fabiani - vizije prostora« in otvoritev razstave z enakim naslovom.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija: do 30.6. razstavlja Sol LeWitt. **Kavarna Karner:** odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi dezeln arhiv (St. Rupprechter Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K + K center: do 31.10. bosta na ogled etnološka in zgodovinsko-socialna razstava »Krivi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Hartwig Bischof.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do 22.6. razstavlja Franco Vecchiet.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

V Farni dvorani: v soboto, 31. t.m., ob 20.30 koncert - Ivan Arnsek (bariton), Andrew William Brown (kontrabas).

RADIŠE

Pri Culehnerjevi kapelici: danes, 29. t. m., ob 19. uri koncert Marijinih pesmi.

PLIBERK

Farna dvorana - SPD Edinost: v soboto, 31. t.m., ob 20.30 komedija »Lažnjivka«. Nastopa »Oder 73«; režija Anita Hudl.



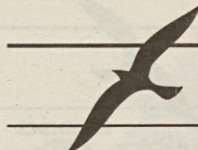
BASSANO
BELLUNO
BOLOGNA
CASTELFRANCO V.
CITTADELLA
IMOLA
JESOLO
LIGNANO
MARGHERA
MIRA
MONTAGNANA
PADOVA
SPLIT
SPRESIANO
TAVAGNACCO
TRENTO
TRST
VARSAVIA
VERONA
ZAGREB

NOVOSTI & MODA

Pittarello®

ILGiULIA
TRGOVSKI CENTER
TRST

OB PONEDELJKIH POPOLDNE ODPRTO

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Peter**
 20.30 **TV DNEVNIK**
 20.50 **Alpe Jadran (ponovitev)**

**RAI 1**

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
 10.25 Aktualna oddaja: Poročilo garanta za radio in založništvo
 11.15 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janina Majello), vmes (11.30) dnevnik
 12.25 Vreme in dnevnik
 12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Krt (i. Angela Lansbury)
 13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
 14.05 Nan.: Velika dolina
 15.05 Dok.: Kvarkov svet
 15.55 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke in nan. Lassie ter Zorro
 18.00 Dnevnik
 18.10 Aktualno: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)
 18.45 Variete: Luna Park (vodi Rosanna Lambertucci)
 19.20 Vreme, dnevnik, sport
 20.35 Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
 20.50 Variete: Serata gemelli (vodi Fabrizio Frizzi)
 23.10 Dnevnik
 22.15 Aktualna oddaja: No Comment (vodi Danila Bonito)
 0.10 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
 0.40 Aktualno: RAI Educational
 1.10 Nočni pogovori: Sottovoce - Potioma
 1.25 Film: Due soldi di speranza (kom., It. '51, r. R. Castellani, i. M. Fiore)

**RAI 2**

7.00 Variete za najmlajše
 8.45 Nan.: Lassie
 9.10 Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišeš
 9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
 10.45 Perché? - Zakaj?
 11.00 Rubrika o zdravstvu
 11.15 Dnevnik
 11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
 13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti), vmes (16.15) dnevnik flash
 16.30 Aktulan odd.: Kronika v živo (vodi D. Sassoli)
 17.15 18.15 Dnevnik, vreme, 18.20 Sport
 18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
 19.00 Nan.: Hunter
 19.50 Variete: Go-Cart
 20.30 Večerni dnevnik
 20.40 Nogomet: Vicenza - Napoli (pokal Italije, finale)
 22.50 Variete: Macao
 23.30 Dnevnik, 0.00 Zvezde meseca, 0.05 Danes v Parlamentu, 0.20 Avtomobilizem F1
 0.40 Jaz pisem, ti pišeš

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik
 8.30 Famosi per 15 minuti
 8.50 Aktualno: Mi manda Raitre
 10.30 Temamagazin
 12.00 Dnevnik
 12.15 Aktualno: Telesogni
 13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.55 Znanstveni dnevnik, 15.05 Bellitalia
 15.35 Sportno popoldne, vmes nogomet v 5-ih, avtomobilizem, tenis, itd.
 18.25 Vremenska napoved
 18.30 Nad.: Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 19.55 Tgr Regione Italia
 20.10 Variete: Blob
 20.40 Film: Quattro matrimoni e un funerale (kom., It. '82, i. Hugh Grant)
 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
 22.55 Aktualno: Top Secret - Druga plat zgodovine, 0.00 Un gioco a mezzanotte - Kviz opolnoči
 0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
 6.50 TV film: Un mondo più giusto (dram., ZDA '95)
 8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.30 dnevnik
 11.45 Sport: L' Italia del Giro
 12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
 13.30 Dnevnik Tg 4
 14.00 Es l' essenza della vita
 14.15 Nad.: Sentieri - Steze
 15.00 Kolesarstvo: Arriva il Giro, 15.30 12. etapa, 17.00 Studio tappa
 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanocchi)
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Kolesarstvo: Giro sera
 20.00 Variete: Game Boat
 20.35 Film: Bomber (kom., It.)
 22.30 Film: Le mani della notte (dram., ZDA '92, i. R. Hauer, N. Richardson)

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 9.00 Nan.: Pappa e ciccio
 9.30 TV film: Oggi ho vinto anch' io (dram., It. '90, i. Franco Nero, C. Auger)
 11.30 Aktualno: Forum - Sodisce
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
 13.40 Nad.: Beautiful
 14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske
 15.30 Forum pripoveduje
 16.00 TV film: Una scelta difficile (dram., ZDA '86, i. J. Bisset, George C. Scott)
 17.30 Nan.: Blondinka za oceta
 18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
 18.45 Variete: Tira e molla
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti, Franco Oppini)
 20.50 Aktualna oddaja: Le storie di Verissimo - Resnicne zgodbe, nato TV film: Giustizia per mio figlio (dram., ZDA '94, i. P. Duke, M. Sheen)
 22.45 Dnevnik
 23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik TG 5

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
 9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I. (i. Tom Selleck), 11.30 Mc Gyver
 11.20 Aktualno: Planet
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Li-guori)
 12.55 Nan.: Happy Days
 13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke
 14.30 Glasba: Free Pass
 14.35 Variete: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi)
 15.00 Nan.: Alta marea - Plima (i. G. Segal, Y. Bisson)
 16.00 Variete za najmlajše, 17.25 L' allegra fattoria
 17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
 19.00 Nan.: Baywatch
 20.00 Variete: Edizione straordinaria!
 20.30 Odprti studio
 20.45 Aktualno: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
 23.30 Nan.: Cobra
 0.30 Italija 1 sport
 2.35 Nan.: Star Trek, 3.00 Barretta

**TELE 4**

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
 14.45 Nad.: La ribelle
 15.45 FBI
 18.30 Dokumentarec
 20.05 Gospodarstvo
 20.30 In diretta - V živo
 22.00 Nanizanka
 22.40 Gospodarstvo

**MONTECARLO**

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
 9.05 I ragazzi della prateria
 13.15 Variete: Stettamente personale - Stogo osebno
 14.00 Film: Mia moglie si sposa (kom., VB '52)
 15.55 Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
 20.30 Film: Ho sposato un fantasma (fant., ZDA '84)
 22.50 Dok.: Blu & Blu
 23.30 Film: Inferno sul fondo

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
 8.30 Euronews
 9.35 Včeraj, danes, jutri
 9.40 Videoring
 10.10 Tedenski izbor: nan. Moesha (ZDA, 8. epizoda)
 10.35 Film: Gospod Dee gre v mesto (ZDA, 1936, r. Frank Capra, i. Gary Cooper, Jean Arthur, George Bancroft, Lionel Stander)
 12.30 Poljudnoznanstvena serija: Svet divjih zivali (zadnji del)
 13.00 Poročila
 13.05 TV igrice: Kolo sreče
 13.35 Videostrani
 15.00 Novice iz sveta razvedrila
 15.45 TV drama: Ujeta v čas (A. Dorfman, VB)
 16.50 Videostrani
 17.00 Obzornik
 17.10 Otroški program: Sprehodi v naravo (11. oddaja), 17.25 Quasimodove carobne dogodivscine (Francija, 6. del)
 18.00 Po Sloveniji
 18.30 TV prodaja
 18.40 Tv igrice: Kolo sreče
 19.10 Včeraj, danes, jutri, 19.15 Risanka
 19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
 20.05 Tednik
 21.05 Forum
 21.15 Nan.: Frasier (ZDA, i. K. Grammer, J. Mahoney, 14. epizoda)
 21.55 Včeraj, danes jutri
 22.00 Odmevi, vreme, sport
 22.40 Odstiranja: Zakaj ravno jaz?
 1.00 Videoring
 1.30 Videostrani

**Koper**

15.00 Euronews
 16.00 Nogomet: Juventus - Borussia (Champions League, finale)
 17.30 Ameriski avtorji: Hawthorne in Melville
 18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
 18.30 Reportaža, 18.45 Primorska kronika
 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.20 Nan.: Nočni sodnik
 19.45 Dokumentarna oddaja
 20.30 Četrkova sportna oddaja
 21.00 Meridiani
 22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
 22.15 Euronews
 22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin
 23.15 Primorski magazin

R A D I O**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 10.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila;
 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli;
 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepa melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Kalendar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.30 Stergo ergo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Jazz; 20.30 Sence adolescence; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Zgodnja dela; 12.05 Igramo in pojemo; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni

program; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Izvirniki in priredbe; 17.00 Ban-chetto musicale; 18.05 Zunanje politični fel-ton; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva Simfonikov RTVS; 22.05 Kratka igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo slovenske skladatelje; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 9.00 Servisne informacije; 9.45 Modri val svetuje; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.00 Poslovne informacije; 18.00 Glasbena kronika; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu;

18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Z rastlinami do zdravja; 9.15 Odprta knjiga: Izza kongresa (I. Tavčar, r. J. Povše); 9.40 Telovadba za vse; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne dialoge: Dvignjena zavesa; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Komorni zbor iz Kaunasa v Litvi; 18.00 Kavarna Bra-tuž, nato Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška - Guten Morgen, Kärnten - Duvohna misel (Monika Novak); 18.10 - 19.00 Praznična (P. Zunder).

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaskega tiska - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. - Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
 za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Črnim morjem je plitvo ciklonsko območje s frontalnim valom, drugod nad Evropo in deloma tudi nad našimi kraji pa je območje visokega zračnega pritiska s središčem nad Britanskim otokom. S severnimi vetrovi doteka k nam hladnejši in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.27 in
zatone ob 20.37.
Dolžina dneva 15.10.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.51 in
zatone ob 12.11.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.06 najvišje 8 cm, ob 9.49 najnižje -31 cm,
ob 17.22 najvišje 34 cm, ob 0.17 najnižje -14 cm.
Jutri: ob 5.21 najvišje 5 cm, ob 11.15 najnižje -27 cm,
ob 18.23 najvišje 40 cm.

MORJE

Morje razgibano,
temperatura morja
17,4 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo sprva
ugoden, popoldne in zvečer
pa se bo vremenska obremenitev
postopoma povečala in spanje
vremensko občutljivih ljudi bo moteno.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	16	2000 m.....	2
1000 m.....	10	2500 m.....	-1
1500 m.....	5	2864 m.....	-3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Sončno bo, proti večeru se bo v severnih krajih pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 8, na Primorskem do 12, najvišje dnevne od 16 do 21 stopinj C. Sosednje pokrajine: Delno jasno bo, burja ob Jadranu bo oslabela.

JUTRI



V petek bo na Primorskem večinoma sončno, drugod po Sloveniji bo pretežno oblačno. Ponekod bo se rahlo deževalo. Popoldne se bo zjasnilo. V soboto bo suho vreme. Temperaturnih sprememb ne bo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Po vročini spet mraz



Po nadpovprečnih temperaturah v prejšnjih dneh je v Moskvi spet le 13°, a mamica je morala držati obljubo in je sinka popeljala v park pod kremeljskimi zidovi (AP)

Kako se orientirajo golobi

MAINZ - Na nemškem kongresu zoologov sta znanstvenici Gerta Fleissner in Elke Holtkamp-Rotzler sporočili, da sta organ, ki globoko služi za orientacijo v prostoru, odkrili v prednjem delu kljuna. Znanstveniki namreč že več kot dve desetletji ta organ iščejo v možganih. Organ sestavljajo prosti živčni končici in cutne celice, ki reagirajo na mehanske dražljaje, na njih pa so majhna magnetizirana zrnca železa. Ta pritiskajo na živčne membrane, ki dražljaj prenesejo do možganov in tako se ptica orientira na severni pol. Golobi prepoznajo usmerjenost magnetnega polja in imajo zato v glavi neke vrste zemljevida. (STA/AFP)

V Ameriki so odkrili snov, ki nas ohranja budne

WASHINGTON - Najnovejši poskusi, ki so jih izvedli na mačkah med spanjem, nam bodo morda lahko razjasnili, zakaj smo zaspani. Poleg tega pa rezultati odpirajo možnost proizvodnje uspavalnih tablet, ki bi oponasale naravni mehanizem cloveskega telesa. Dr. Robert McCarley s harvardske medicinske fakultete je s skupino znanstvenikov preučeval raven adenoza v telesu mačk med spanjem. Odkrili so, da se raven te kemikalije, ki se nahaja v možganih, povečuje toliko bolj, kolikor dalj časa so mačke budne, medtem ko se med spanjem zmanjšuje. Izsledki raziskav so navedli k sklepu, da adenozin vpliva na posebne centre za budnost v možganih. Kot se je izkazalo, adenozin pri zdravih mačkah, ki spijo redno in v pravih presledkih, blokira aktivnosti nevronskega sistema, ki sesalce ohranja pri budnosti. (STA/Hina)

Po popravilih v vesolju še popravilo na Zemlji

HOUSTON - Potem ko se je ameriški vesoljec slovenskega rodu dr. Jerry Linenger po rekordno dolgem, 132-dnevnem vesoljskem poletu, vrnil na Zemljo, ga na njej že čakajo številna povsem zemeljska opravila. Ob pristajalni stezi v Kennedyjevem vesoljskem središču na Floridi, kjer je v soboto pristal ameriški vesoljski raketoplan Atlantis, ga je namreč pričakala žena Kathryn z 18-mesečnim sinom Johnom in s seznamom opravkov, ki jih bo moral uresničiti. Medtem ko je bil moč v vesolju, je Kathryn z otrokom živela v Zvezdnem mestecu pri Moskvi. Ena od nalog za Jerryja je tudi priprava otroške sobe za drugega otroka, kajti žena naj bi 27. junija znova rodila. Za nameček se ji je dan pred povratkom moža iz vesolja pokvaril avtomobil. Linenger, ki se je moral v ruski orbitalni znanstveni postaji Mir spopasti s celim nizom okvar, je ob novici o nepriznani dodatni težavi v smehu pripomnil, da je že navajen na različna popravila. (STA)

Kako uspavalna je vožnja s triciklom



Mati ga je naložila v tricikel med zelenjavo. Mali Kitajček je očitno vajen take vožnje in tuzdi promet ga ne vznemirja preveč, pa tudi igrača ni dovolj privlačna. Od določene se mu je kar zatekalo (Ap)

Charles pripravlja slavje Camilli

LONDON - Britanski prestolonaslednik princ Charles namerava pripraviti slavje ob 50-letnici svoje prijateljice Camille Parker Bowles, ki bo stalo 80.000 dolarjev, je nedavno zapisal britanski dnevnik Sun. Princ Charles je na "slavje, vredno kraljice" povabil 150 ljudi. Zabava bo 17. julija na njegovem domu v Gloucestershiru v osrednjem delu Anglije. Dogodek naj bi bil korak naprej k priznanju Camille, do katere je imel tisk omalovažujoč odnos, potem ko je Charles se pred locitvijo od princeze Diane v nekem pogovoru priznal njuno zvezo.